

CT1RS

Centrale per un motore 230 Vac, per serranda o cancello scorrevole

Control unit for a 230 Vac motor, for a rolling shutter or sliding gate

Logique de commande pour un moteur 230 Vca, pour rideaux métalliques ou portail coulissant

Central para un motor 230 Vca, para cierres enrollables o puerta de corredera

Steuergerät für einen Motor 230V Wechselstrom, für Rollläden oder Schiebetore

Unidade de controlo para motor 230V ca para portas rolantes e portas corrediças

Centrala sterująca do silnika 230 Vac do rolety lub bramy przesuwnej



INDICE

1	Avvertenze per la sicurezza	pag. 3
2	Introduzione al prodotto	pag. 5
2.1	Descrizione del prodotto	pag. 5
2.2	Modelli e caratteristiche tecniche	pag. 5
2.3	Descrizione dei collegamenti	pag. 5
2.4	Elenco cavi necessari	pag. 6
3	Verifiche preliminari	pag. 6
4	Installazione del prodotto	pag. 7
4.1	Collegamenti elettrici	pag. 7
4.2	Tabella dei collegamenti	pag. 8
4.3	Tabella DIP	pag. 8
4.4	Tabella TRIMMER	pag. 8
4.5	Legenda funzionamento della centrale	pag. 9
4.6	Selezione della modalità di funzionamento - DIP8	pag. 9
5	Funzioni su serrande	pag. 9
5.1	Apprendimento della corsa	pag. 9
5.2	Apprendimento dei trasmettitori	pag. 9
5.3	Funzione uomo presente di servizio	pag. 10
5.4	Funzione DIP1	pag. 10
5.5	Funzione DIP2	pag. 10
5.6	Funzione DIP3	pag. 10
5.7	Funzione DIP4	pag. 11
5.8	Funzione DIP5	pag. 11
5.9	Funzione DIP6	pag. 11
5.10	Funzione DIP7	pag. 11
6	Funzioni su scorrevoli	pag. 11
6.1	Apprendimento della corsa	pag. 11
6.2	Apprendimento dei trasmettitori	pag. 11
6.3	Funzione uomo presente di servizio	pag. 11
6.4	Funzione DIP1	pag. 12
6.5	Funzione DIP2	pag. 12
6.6	Funzione DIP3	pag. 12
6.7	Funzione DIP4	pag. 12
6.8	Funzione DIP5	pag. 12
6.9	Funzione DIP6	pag. 12
6.10	Funzione DIP7	pag. 12
7	Risoluzione dei problemi	pag. 13
8	Collaudo e messa in servizio dell'automazione	pag. 13
8.1	Collaudo	pag. 13
8.2	Messa in servizio	pag. 13

1 - AVVERTENZE PER LA SICUREZZA

ATTENZIONE !

ISTRUZIONI ORIGINALI – importanti istruzioni di sicurezza. Seguire tutte le istruzioni perché una scorretta installazione può portare a lesioni gravi! Conservare queste istruzioni.

Leggere attentamente le istruzioni prima di eseguire l'installazione.

La progettazione e la fabbricazione dei dispositivi che compongono il prodotto e le informazioni contenute nel presente manuale rispettano le normative vigenti sulla sicurezza. Ciò nonostante un'installazione e una programmazione errata possono causare gravi ferite alle persone che eseguono il lavoro e a quelle che useranno l'impianto. Per questo motivo, durante l'installazione, è importante seguire attentamente tutte le istruzioni riportate in questo manuale.

Non procedere con l'installazione se si hanno dubbi di qualunque natura e richiedere eventuali chiarimenti al Servizio Assistenza Key Automation.

Per la legislazione Europea la realizzazione di una porta automatica o un cancello automatico deve rispettare le norme previste dalla Direttiva 2006/42/CE (Direttiva Macchine) e in particolare, le norme EN 12453; EN 12635 e EN 13241-1, che consentono di dichiarare la conformità dell'automazione.

In considerazione di ciò, il collegamento definitivo dell'automatismo alla rete elettrica, il collaudo dell'impianto, la sua messa in servizio e la manutenzione periodica devono essere eseguiti da personale qualificato ed esperto, rispettando le istruzioni riportate nel riquadro "Collaudo e messa in servizio dell'automazione".

Inoltre, egli dovrà farsi carico di stabilire anche le prove previste in funzione dei rischi presenti e dovrà verificare il rispetto di quanto previsto da leggi, normative e regolamenti: in particolare, il rispetto di tutti i requisiti della norma EN 12453 che stabilisce i metodi di prova per la verifica degli automatismi per porte e cancelli.

ATTENZIONE !

Prima di iniziare l'installazione, effettuare le seguenti analisi e verifiche:

verificare che i singoli dispositivi destinati all'automazione siano adatti all'impianto da realizzare. Al riguardo, controllare con particolare attenzione i dati riportati nel capitolo "Caratteristiche tecniche". Non effettuare l'installazione se anche

uno solo di questi dispositivi non è adatto all'uso; verificare se i dispositivi acquistati sono sufficienti a garantire la sicurezza dell'impianto e la sua funzionalità;

eseguire l'analisi dei rischi che deve comprendere anche l'elenco dei requisiti essenziali di sicurezza riportati nell'Allegato I della Direttiva Macchine, indicando le soluzioni adottate. L'analisi dei rischi è uno dei documenti che costituiscono il fascicolo tecnico dell'automazione. Questo dev'essere compilato da un installatore professionista.

Considerando le situazioni di rischio che possono verificarsi durante le fasi di installazione e di uso del prodotto è necessario installare l'automazione osservando le seguenti avvertenze:

non eseguire modifiche su nessuna parte dell'automatismo se non quelle previste nel presente manuale. Operazioni di questo tipo possono solo causare malfunzionamenti. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da prodotti modificati arbitrariamente;

evitare che le parti dei componenti dell'automazione possano venire immerse in acqua o in altre sostanze liquide. Durante l'installazione evitare che i liquidi possano penetrare all'interno dei dispositivi presenti;

se il cavo di alimentazione risulta danneggiato esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio di assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile in modo da prevenire ogni rischio;

se sostanze liquide penetrano all'interno delle parti dei componenti dell'automazione, scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica e rivolgersi al Servizio Assistenza Key Automation. L'utilizzo dell'automazione in tali condizioni può causare situazioni di pericolo;

non mettere i vari componenti dell'automazione vicino a fonti di calore né esporli a fiamme libere. Tali azioni possono danneggiarli ed essere causa di malfunzionamenti, incendio o situazioni di pericolo;

ATTENZIONE !

L'unità deve essere scollegata dalla fonte di alimentazione durante la pulizia, la manutenzione e la sostituzione di componenti. Se il dispositivo di sconnessione non è a vista, apporre un cartello con la seguente dicitura: "MANUTENZIONE IN CORSO":

tutti i dispositivi devono essere collegati ad una linea di alimentazione elettrica dotata di messa a terra di sicurezza;

il prodotto non può essere considerato un efficace sistema di protezione contro l'intrusione. Se desiderate proteggervi efficacemente, è necessario integrare l'automazione con altri dispositivi;

il prodotto può essere utilizzato esclusivamente dopo che è stata effettuata la "messa in servizio" dell'automazione, come previsto nel paragrafo "Collaudo e messa in servizio dell'automazione";

prevedere nella rete di alimentazione dell'impianto un dispositivo di disconnessione con una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni dettate dalla categoria di sovratensione III;

per la connessione di tubi rigidi e flessibili o pasacavi utilizzare raccordi conformi al grado di protezione IP55 o superiore;

l'impianto elettrico a monte dell'automazione deve rispondere alle vigenti normative ed essere eseguito a regola d'arte;

l'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria consapevolezza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti;

prima di avviare l'automazione assicurarsi che le persone non siano nelle immediate vicinanze;

prima di procedere a qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione dell'automazione eseguire la disconnessione dalla rete elettrica;

fare particolare attenzione per evitare lo schiacciamento tra la parte guidata ed eventuali elementi fissi circostanti;

i bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio;

il meccanismo di azionamento non deve essere usato per porte aventi un raggio di apertura superiore a 50 mm, oppure aventi bordi o sporgenze su cui una persona potrebbe salire o ai quali aggrapparsi;

l'apparecchio non può essere utilizzato con una porta guidata che incorpora una porta pedonale;

nel caso di rilevamento ostacolo durante la manovra di chiusura, il portone inverte la corsa liberando l'ostacolo fino ad aprirsi completamente;

installare l'attuatore per il rilascio manuale a un'altezza massima di 1,8m. Se removibile, l'attuatore deve essere riposto nelle immediate vicinanze della porta;

installare qualsiasi comando fisso a un'altezza minima di 1,5m e in vista sulla porta, ma lontano da parti in movimento;

dopo l'installazione, accertarsi che il meccanismo sia regolato correttamente e che l'azionamento inverta il senso di marcia, oppure che sia possibile rimuovere dal pavimento un oggetto di 50 mm di altezza, quando la porta entra a contatto con l'oggetto (per meccanismi di azionamento con sistema integrato di protezione anti-intrappolamento attivato dal contatto con il bordo inferiore della porta);

dopo l'installazione, verificare che nessun punto della porta sporga sul marciapiede o sulla via pubblica;

qualora il dispositivo sia dotato di pulsate separate di arresto, tale pulsante dovrà essere chiaramente identificabile.

ATTENZIONE !

Esaminare periodicamente l'impianto per verificare la presenza di sbilanciamenti e segni di usura meccanica, danneggiamento di cavi, molle, parti di sostegno.

Non utilizzare se è necessaria riparazione o regolazione.

ATTENZIONE !

Il materiale dell'imballaggio di tutti i componenti dell'automazione deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa presente a livello locale.

Key Automation si riserva il diritto di modificare le presenti istruzioni qualora necessario, queste e/o versione superiore si possono trovare sul sito www.keyautomation.it

2 - INTRODUZIONE AL PRODOTTO

2.1 - Descrizione del prodotto

Centrale di comando per un motore in corrente alternata con regolazione di coppia se scorrevole e tempo di cortesia se serranda, ingresso per finecorsa o pulsanti Apre/Chiude selezionabili, ingressi

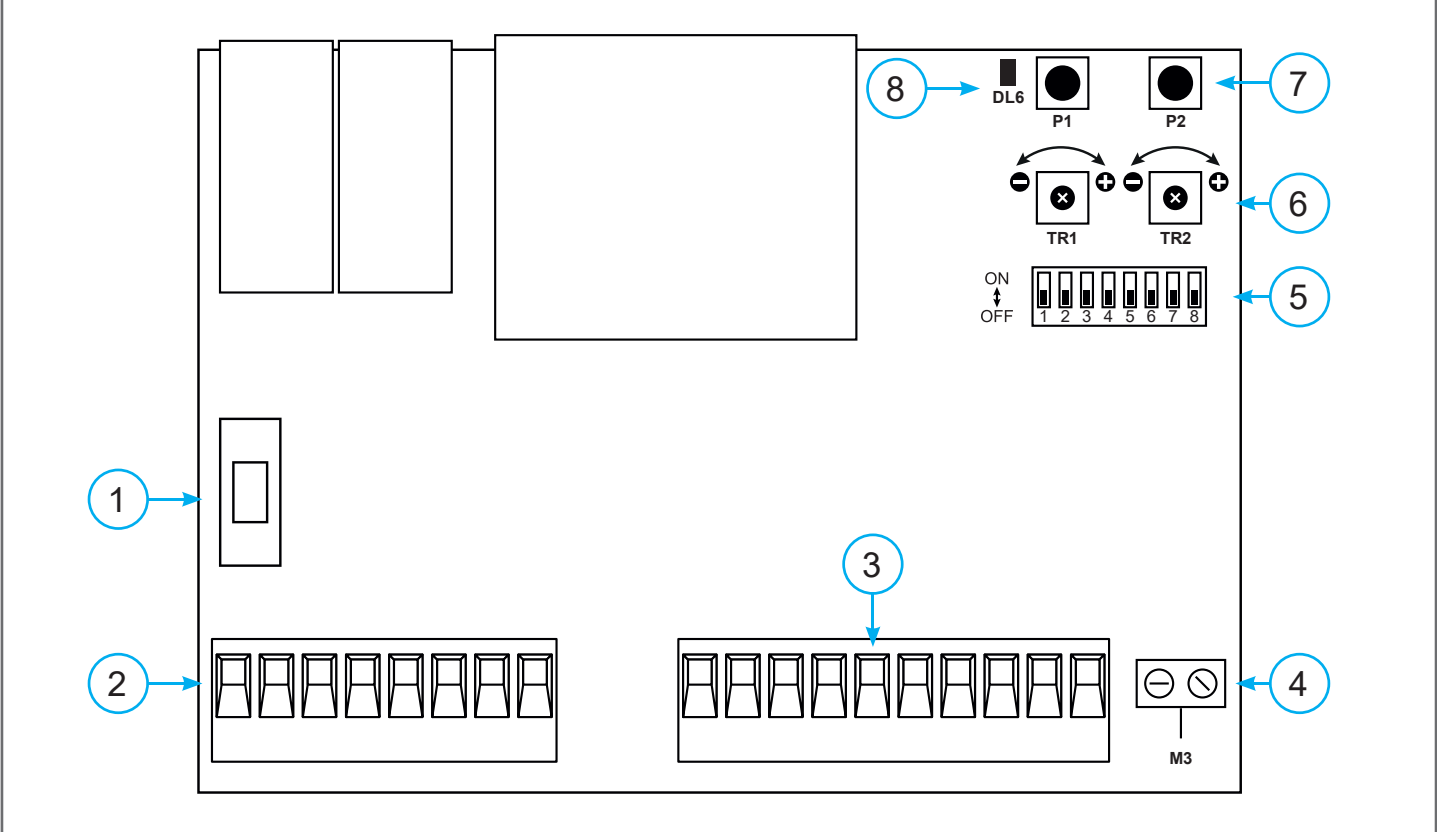
per fotocellule, pulsante stop, passo passo, con radio modulare. Questa centrale di comando è stata ideata per l'automazione di serrande, tapparelle e cancelli scorrevoli.



2.2 - Modelli e caratteristiche tecniche

CODICE	DESCRIZIONE
900CT1RS	Centrale 230V per un motore per serranda o cancello scorrevole con ricevitore radio incorporato

DATI TECNICI	CT1RS
Alimentazione	230 Vac (±10%) 50-60 Hz
Potenza nominale	700 W
Uscita alimentazione accessori	24 Vac 150 mA non stabilizzata
Uscita lampeggiante	230 Vac 60 W
Tempo di pausa	da 1 a 125 sec.
Temperatura di esercizio	-20 + 55 °C
Frequenza ricevitore	433.92 MHz
Codice ricezione	codice fisso/rolling code
N° max trasmettitori memorizzabili	120 (Utilizzando 2 canali per ogni trasmettitore)
Protezione uscite 230Vac	Fusibile rapido da 5A (F1)
Grado di protezione	IP54
Utilizzo in atmosfera particolarmente acida, salina o esplosiva	No
Dimensioni (L-P-H)	200-160-90 mm
Peso	0,95 kg

2.3 - Descrizione dei collegamenti



1		Fusibile rapido da 5A (F1)	3	STOP	Ingresso stop (N.C.) / bordo 8k2
		Terra di sicurezza		COM	Comune per ingressi
2	L	Fase alimentazione 230Vac	4	OPEN	Ingresso open (N.O.) / fincorsa open (N.C.)
	N	Neutro alimentazione 230Vac		CLOSE	ingresso close (N.O.) / fincorsa close (N.C.)
	L1	Morsetto close del motore		SEQ	Pulsante SBS (N.O.)
	L2	Morsetto open del motore		COM	Comune per ingressi
	COM	Comune del motore		Shield	Calza
	FLASH	Lampeggiante / luce di cortesia 230Vac		ANT	Antenna
3	+P.OUT	spia cancello aperto / test fotodispositivi	5	DIP-Switch	DIP-Switch
	+24V	Uscita 24Vdc non regolati	6	Trimmer	Aumenta ruotando in senso orario
	-24V	Uscita 24Vdc non regolati	7	Pulsanti	P1 e P2
	PH1	Ingresso fotocellula (NC)	8	LED	Led di segnalazione tricolor

2.4 - Elenco cavi necessari

Nell'impianto tipico i cavi necessari per i collegamenti dei vari dispositivi sono indicati nella tabella elenco cavi. I cavi utilizzati devono essere adatti al tipo di installazione; ad

esempio si consiglia un cavo tipo H03VV-F per posa in ambienti interni oppure H05RN-F/H07RN-F se posato all'esterno.

SPECIFICHE TECNICHE CAVI ELETTRICI

Collegamento	cavo	limite massimo consentito
Linea elettrica alimentazione centrale comando	1 x cavo 3 x 1,5 mm ²	20 m *
Lampeggiante	1 x cavo 2 x 0,5 mm ²	20 m
Antenna	1 x cavo tipo RG58	20 m (consigliato < 5 m)
Fotocellule trasmettitore	1 x cavo 2 x 0,5 mm ²	20 m
Fotocellule ricevitore	1 x cavo 4 x 0,5 mm ²	20 m
Bordo sensibile	1 x cavo 2 x 0,5 mm ²	20 m
Selettore a chiave	1 x cavo 4 x 0,5 mm ²	20 m

* Se il cavo di alimentazione supera i 20 m di lunghezza occorre utilizzare un cavo con sezione maggiore (3x2,5 mm²) ed è necessario installare una messa a terra di sicurezza in prossimità dell'automazione

3 - VERIFICHE PRELIMINARI

Prima di installare il prodotto verificare e controllare i seguenti punti:

Controllare che la porta sia adatta ad essere automatizzata;

il peso e la dimensione della porta deve rientrare nei limiti d'impiego specificati per l'automazione su cui viene installato il prodotto;

controllare la presenza e la solidità degli arresti meccanici di sicurezza della porta;

verificare che la zona di fissaggio del prodotto non sia soggetta ad allagamenti;

condizioni di elevata acidità o salinità o la vicinanza a fonti di calore potrebbero causare malfunzionamenti del prodotto;

in caso di condizioni climatiche estreme (per esempio in presenza di neve, ghiaccio, elevata escursione termica, temperature elevate) gli attriti potrebbero aumentare e quindi la forza necessaria per la movimentazione e lo spunto iniziale potrebbe essere superiori a quella necessaria in condizioni normali;

controllare che la movimentazione manuale della porta sia fluida e priva di zone di maggiore attrito o vi sia rischio di deragliamento della stessa;

controllare che la porta sia in equilibrio e rimanga quindi ferma se lasciata in qualsiasi posizione;

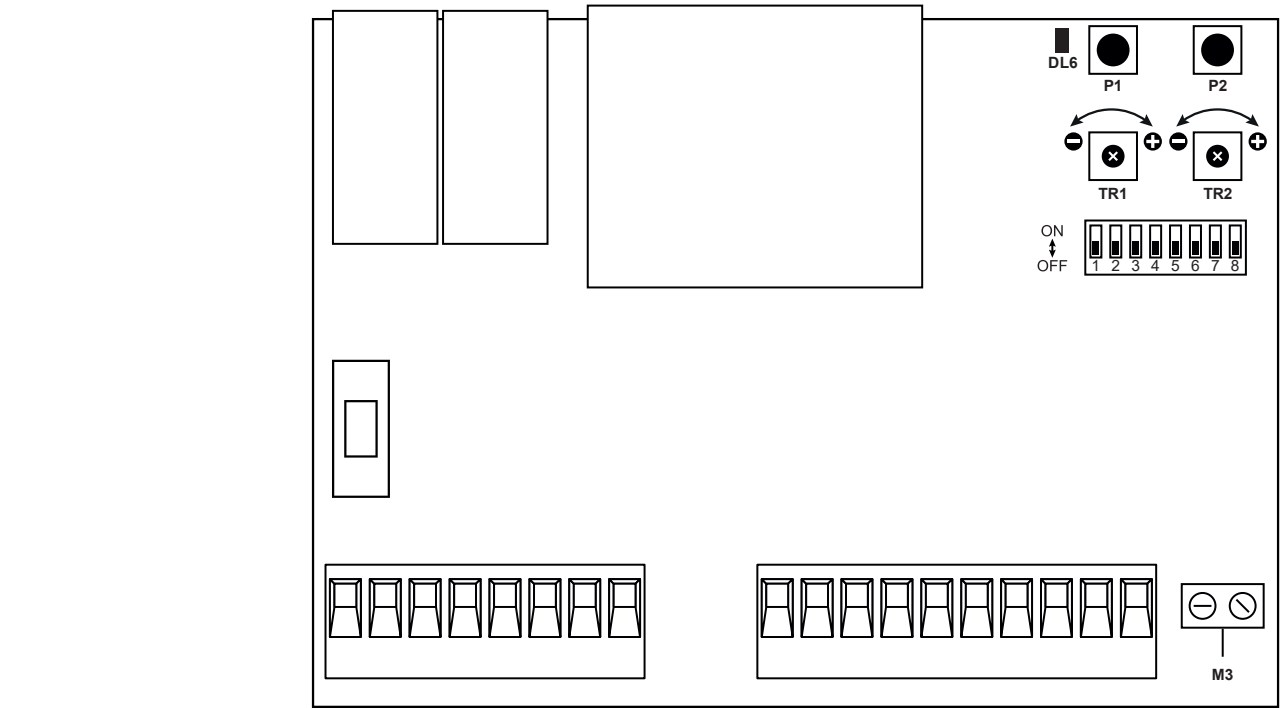
verificare che la linea elettrica a cui sarà collegato il prodotto sia provvista di opportuna messa a terra di sicurezza e protetta da un dispositivo magnetotermico e differenziale;

prevedere nella rete di alimentazione dell'impianto un dispositivo di disconnessione con una distanza di apertura dei contatti che consenta la disconnessione completa nelle condizioni dettate dalla categoria di sovratensione III;

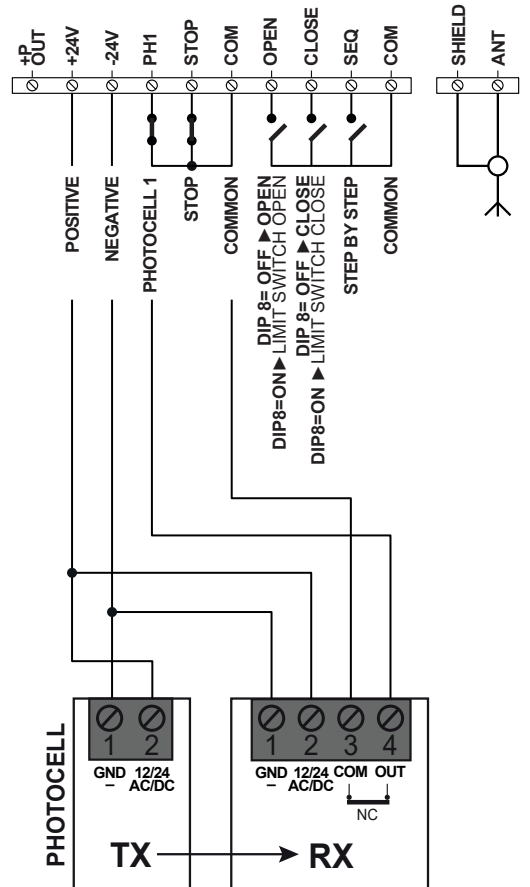
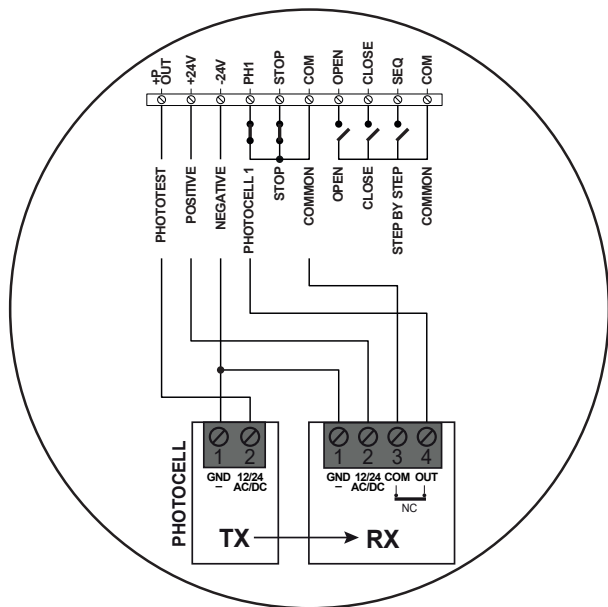
verificare che tutto il materiale utilizzato per l'installazione sia conforme alle normative vigenti.

4 - INSTALLAZIONE DEL PRODOTTO

4.1 - Collegamenti elettrici




COLLEGAMENTO CON TEST DELLE FOTOCELLULE
DIP4 = ON ► FOTOTEST



4.2 - Tabella dei collegamenti

COLLEGAMENTI MORSETTIERA 1

	Terra di sicurezza
L	Fase alimentazione 230Vac 50-60 Hz
N	Neutro alimentazione 230Vac 50-60 Hz
L1	Fase motore chiude
L2	Fase motore apre
COM	Comune motore
FLASH	Lampeggiante / luce di cortesia 230Vac

COLLEGAMENTI MORSETTIERA 2

+P OUT	Uscita spia cancello aperto o Uscita test fotodispositivi (Impostare DIP4)
+24 V	Positivo uscita 24Vdc non regolati
-24 V	Negativo uscita 24Vdc non regolati
PH1	Fotocellule (chiusura) contatto NC tra PH1 e COM. La fotocellula interviene in qualsiasi momento durante la chiusura dell'automazione provocando l'immediato blocco del moto invertendo il senso di marcia
STOP	Se DIP5 = OFF ► Ingresso STOP (NC) Se DIP5 = ON ► Ingresso 8K2 Bordo di sicurezza: 8K2 interviene in apertura e chiusura con breve inversione del moto
COM	Comune per ingressi PH1, STOP, SBS, OPEN, CLOSE (GND)
OPEN	Comando APERTURA contatto NA tra OPEN e COM Contatto per la funzione UOMO PRESENTE. Il cancello APRE finchè è premuto il contatto Con DIP8 = ON ► finecorsa apertura
CLOSE	Comando CHIUSURA contatto NA tra CLOSE e COM Contatto per la funzione UOMO PRESENTE. Il cancello CHIUDE finchè è premuto il contatto Con DIP8 = ON ► finecorsa chiusura
SEQ	Comando PASSO PASSO contatto NA tra SBS e COM Comando Apre/Stop/Chiude/Stop
COM	Comune per ingressi PH1, STOP, SBS, OPEN, CLOSE
M3	Morsetto per antenna / GND









4.3 - Tabella DIP-Switch

DIP	Funzione	OFF	ON
1	Richiusura automatica	Non Abilitata	Abilitata
2	Funzionamento SEQ (SBS)	Passo - Passo	Apri - Chiudi
3	Condominiale	Non Abilitata	Abilitata
4	Output P.OUT	Spia	Test sicurezze
5	Input STOP	STOP (N.C.)	Safety (8k2)
6	Output FLASH	Lampeggiante	Cortesia
7	Uomo presente (se SERRANDA)	Non Abilitato	Abilitato
7	Velocità rallentamento (se SCORREVOLE)	Bassa	Alta
8	Modalità	SERRANDA	SCORREVOLE

4.4 - Tabella TRIMMER

PULSANTE	Funzione
TR1	Tempo di Pausa 1 - 125 Sec.
TR2	Forza motore (se SCORREVOLE) Tempo cortesia 10 - 300 Sec. (se SERRANDA)

4.5 - Legenda funzionamento della centrale

STATO LED	TASTI CENTRALE	TRASMETTITORE
 2s -  LAMPEGGIO LENTO  1s -  LAMPEGGIO VELOCE  0,5s -  LAMPEGGIO MOLTO VELOCE	<p>PREMERE</p>  P1 P2	

N.B: Non è possibile accedere al menu di configurazione con l'automazione in movimento. É INDISPENSABILE CHE L'AUTOMAZIONE SIA CHIUSA!

4.6 - Selezione modalità di funzionamento - DIP8

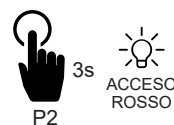


MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO	↓ OFF	↑ ON
Impostare su ON per funzionamento su motore SCORREVOLE o impostare su OFF per funzionamento su SERRANDA	SERRANDA	SCORREVOLE

5 - FUNZIONI PER SERRANDE

5.1 - Apprendimento della corsa

L'operazione va fatta da serranda **CHIUSA**. Tenere premuto P1 fino a lampeggio rosso del led DL6. Rilasciare P1. A serranda CHIUSA tenere premuto il tasto P2 per far muovere il motore in apertura. Rilasciare P2 a battuta in posizione aperta. Aspettare che DL6 diventi verde. Tenere premuto il tasto P2 per far muovere il motore in chiusura. Rilasciare P2 a battuta in posizione chiusa.



5.2 - Apprendimento dei trasmettitori

Dopo una cancellazione totale dei trasmettitori, il primo trasmettitore appreso fissa la modalità Rolling Code o Codice Fisso per tutti gli altri trasmettitori.

APPRENDIMENTO FUNZIONE PASSO PASSO:

Tenere premuto P2 fino a lampeggio arancio lento del led DL6, rilasciare. Attivare il trasmettitore da apprendere fino a quando il led DL6 diventa verde.
(Led DL6 arancione errore di ricezione, Led DL6 rosso memoria piena - 250 pulsanti).
La funzione SBS non funziona se DIP8=OFF e DIP7=ON.



CANCELLAZIONE SINGOLO PULSANTE:

Tenere premuto P2 fino a lampeggio arancio lento del led DL6, non rilasciare, attendere lampeggio veloce, non rilasciare, attendere lampeggio velocissimo. Attivare il pulsante da cancellare fino a quando il led DL6 diventa verde (se arancione errore di ricezione)



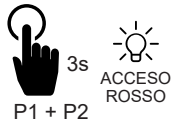
CANCELLAZIONE TOTALE TRASMETTITORI:

Accendere l'apparecchiatura tenendo premuto P2 fino a lampeggio arancio veloce del led DL6, non rilasciare, attendere lampeggio verde. Tutti i trasmettitori cancellati.

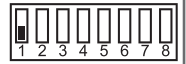


5.3 - Funzione uomo presente

Premere contemporaneamente P1 e P2 fino a quando il led DL6 diventa rosso. P1 apre uomo presente, P2 chiude uomo presente. Premere contemporaneamente P1 e P2 per uscire dalla modalità.



5.4 - Funzione DIP1



CHIUSURA AUTOMATICA

Se abilitato dopo l'apertura completa rimane aperto per un tempo impostato con TR1 da 1 Sec a 120 Sec.

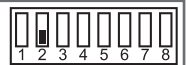
↓ OFF

↑ ON

NON ABILITATA

ABILITATA

5.5 - Funzione DIP2



STEPBYSTEP

Per serranda impostare su OFF

↓ OFF

↑ ON

PASSO-PASSO

APRI-CHIUDI

5.6 - Funzione DIP3



FUNZIONE CONDOMINIALE

Se impostata su ON il comando SBS solo APRE.

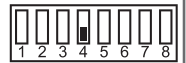
↓ OFF

↑ ON

NON ABILITATA

ABILITATA

5.7 - Funzione DIP4



OUTPUT P.OUT 24Vdc

SE IMPOSTATO SU OFF SI COLLEGA UNA SPIA 24V:

- Lampeggia lento se il motore è in movimento di apertura.
- Lampeggia veloce se il motore è in movimento di chiusura.
- Luce fissa accesa se il motore è fermo e non si è in chiuso.

SE IMPOSTATO SU ON:

Esegue il test della fotocellula

↓ OFF

↑ ON

SPIA CANCELLO APERTO

FOTOTEST

5.8 - Funzione DIP5



INPUT STOP

Se impostato su OFF ► Ingresso STOP (NC)
Se impostato su ON ► Ingresso di sicurezza bordo 8K2

↓ OFF

↑ ON

STOP (NC)

SAFETY (8K2)

5.9 - Funzione DIP6



OUTPUT FLASH

Se impostato su OFF allora l'uscita lampeggia durante il moto del motore, si spegne circa 5 sec dopo lo spegnimento del motore.

Se impostato su ON l'uscita si attiva con il motore e rimane attivo per un tempo impostato da TR2.

↓ OFF

↑ ON

LAMPEGGIANTE

LUCE DI CORTESIA

5.10 - Funzione DIP7

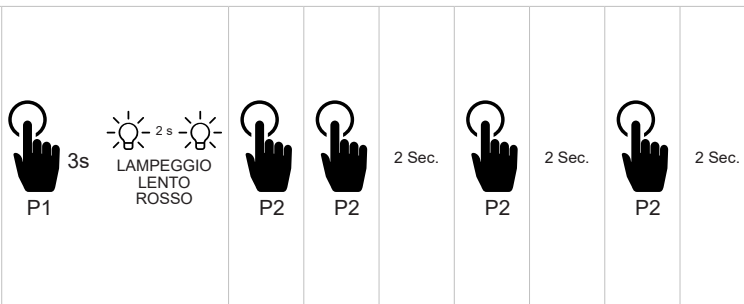


UOMO PRESENTE	OFF	ON
Il comando OPEN e il comando CLOSE aprono finche si tiene premuto. Il comando SBS viene ignorato, anche da trasmettitore.	NON ABILITATO	ABILITATO

6 - FUNZIONI PER SCORREVOLI

6.1 - Apprendimento della corsa e della funzione APERTURA PARZIALE

L'operazione va fatta da cancello **CHIUSO**. Tenere premuto P1 fino a lampeggio rosso del led DL6. Rilasciare P1. Premere e rilasciare P2 inizia apertura veloce, premere e rilasciare P2 inizia rallentamento, il motore si ferma sul finecorsa in apertura. Dopo 2 sec inizia chiusura veloce, premere e rilasciare P2 inizia rallentamento, il motore si ferma sul finecorsa in chiusura. Dopo 2 sec inizia APERTURA PARZIALE, premere e rilasciare P2 ferma apertura parziale. Dopo 2 sec inizia chiusura fino a finecorsa in chiusura. La velocità del motore è determinata dal Trimmer 2, anche in apprendimento, quindi prima impostare TR2 e poi fare l'apprendimento.



6.2 - Apprendimento dei trasmettitori

Dopo una cancellazione totale dei trasmettitori, il primo trasmettitore appreso fissa la modalità Rolling Code o Codice Fisso per tutti gli altri trasmettitori.

La funzione SBS si comporterà in base ai settaggi dei DIP2 e DIP3. La funzione PARZIALE è disponibile solo con il trasmettitore.

APPRENDIMENTO FUNZIONE PASSO PASSO:

Tenere premuto P2 fino a lampeggio arancio lento del led DL6, rilasciare. Attivare il trasmettitore da apprendere fino a quando il led DL6 diventa verde.
(Led DL6 arancione errore di ricezione, Led DL6 rosso memoria piena - 250 pulsanti).
La funzione SBS non funziona se DIP8=OFF e DIP7=ON.



APPRENDIMENTO FUNZIONE PARZIALE: Tenere premuto P2 fino a lampeggio arancio lento del led DL6, non rilasciare, attendere lampeggio veloce. Attivare il trasmettitore da apprendere fino a quando il led DL6 diventa verde. (led DL6 arancione errore di ricezione, led DL6 rosso memoria piena)



CANCELLAZIONE SINGOLO PULSANTE:

Tenere premuto P2 fino a lampeggio arancio lento del led DL6, non rilasciare, attendere lampeggio veloce, non rilasciare, attendere lampeggio velocissimo. Attivare il pulsante da cancellare fino a quando il led DL6 diventa verde (se arancione errore di ricezione)



CANCELLAZIONE TOTALE TRASMETTITORI:

Accendere l'apparecchiatura tenendo premuto P2 fino a lampeggio arancio veloce del led DL6, non rilasciare, attendere lampeggio verde. Tutti i trasmettitori cancellati.



6.3 - Funzione uomo presente

Premere contemporaneamente P1 e P2 fino a quando il led DL6 diventa rosso. P1 apre uomo presente, P2 chiude uomo presente. Premere contemporaneamente P1 e P2 per uscire dalla modalità.



6.4 - Funzione DIP1



CHIUSURA AUTOMATICA

Se abilitato dopo l'apertura completa rimane aperto per un tempo impostato con TR1 da 1 Sec a 120 Sec.

OFF

ON

NON ABILITATA

ABILITATA

6.5 - Funzione DIP2



STEPBYSTEP La funzione SBS è subordinata al settaggio del DIP3.

La funzione SEQ è l'equivalente della funzione SBS. Se DIP 2=OFF allora il comando SBS esegue: apre-stop-chiude-stop-apre. Se DIP2=ON allora il comando PP esegue: apre-chiude-apre.

OFF

ON

PASSO-PASSO

APRI-CHIUDI

6.6 - Funzione DIP3



FUNZIONE CONDOMINIALE

Un comando SBS di apertura porta il cancello in totale apertura, nessun altro comando viene considerato (ad eccezione del comando di STOP che blocca l'automazione). Un comando SBS in chiusura si comporta normalmente: se DIP2 è impostato su OFF esegue il comando STOP - APRI TUTTO, se DIP2 è impostato su ON esegue il comando APRI TUTTO.

OFF

ON

NON
ABILITATA

ABILITATA

6.7 - Funzione DIP4



OUTPUT P.OUT 24Vdc

SE IMPOSTATO SU OFF SI COLLEGA UNA SPIA 24V:

- Lampeggia lento se il motore è in movimento di apertura.
- Lampeggia veloce se il motore è in movimento di chiusura.
- Luce fissa accesa se il motore è fermo e non si è in chiuso.

SE IMPOSTATO SU ON:

Esegue il test della fotocellula

OFF

ON

SPIA CANCELLO
APERTO

FOTOTEST

6.8 - Funzione DIP5



INPUT STOP

Se impostato su OFF ► Ingresso STOP (NC)
Se impostato su ON ► Ingresso di sicurezza bordo 8K2

OFF

ON

STOP
(NC)SAFETY
(8K2)

6.9 - Funzione DIP6



OUTPUT FLASH

Se impostato su OFF lampeggia durante il movimento.
Se impostato su ON rimane acceso durante il movimento e i successivi 10s.

OFF

ON

LAMPEGGIANTE

LUCE DI
CORTESIA

6.10 - Funzione DIP7



VEL. RALLENTAMENTO

Determina la velocità di rallentamento.

OFF

ON

BASSA

ALTA

7 - RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

DESCRIZIONE	INDICAZIONE LAMPEGGIANTE E LED CENTRALE
Errore eeprom. Non è stata rilevata nessuna eeprom o schedina MEM.	1 lampeggio rosso DL6 e FLASH (o cortesia)
Procedura apprendimento corse fallita	2 lampeggi rossi DL6 e FLASH (o cortesia)
Test sicurezze fallito	3 lampeggi rossi DL6 e FLASH (o cortesia)
Entrambi i finecorsa aperti	4 lampeggi rossi DL6 e FLASH (o cortesia)

8 - COLLAUDO E MESSA IN SERVIZIO DELL'AUTOMAZIONE

Il collaudo dell'impianto va eseguito da un tecnico qualificato che deve effettuare le prove richieste dalla normativa di riferimento in funzione dei rischi presenti, verificando il rispetto di quanto

previsto dalle normative, in particolare la norma EN12445 che indica i metodi di prova per gli automatismi per porte e cancelli.

8.1 - Collaudo

Tutti i componenti dell'impianto devono essere collaudati seguendo le procedure indicate nei rispettivi manuali di istruzioni;

controllare che siano rispettate le indicazioni del Capitolo 1 - Avvertenze per la sicurezza;

controllare che la porta si possa muovere liberamente una volta sbloccata l'automazione e che sia in equilibrio e rimanga quindi ferma se lasciata in qualsiasi posizione;

controllare il corretto funzionamento di tutti i dispositivi collegati (fotocellule, bordi sensibili, pulsanti di emergenza, altro) effettuando delle prove di apertura, chiusura e arresto della porta tramite i dispositivi di comando collegati (trasmettitori, pulsanti, selettori);

effettuare le misurazioni della forza d'impatto come previsto dalla normativa EN12445 regolando le funzioni di velocità, forza motore e rallentamenti della centrale nel caso in cui le misurazioni non diano i risultati desiderati fino a trovare il giusto settaggio.

8.2 - Messa in servizio

A seguito del positivo collaudo di tutti (e non solo di alcuni) i dispositivi dell'impianto si può procedere con la messa in servizio;

è necessario realizzare e conservare per 10 anni il fascicolo tecnico dell'impianto che dovrà contenere lo schema elettrico, il disegno o foto dell'impianto, l'analisi dei rischi e le soluzioni adottate, la dichiarazione di conformità del fabbricante di tutti i dispositivi collegati, il manuale istruzioni di ogni dispositivo e il piano di manutenzione dell'impianto;

fissare sulla porta una targa indicante i dati dell'automazione, il nome del responsabile della messa in servizio, il numero di matricola e l'anno di costruzione, il marchio CE;

fissare una targa che indichi le operazioni necessarie per sbloccare manualmente l'impianto;

realizzare e consegnare all'utilizzatore finale la dichiarazione di conformità, le istruzioni e avvertenze d'uso per l'utilizzatore finale e il piano di manutenzione dell'impianto;

accertarsi che l'utilizzatore abbia compreso il corretto funzionamento automatico, manuale e di emergenza dell'automazione;

informare anche in forma scritta l'utilizzatore finale sui pericoli e rischi ancora presenti;

ATTENZIONE !

Dopo la rilevazione di un ostacolo, la porta si ferma in apertura e viene esclusa la chiusura automatica; per riprendere il movimento bisogna premere il tasto di comando o usare il trasmettitore.

TABLE OF CONTENTS

1	Safety warnings	Page 15
2	Product introduction	Page 17
2.1	Product description	Page 17
2.2	Models and technical specifications	Page 17
2.3	Description of connections	Page 17
2.4	List of necessary cables	Page 18
3	Preliminary checks	Page 18
4	Product installation	Page 19
4.1	Electrical connections	Page 19
4.2	Table of connections	Page 20
4.3	DIP table	Page 20
4.4	TRIMMER table	Page 20
4.5	Legend control unit operation	Page 21
4.6	Selecting the operating mode - DIP8	Page 21
5	Functions on rolling shutters	Page 21
5.1	Learning of travel stroke	Page 21
5.2	Learning of transmitters	Page 21
5.3	Service man present function	Page 22
5.4	DIP1 Function	Page 22
5.5	DIP2 Function	Page 22
5.6	DIP3 Function	Page 22
5.7	DIP4 Function	Page 23
5.8	DIP5 Function	Page 23
5.9	DIP6 Function	Page 23
5.10	DIP7 Function	Page 23
6	Functions on sliding elements	Page 23
6.1	Learning of travel stroke	Page 23
6.2	Learning of transmitters	Page 23
6.3	Service man present function	Page 23
6.4	DIP1 Function	Page 24
6.5	DIP2 Function	Page 24
6.6	DIP3 Function	Page 24
6.7	DIP4 Function	Page 24
6.8	DIP5 Function	Page 24
6.9	DIP6 Function	Page 24
6.10	DIP7 Function	Page 24
7	Troubleshooting	Page 25
8	Testing and commission the automation	Page 25
8.1	Testing	Page 25
8.2	Commissioning	Page 25

1 - SAFETY WARNINGS

⚠ ATTENTION !

ORIGINAL INSTRUCTIONS - important safety instructions. Follow the instructions since incorrect installation can lead to severe injury! Save these instructions.

Read the instructions carefully before proceeding with installation.

The design and manufacture of the devices making up the product and the information in this manual are compliant with current safety standards. However, incorrect installation or programming may cause serious injury to those working on or using the system. Compliance with the instructions provided here when installing the product is therefore extremely important.

If in any doubt regarding installation, do not proceed and contact the Key Automation Technical Service for clarifications.

Under European legislation, an automatic door or gate system must comply with the standards envisaged in the Directive 2006/42/EC (Machinery Directive) and in particular standards; EN 12453; EN 12635 and EN 13241-1, which enable declaration of presumed conformity of the automation system.

Therefore, final connection of the automation system to the electrical mains, system testing, commissioning and routine maintenance must be performed by skilled, qualified personnel, in observance of the instructions in the "Testing and commissioning the automation system" section. The aforesaid personnel are also responsible for the tests required to verify the solutions adopted according to the risks present, and for ensuring observance of all legal provisions, standards and regulations, with particular reference to all requirements of the EN 12445 standard which establishes the test methods for testing door and gate automation systems.

⚠ ATTENTION !

Before starting installation, perform the following checks and assessments:

ensure that every device used to set up the automation system is suited to the intended system overall. For this purpose, pay special attention to the data provided in the "Technical specifications" section. Do not proceed with installation if any one of these devices is not suitable for its intended purpose;

check that the devices purchased are sufficient to guarantee system safety and functionality;

perform a risk assessment, including a list of the essential safety requirements as envisaged in Annex I of the Machinery Directive, specifying the solutions adopted. The risk assessment is one of the documents included in the automation system's technical file. This must be compiled by a professional installer.

Considering the risk situations that may arise during installation phases and use of the product, the automation system must be installed in compliance with the following safety precautions:

never make modifications to any part of the automation system other than those specified in this manual. Operations of this type can only lead to malfunctions. The manufacturer declines all liability for damage caused by unauthorised modifications to products;

if the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its after-sales service, or in all cases by a person with similar qualifications, to prevent all risks;

do not allow parts of the automation system to be immersed in water or other liquids. During installation ensure that no liquids are able to enter the various devices; should this occur, disconnect the power supply immediately and contact a Key Automation Service Centre. Use of the automation system in these conditions may cause hazards;

never place automation system components near to sources of heat or expose them to naked lights. This may damage system components and cause malfunctions, fire or hazards;

⚠ ATTENTION !

The drive shall be disconnected from its power source during cleaning, maintenance and when replacing parts. If the disconnect device is not in a visible location, affix a notice stating: "MAINTENANCE IN PROGRESS":

connect all devices to an electric power line equipped with an earthing system;

the product cannot be considered to provide effective protection against intrusion. If effective protection is required, the automation system must be combined with other devices;

the product may not be used until the automation system “commissioning” procedure has been performed as specified in the “Automation system testing and commissioning” section; the system power supply line must include a circuit breaker device with a contact gap allowing complete disconnection in the conditions specified by class III overvoltage;

use unions with IP55 or higher protection when connecting hoses, pipes or cable glands;

the electrical system upstream of the automation system must comply with the relevant regulations and be constructed to good workmanship standards;

this appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved;

before starting the automation system, ensure that there is no-one in the immediate vicinity;

before proceeding with any cleaning or maintenance work on the automation system, disconnect it from the electrical mains;

special care must be taken to avoid crushing between the part operated by the automation system and any fixed parts around it;

children must be supervised to ensure that they do not play with the equipment;

drive is not to be used with doors having openings exceeding 50mm in diameter or having edges or protruding parts a person could grip or stand on;

that the drive cannot be used with a driven part incorporating a wicket door unless the drive can only be operated with the wicket door in the safe position;

in the case of detection of an obstacle during its closing travel, the garage door reverses its travel direction, releasing the obstacle until it opens completely;

install the actuating member for the manual release at a height less than 1,8m. If removable, the actuating member should be stored in direct vicinity of the door;

install any fixed control at a height of at least

1,5m and within sight of the door but away from moving parts;

after installation, ensure that the mechanism is properly adjusted and that the drive reverses or the object can be freed when the door contacts a 50mm high object placed on the floor (for drives incorporating an entrapment protection system depending on contact with the bottom edge of the door);

after installation, ensure that parts of the door do not extend over public footpaths or roads;

when the appliance is provided with a separate stop button, that stop button shall be unambiguously identifiable.

ATTENTION !

Frequently examine the installation for imbalance where applicable and signs of wear or damage to cables, springs and mounting. Do not use if repair or adjustment is necessary.

ATTENTION !

The automation system component packaging material must be disposed of in full observance of current local waste disposal legislation. Key Automation reserves the right to amend these instructions if necessary; they and/or any more recent versions are available at www.keyautomation.it.

2 - INTRODUCTION TO THE PRODUCT

2.1 - Product description

Control unit for an alternating current motor with torque adjustment if sliding gate and courtesy light time if rolling shutter, input for limit switch or selectable Open / Close buttons, inputs for photocells,

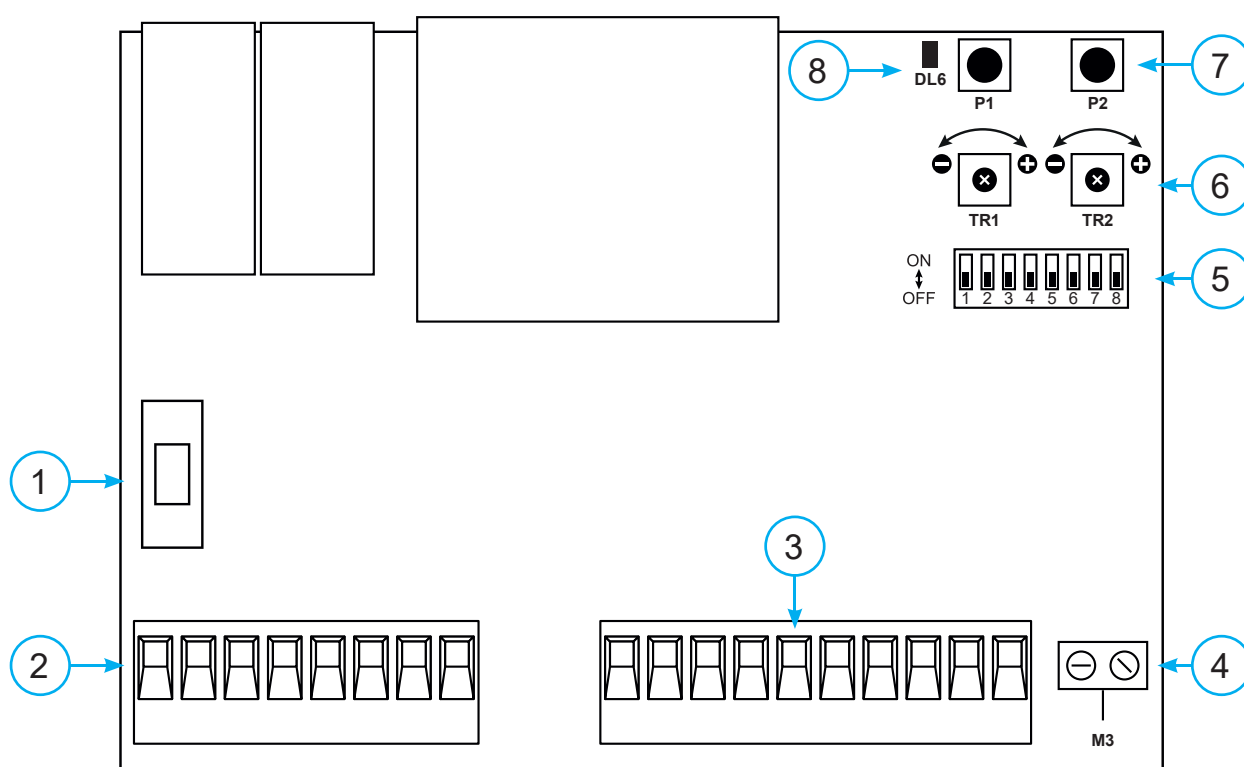
stop button, step by step, with modular radio. This control unit has been designed for the automation of various types of rolling shutters and sliding gates.



2.2 - Models and technical characteristics

CODE	DESCRIPTION
900CT1RS	230V control unit for a motor for rolling shutter or sliding gate with built-in radio receiver

TECHNICAL DATA	CT1RS
Power supply	230 Vac ($\pm 10\%$) 50-60 Hz
Rated power	700 W
Accessories power outlet	24 Vac 150 mA not stabilised
Flashing light output	230 Vac 60 W
Pause time	from 1 to 125 sec.
Operating temperature	-20 + 55 °C
Received frequency	433.92 MHz
Reception code	fix code/rolling code
No. max storable transmitters	120 (Using 2 channels for each transmitter)
230Vac outputs protection	Rapid fuse 5A (F1)
Protection rating	IP54
Use in highly acid, saline or explosive atmosphere	No
Dimensions (L-D-H)	200-160-90 mm
Weight	0.95 kg

2.3 - Description of connections



1		Rapid fuse 5A (F1)	3	STOP	Stop input (N.C.) / edge 8k2
		Safety earth		COM	Common for inputs
2	L	230Vac power supply phase	3	OPEN	Input open (N.O.) / limit switch open (N.C.)
	N	230Vac power supply neutral		CLOSE	input closed (N.O.) / limit switch close (N.C.)
	L1	Motor close terminal	SEQ	SBS button (N.O.)	
	L2	Motor open terminal	COM	Common for inputs	
	COM	Common of motor	4	Shield	Sock
	FLASH	Flashing light / 230Vac courtesy light		FRONT	Antenna
	3	+P.OUT	gate open light / photo devices test	5	DIP-Switch
+24V		Non-regulated 24Vdc output	6	Trimmer	Increase rotating clockwise
-24V		Non-regulated 24Vdc output	7	Buttons	P1 and P2
PH1		Photocell input (NC)	8	LED	Three-colour indicator LED

2.4 - List of necessary cables

In the typical system, the cables necessary for the connections of the various devices are indicated in the cable list table. The cables used must be suitable for the type of installation; for

example, a cable type H03VV-F is recommended for installation indoors or H05RN-F/H07RN-F if laid outdoors.

TECHNICAL SPECIFICATIONS OF ELECTRIC CABLES

Connection	cable	maximum limit permitted
Control unit power supply electrical line	1 x cable 3 x 1.5 mm ²	20 m *
Flashing light	1 x cable 2 x 0.5 mm ²	20 m
Antenna	1 x cable type RG58	20 m (recommended < 5 m)
Transmitter photocells	1 x cable 2 x 0.5 mm ²	20 m
Receiver photocells	1 x cable 4 x 0.5 mm ²	20 m
Sensitive edge	1 x cable 2 x 0.5 mm ²	20 m
Key selector	1 x cable 4 x 0.5 mm ²	20 m

* If the power supply cable exceeds 20 m in length, a cable with a larger section (3x2.5 mm²) must be used and a safety earthing must be installed near the automation

3 - PRELIMINARY CHECKS

Before installing the product, check and verify the following points:

Make sure that the door is suitable for automation;

the weight and size of the door must be within the operating limits specified for the automation system in which the product is installed;

check that the door has firm, effective mechanical safety stops;

make sure that the product fixing zone is not subject to flooding;

high acidity or salinity or nearby heat sources might cause the product to malfunction;

in case of extreme weather conditions (e.g. snow, ice, wide temperature variations or high temperatures), friction may increase, causing a corresponding rise in the force needed to operate the system; the starting torque may therefore exceed that required in normal conditions;

check that when operated by hand the door moves smoothly

without any areas of greater friction or derailment risk;

check that the door is well balanced and will therefore remain stationary when released in any position;

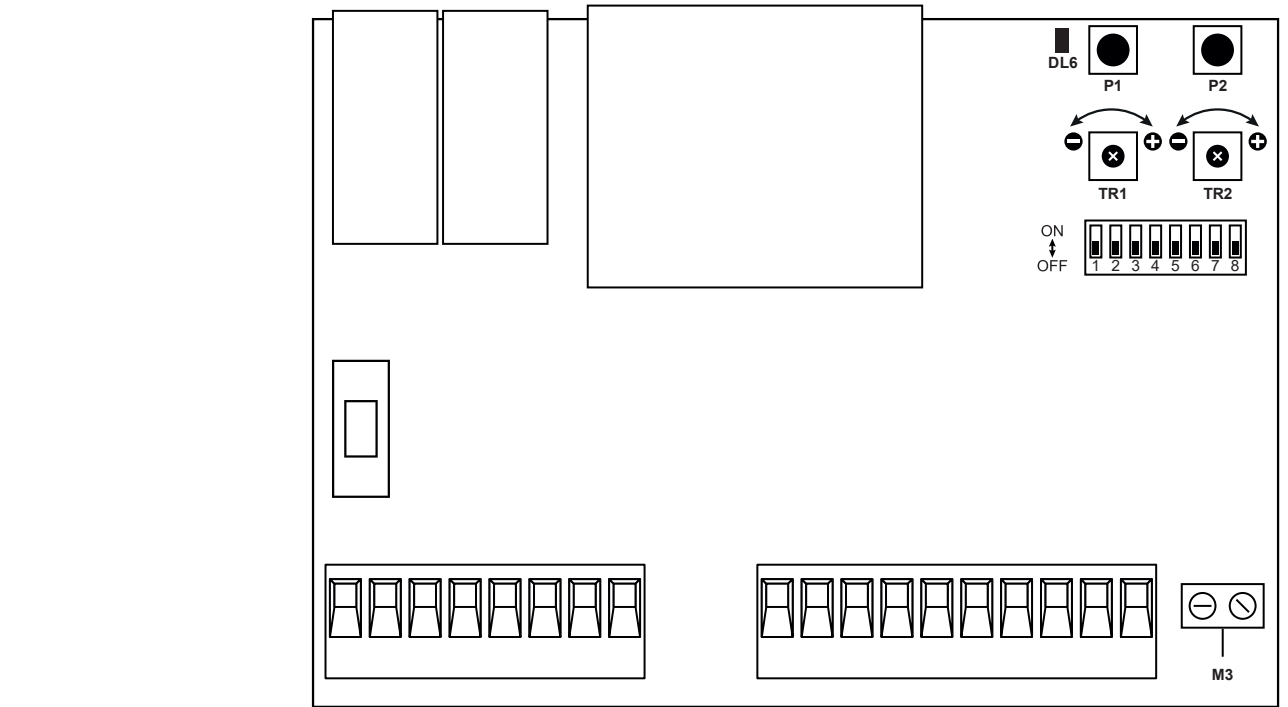
check that the electricity supply line to which the product is to be connected is suitably earthed and protected by an overload and differential safety breaker device;

the system power supply line must include a circuit breaker device with a contact gap allowing complete disconnection in the conditions specified by class III overvoltage;

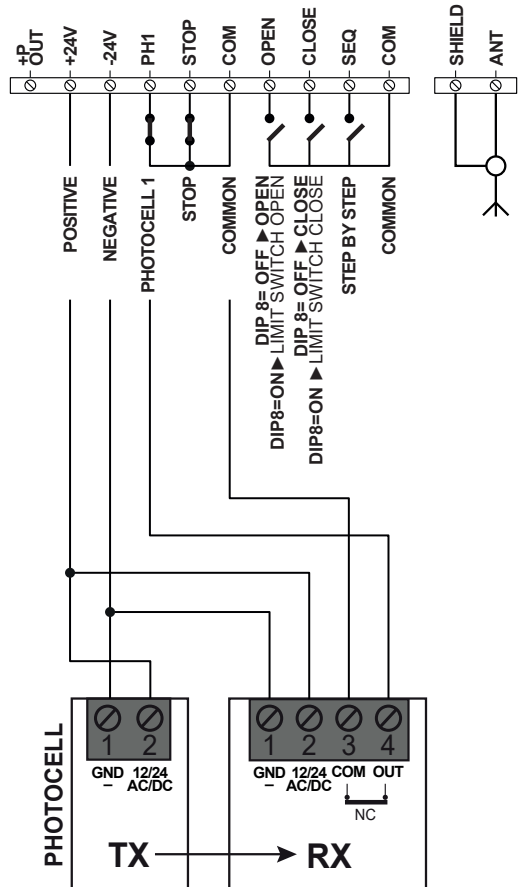
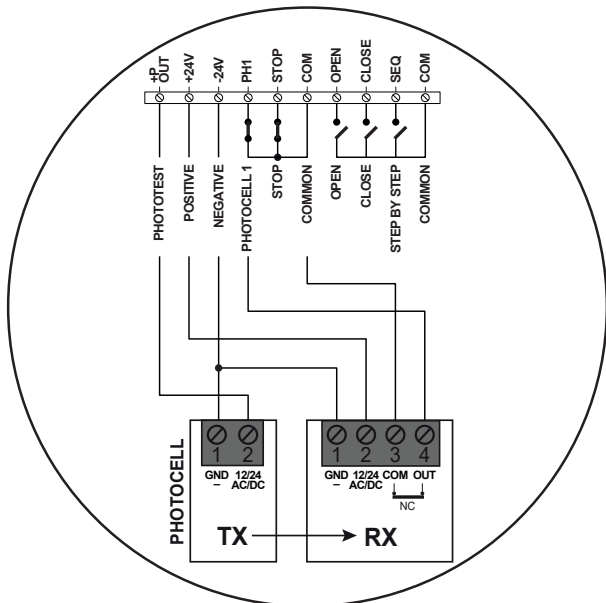
ensure that all the material used for installation complies with the relevant regulatory standards.

4 - PRODUCT INSTALLATION

4.1 - Electrical connections



CONNECTION WITH PHOTOCELL TESTING
DIP4 = ON ▶ PHOTO TEST



4.2 - Table of connections

CONNECTIONS TERMINAL BOARD 1

	Safety earth
L	Power supply phase 230Vac 50-60 Hz
N	Power supply neutral 230Vac 50-60 Hz
L1	Close motor phase
L2	Open motor phase
COM	Common motor
FLASH	Flashing / 230Vac courtesy light

CONNECTIONS TERMINAL BOARD 2

+P OUT	Gate open light output or photo devices test output (Set DIP4)
+24 V	Non-regulated 24Vdc output positive
-24 V	Non-regulated 24Vdc output negative
PH1	NC contact (closure) photocells between PH1 and COM. The photocell intervenes at any time during closing of the automation causing immediate stopping of motion, reversing the direction of travel
STOP	If DIP5 = OFF ► Input STOP (NC) If DIP5 = ON ► Input 8K2 Safety edge: 8K2 intervenes during opening and closing with a brief inversion of motion
COM	Common for inputs PH1, STOP, SBS, OPEN, CLOSE (GND)
OPEN	NA contact OPENING command between OPEN and COM MAN PRESENT function contact. The gate OPENS as long as the contact is being pressed With DIP8 = ON ► opening limit switch
CLOSE	NA contact CLOSURE command between CLOSE and COM MAN PRESENT function contact. The gate CLOSES as long as the contact is being pressed With DIP8 = ON ► closure limit switch
SEQ	NA contact STEP-BY-STEP command between SBS and COM Open/Stop/Close/Stop command
COM	Common for inputs PH1, STOP, SBS, OPEN, CLOSE
M3	Terminal for antenna / GND








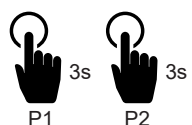

4.3 - DIP-Switch Table

DIP	Function	OFF	ON
1	Automatic reclosure	Not Enabled	Enabled
2	SEQ Operation (SBS)	Step by Step	Open - Close
3	Condominium	Not Enabled	Enabled
4	Output P.OUT	Light	Safety devices testing
5	Input STOP	STOP (N.C.)	Safety (8k2)
6	Output FLASH	Flashing light	Courtesy light
7	Man present (if ROLLING SHUTTER)	Not Enabled	Enabled
7	Slowing speed (if SLIDING GATE)	Low	High
8	Mode	ROLLING SHUTTER	SLIDING GATE

4.4 - TRIMMER table

BUTTON	Function
TR1	Pause Time 1 - 125 Sec.
TR2	Motor force (if SLIDING GATE) Courtesy light time 10 - 300 Sec. (if ROLLING SHUTTER)

4.5 - Legend control unit operation

LED STATUS	CONTROL UNIT BUTTONS	TRANSMITTER
 2s -  FLASHING SLOW  1s -  FLASHING FAST  0.5s -  FLASHING VERY FAST	<p>PRESS</p>  <p>P1 P2</p> <p>HOLD PRESSED</p>  <p>P1 3s P2 3s</p>	

N.B: It is not possible to access the configuration menu with the automation in motion. THE AUTOMATION MUST BE CLOSED!

4.6 - Selection of operating mode - DIP8

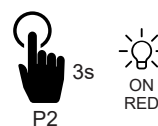
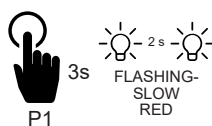


OPERATING MODE	 OFF	 ON
Set to ON for operation on SLIDING GATE motor or set to OFF for operation on ROLLING SHUTTER	ROLLING SHUTTER	SLIDING GATE

5 - ROLLING SHUTTER FUNCTIONS

5.1 - Learning of stroke

The operation must be performed with the rolling shutter **CLOSED**. Keep P1 pressed until the DL6 LED flashes red. Release P1. With the rolling shutter **CLOSED**, hold down the P2 button to make the motor move in opening. Release P2 in the open position. Wait for DL6 to turn green. Press and hold the P2 button to make the motor move in closing. Release P2 in the closed position.

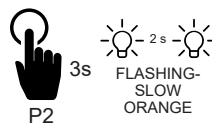


5.2 - Learning of transmitters

After a total cancellation of the transmitters, the first taught transmitter sets the Rolling Code or Fixed Code mode for all the other transmitters.

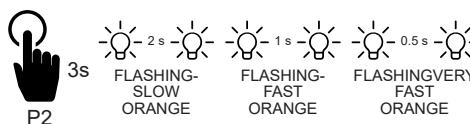
STEP-BY-STEP FUNCTION LEARNING:

Press and hold P2 until the DL6 LED slowly flashes orange, release. Activate the transmitter to undergo learning until the DL6 LED turns green. (LED DL6 orange reception error, LED DL6 red memory full - 250 buttons). The SBS function does not work if DIP8=OFF and DIP7=ON.



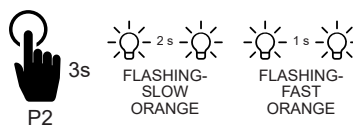
SINGLE BUTTON CANCELLATION:

Press and hold P2 until the DL6 LED slowly flashes orange, do not release, wait for rapid flashing, do not release, wait for very rapid flashing. Activate the button to be deleted until the DL6 LED turns green (if the reception error is orange)



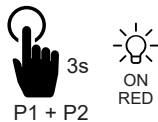
TRANSMITTER TOTAL CANCELLATION:

Turn on the appliance by holding down P2 until the DL6 LED quickly flashes orange, do not release, wait for green flashing. All transmitters cancelled.



5.3 - Man present function

Press P1 and P2 simultaneously until the DL6 LED turns red. P1 opens man present, P2 closes man present. Press P1 and P2 simultaneously to exit the mode.



5.4 - DIP1 function



AUTOMATIC CLOSURE

If enabled after complete opening, it remains open for a time set with TR1 from 1 Sec to 120 Sec.

↓ OFF

↑ ON

NOT ENABLED

ENABLED

5.5 - DIP2 function



STEP-BY-STEP

With rolling shutter set to OFF

↓ OFF

↑ ON

STEP-BY-STEP

OPEN-CLOSE

5.6 - DIP3 function



CONDOMINIUM FUNCTION

If set to ON the SBS command only OPENS.

↓ OFF

↑ ON

NOT ENABLED

ENABLED

5.7 - DIP4 function



OUTPUT P.OUT 24Vdc

IF SET TO OFF, A 24V LIGHT IS CONNECTED:

- It flashes slowly if the motor is in the opening movement.
- It flashes quickly if the motor is in the closing movement.
- Steady light on if the motor is stopped and not in closing.

IF SET ON ON:

Perform the photocell test

↓ OFF

↑ ON

GATE OPEN LIGHT

PHOTO TEST

5.8 - DIP5 function



INPUT STOP

If set on OFF ► STOP input (NC)
If set on ON ► 8K2 edge safety input

↓ OFF

↑ ON

STOP (NC)

SAFETY (8K2)

5.9 - DIP6 function



OUTPUT FLASH

If set to OFF then the output flashes during motor motion, it switches off approximately 5 sec after the motor is turned off.
If set to ON, the output is activated with the motor and remains active for a time set by TR2.

↓ OFF

↑ ON

FLASHING LIGHT

COURTESY LIGHT

5.10 - DIP7 Function

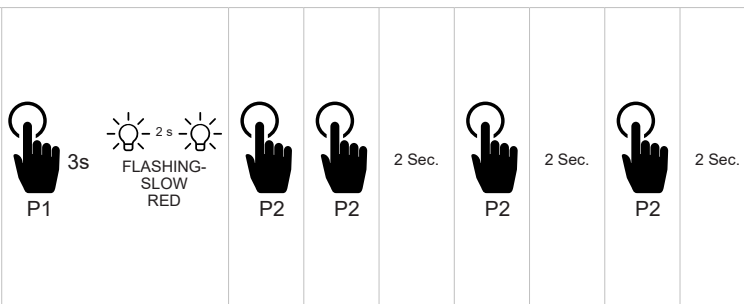


PERSON PRESENT	↓ OFF	↑ ON
The OPEN command and the CLOSE command open as long as they are held down. The SBS command is ignored, even by the transmitter.	NOT ENABLED	ENABLED

6 - FUNCTIONS FOR ROLLING SHUTTERS

6.1 - Learning of the STROKE and of the PARTIAL OPENING function

The operation must be performed with the gate **CLOSED**. Keep P1 pressed until the DL6 LED flashes red. Release P1. Pressing and releasing P2 starts fast opening, pressing and releasing P2 starts slowing down, the motor stops on the limit switch during opening. After 2 sec it starts fast closing, pressing and releasing P2 starts slowing down, the motor stops on the closing limit switch. After 2 sec it starts **PARTIAL OPENING**, pressing and releasing P2 stops partial opening. After 2 sec it starts closing up to the closing limit switch. The motor speed is determined by Trimmer 2, also in learning, so first set TR2 and then perform the learning.



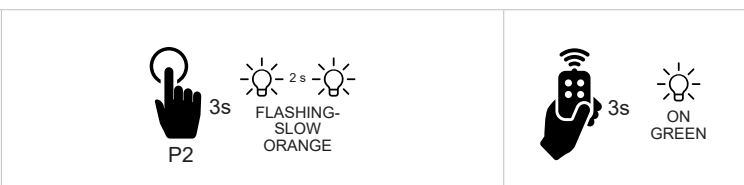
6.2 - Learning of transmitters

After a total cancellation of the transmitters, the first taught transmitter sets the Rolling Code or Fixed Code mode for all the other transmitters.

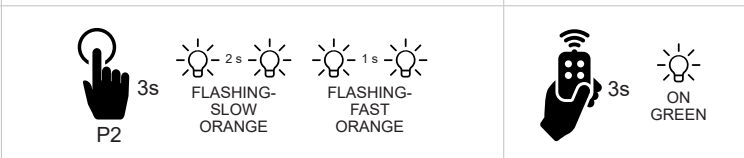
The SBS function will behave according to the settings of DIP2 and DIP3. The **PARTIAL** function is only available with the transmitter.

STEP-BY-STEP FUNCTION LEARNING:

Press and hold P2 until the DL6 LED slowly flashes orange, release. Activate the transmitter to undergo learning until the DL6 LED turns green. (Led DL6 orange reception error, Led DL6 red memory full - 250 buttons). The SBS function does not work if DIP8=OFF and DIP7=ON.

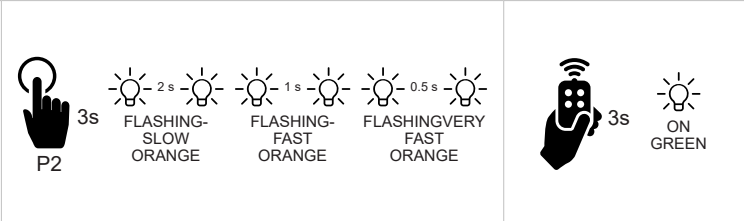


PARTIAL FUNCTION LEARNING: Press and hold P2 until LED DL6 slowly flashes orange, do not release, wait for rapid flashing. Activate the transmitter to undergo learning until the DL6 LED turns green. (LED DL6 orange reception error, LED DL6 red memory full)



SINGLE BUTTON CANCELLATION:

Press and hold P2 until the DL6 LED slowly flashes orange, do not release, wait for rapid flashing, do not release, wait for very rapid flashing. Activate the button to be deleted until the DL6 LED turns green (if the reception error is orange)



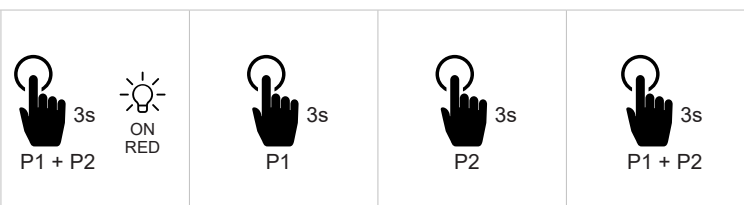
TRANSMITTER TOTAL CANCELLATION:

Turn on the appliance by holding down P2 until the DL6 LED quickly flashes orange, do not release, wait for green flashing. All transmitters canceled.



6.3 - Man present function

Press P1 and P2 simultaneously until the DL6 LED turns red. P1 opens man present, P2 closes man present. Press P1 and P2 simultaneously to exit the mode.



6.4 - DIP1 function

**AUTOMATIC CLOSURE**

If enabled after complete opening, it remains open for a time set with TR1 from 1 Sec to 120 Sec.

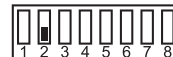
OFF

ON

NOT ENABLED

ENABLED

6.5 - DIP2 function

**STEP-BY-STEP** The SBS function is subordinate to the setting of the **DIP3**.

The SEQ function is the equivalent of the SBS function. If DIP 2=OFF then the SBS command executes: open-stop-close-stop-open. If DIP2=ON then the PP command executes: open-close-open.

OFF

ON

STEP-BY-STEP

OPEN-CLOSE

6.6 - DIP3 function

**CONDOMINIUM FUNCTION**

An SBS opening command brings the gate to full opening, no other command is considered (except for the STOP command that blocks the automation). A closing SBS command behaves normally: if DIP2 is set to OFF it executes the STOP - OPEN ALL command, if DIP2 is set to ON it executes the OPEN ALL command.

OFF

ON

DO NOT
ENABLED

ENABLED

6.7 - DIP4 function

**OUTPUT P.OUT 24Vdc****IF SET TO OFF, A 24V LIGHT IS CONNECTED:**

- It flashes slowly if the motor is in the opening movement.
- It flashes quickly if the motor is in the closing movement.
- Steady light on if the motor is stopped and not in closing.

IF SET ON ON:

Perform the photocell test

OFF

ON

GATE OPEN LIGHT

PHOTO TEST

6.8 - DIP5 function

**INPUT STOP**

If set on OFF ► STOP input (NC)
If set on ON ► 8K2 edge safety input

OFF

ON

STOP
(NC)SAFETY
(8K2)

6.9 - DIP6 function

**OUTPUT FLASH**

If set to OFF it flashes during movement.
If set to ON, it remains on during movement and for the next 10s.

OFF

ON

FLASHING LIGHT

COURTESY
LIGHT

6.10 - DIP7 function

**SLOWING SPEED**

Determines the slowing speed.

OFF

ON

LOW

HIGH

7 - TROUBLESHOOTING

DESCRIPTION	FLASHING LIGHT AND LEDS CONTROL UNIT
Eeprom error. No eeprom or MEM card was detected.	1 red flash DL6 and FLASH (or courtesy)
Learning of the travel stroke procedure failed	2 red flashes DL6 and FLASH (or courtesy)
Security test failed	3 red flashes DL6 and FLASH (or courtesy)
Both limit switches open	4 red flashes DL6 and FLASH (or courtesy)

8 - TESTING AND COMMISSION THE AUTOMATION

The system must be tested by a qualified technician, who must perform the tests required by the relevant standards in relation to the risks present and must check that the installation complies with

the relevant regulatory requirements, especially with the EN12445 standard which specifies the test methods for gate and door automation systems.

8.1 - Testing

All the system components must be tested following the procedures described in their respective operator manuals;

ensure that the recommendations in Chapter 1 – Safety Warnings - have been complied with;

check that the door can move freely once the automation is released and that it is in balance and therefore remains stationary if left in any position;

check that all the connected devices (photocells, sensitive edges, emergency buttons, etc.) are operating correctly by performing door opening, closing and stop tests using the connected control devices (transmitters, buttons or switches);

perform the impact measurements as required by the EN12445 standard, adjusting the control unit's speed, motor force and deceleration functions if the measurements do not give the required results, until the correct setting is obtained.

8.2 - Commissioning

Once all (and not just some) of the system devices have passed the testing procedure, the system can be commissioned;

the system's technical dossier must be produced and kept for 10 years. It must contain the electrical wiring diagram, a drawing or photograph of the system, the analysis of the risks and the solutions adopted to deal with them, the manufacturer's declaration of conformity for all connected devices, the operator's manual for every device and the system maintenance plan;

fix a plate on the door indicating the automation data, the name of the person responsible for commissioning, the serial number, the year of construction and the CE mark;

also fit a plate specifying the procedure for releasing the system by hand;

draw up the declaration of conformity, the instructions and precautions for use for the end user and the system maintenance plan and consign them to the end user;

ensure that the user has fully understood how to operate the system in automatic, manual and emergency modes;

the end user must also be informed in writing about any risks and hazards still present;

ATTENTION !

After detection of an obstacle, the door stops on opening and automatic closing is excluded; to resume movement, press the control button or use the transmitter.

SOMMAIRE

1	Consignes de sécurité	Page 27
2	Présentation du produit	page 29
2.1	Description du produit	page 29
2.2	Modèles et caractéristiques techniques	page 29
2.3	Description des connexions	page 29
2.4	Liste des câbles nécessaires	page 30
3	Contrôles préliminaires	page 30
4	Installation du produit	page 31
4.1	Connexions électriques	page 31
4.2	Tableau des connexions	page 32
4.3	Tableau DIP	page 32
4.4	Tableau TRIMMER	page 32
4.5	Légende de fonctionnement du panneau de commande	page 33
4.6	Sélection du mode de fonctionnement - DIP8	page 33
5	Fonctions sur les rideaux métalliques	page 33
5.1	Programmation de la course	page 33
5.2	Programmation des émetteurs	page 33
5.3	Fonction homme présent auxiliaire	page 34
5.4	Fonction DIP1	page 34
5.5	Fonction DIP2	page 34
5.6	Fonction DIP3	page 34
5.7	Fonction DIP4	page 35
5.8	Fonction DIP5	page 35
5.9	Fonction DIP6	page 35
5.10	Fonction DIP7	page 35
6	Fonctions sur les éléments coulissants	page 35
6.1	Programmation de la course	page 35
6.2	Programmation des émetteurs	page 35
6.3	Fonction homme présent auxiliaire	page 35
6.4	Fonction DIP1	page 36
6.5	Fonction DIP2	page 36
6.6	Fonction DIP3	page 36
6.7	Fonction DIP4	page 36
6.8	Fonction DIP5	page 36
6.9	Fonction DIP6	page 36
6.10	Fonction DIP7	page 36
7	Dépannage	page 37
8	Test et mise en service de l'automatisme	page 37
8.1	Test	page 37
8.2	Mise en service	page 37

1 - AVERTISSEMENTS EN VUE DE LA SÉCURITÉ

ATTENTION !

INSTRUCTIONS ORIGINALES – importantes consignes de sécurité. Il est important, pour la sécurité des personnes, de respecter les consignes de sécurité suivantes. Conserver ces instructions.

Lire attentivement les instructions avant d'effectuer l'installation.

La conception et la fabrication des dispositifs qui composent le produit et les informations contenues dans ce guide respectent les normes de sécurité en vigueur. Néanmoins, une installation et une programmation erronées peuvent causer de graves blessures aux personnes qui exécutent le travail et à celles qui utiliseront l'installation. C'est pourquoi il est important, durant l'installation, de suivre scrupuleusement toutes les instructions fournies dans ce guide.

Ne pas effectuer l'installation en cas de doute, de quelque nature que ce soit, et, au besoin, demander des éclaircissements au service après-vente de Key Automation.

Pour la législation européenne, la réalisation d'une porte ou d'un portail automatique doit respecter les normes prévues par la directive 2006/42/CE (directive Machines) et, en particulier, les normes EN 12445, EN 12453, EN 12635 et EN 13241-1, qui permettent de déclarer la conformité de l'automatisme.

C'est pourquoi le branchement définitif de l'automatisme au réseau électrique, la réception de l'installation, sa mise en service et la maintenance périodique doivent être confiés à du personnel qualifié et spécialisé qui interviendra selon les instructions fournies dans la section « Réception et mise en service de l'automatisme ».

De plus, il devra se charger de procéder aux essais prévus en fonction des risques présents et vérifier le respect de toutes les prescriptions des lois, normes et règlements : en particulier, le respect de toutes les exigences de la norme EN 12445 qui définit les méthodes d'essai pour la vérification des automatismes pour portes et portails.

ATTENTION !

Avant de commencer l'installation, effectuer les analyses et vérifications suivantes:

vérifier que chacun des dispositifs destinés à l'automatisme est adapté à l'installation à réali-

ser. À ce sujet, contrôler tout particulièrement les données indiquées dans le chapitre « Caractéristiques techniques ». Ne pas effectuer l'installation si ne serait-ce qu'un seul de ces dispositifs n'est pas adapté à ce type d'utilisation;

vérifier que les dispositifs achetés sont suffisants pour garantir la sécurité de l'installation et son bon fonctionnement;

effectuer l'analyse des risques, qui doit aussi comprendre la liste des exigences essentielles de sécurité contenues dans l'annexe I de la directive Machines, en indiquant les solutions adoptées. L'analyse des risques est l'un des documents qui constituent le dossier technique de l'automatisme. Ce dernier doit être rédigé par un installateur professionnel.

Compte tenu des situations de risque qui peuvent se présenter durant les phases d'installation et d'utilisation du produit, il est nécessaire d'installer l'automatisme en respectant les consignes suivantes:

ne pas apporter de modifications à une quelconque partie de l'automatisme, en dehors de celles qui sont prévues dans ce guide. Ce type d'interventions ne peut que causer des problèmes de fonctionnement. Le constructeur décline toute responsabilité en cas de dommages dérivant de produits modifiés de manière arbitraire;

il faut faire en sorte que les pièces des composants de l'automatisme ne soient jamais plongées dans l'eau ni dans d'autres substances liquides. Durant l'installation, éviter que des liquides puissent pénétrer à l'intérieur des dispositifs présents;

si le câble d'alimentation est détérioré, il doit être remplacé par le constructeur, par son service après-vente ou, dans tous les cas, par une personne ayant une qualification similaire, de manière à prévenir tout risque éventuel;

si des substances liquides pénètrent à l'intérieur des pièces des composants de l'automatisme, débrancher immédiatement l'alimentation électrique et s'adresser au service après-vente Key Automation. L'utilisation de l'automatisme dans ces conditions peut être source de danger;

ne pas mettre les différents composants de l'automatisme à proximité de sources de chaleur et ne pas les exposer à des flammes libres. Ces

actions peuvent les endommager et causer des problèmes de fonctionnement, un incendie ou des dangers;

ATTENTION !

L'unité doit être débranchée de la source d'alimentation durant le nettoyage, la maintenance et le remplacement de composants. Si le dispositif de mise hors tension ne peut pas être surveillé, il faut poser dessus un écriteau indiquant : « MAINTENANCE EN COURS »:

tous les dispositifs doivent être raccordés à une ligne d'alimentation électrique avec mise à la terre de sécurité ;

le produit ne peut pas être considéré comme un système de protection efficace contre l'intrusion. Si vous souhaitez vous protéger efficacement, il faut intégrer d'autres dispositifs à l'automatisme;

le produit ne peut être utilisé qu'après les opérations de « mise en service » de l'automatisme, comme cela est prévu dans le paragraphe « Réception et mise en service de l'automatisme »;

prévoir dans le réseau d'alimentation de l'installation un dispositif de disjonction avec une distance d'ouverture des contacts qui garantisse la disjonction complète dans les conditions prévues par la catégorie de surtension III;

pour le raccordement de tubes rigides et flexibles ou de passe-câbles, utiliser des raccords conformes à l'indice de protection IP55 ou supérieur;

l'installation électrique en amont de l'automatisme doit être conforme aux normes en vigueur et être réalisée dans les règles de l'art;

Les enfants de moins de 8 ans, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou les personnes sans expérience ou sans la connaissance nécessaire, ne peuvent utiliser l'appareil que sous surveillance ou après avoir reçu les instructions nécessaires pour utiliser l'appareil en toute sécurité et avoir bien compris les dangers qui peuvent en découler;

si le câble d'alimentation est détérioré, il doit être remplacé par le constructeur, par son service après-vente ou, dans tous les cas, par une personne ayant une qualification similaire, de manière à prévenir tout risque éventuel;

avant d'actionner l'automatisme, s'assurer que personne ne se trouve à proximité;

avant d'effectuer une quelconque opération de

nettoyage et de maintenance de l'automatisme, le débrancher du réseau électrique;

les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil;

ne pas utiliser la système d'entraînement en cas d'ouverture de porte dépassant 50 mm de diamètre ou de bords ou parties en saillie auxquelles une personne pourrait s'agripper ou utiliser comme support ;

l'appareil ne peut pas être utilisé avec une porte automatisée, avec portillon piéton intégré

en cas de détection d'un obstacle durant la fermeture, le portail inverse sa course et libère ainsi l'obstacle jusqu'à ouverture complète ;

installer l'actionneur pour débrayage manuel à une hauteur max. d'1,80 m. Si amovible, ranger l'actionneur à proximité immédiate de la porte ;

installer toutes les commandes fixes à une hauteur min. d'1,50 m et visibles depuis la porte, mais à distance des composants mobiles ;

après l'installation, vérifier que le mécanisme est correctement réglé et que le mouvement s'inverse ou que l'objet intéressé peut être libéré en cas de contact de la porte avec un objet d'une hauteur de 50 mm placé sur le sol (pour les actionnements intégrant un système de protection contre les blocages en cas de contact avec le bord inférieur de la porte) ;

après l'installation, vérifier qu'aucune partie de la porte ne dépasse sur le trottoir ou sur la rue ;

si l'appareil est fourni avec un bouton d'arrêt séparé, ce dernier doit être identifiable de manière univoque.

ATTENTION !

Vérifier périodiquement l'installation pour s'assurer qu'elle ne présente pas de déséquilibres, de signes d'usure mécanique ou de dommages sur les câbles, les ressorts et les éléments de support. Ne pas utiliser si la réparation ou l'ajustement est nécessaire

ATTENTION !

Les matériaux d'emballage de tous les composants de l'automatisme doivent être éliminés conformément à la norme locale en vigueur. KEY AUTOMATION se réserve le droit de modifier, si nécessaire, les présentes instructions, dont vous pouvez trouver sur le site www.keyautomation.it une version mise à jour.

2 - PRÉSENTATION DU PRODUIT

2.1 - Description du produit

Unité de commande pour moteur à courant alternatif avec réglage du couple (pour l'élément coulissant) et temps de courtoisie (pour le volet métallique), entrée pour fin de course ou boutons d'ouverture/fermeture

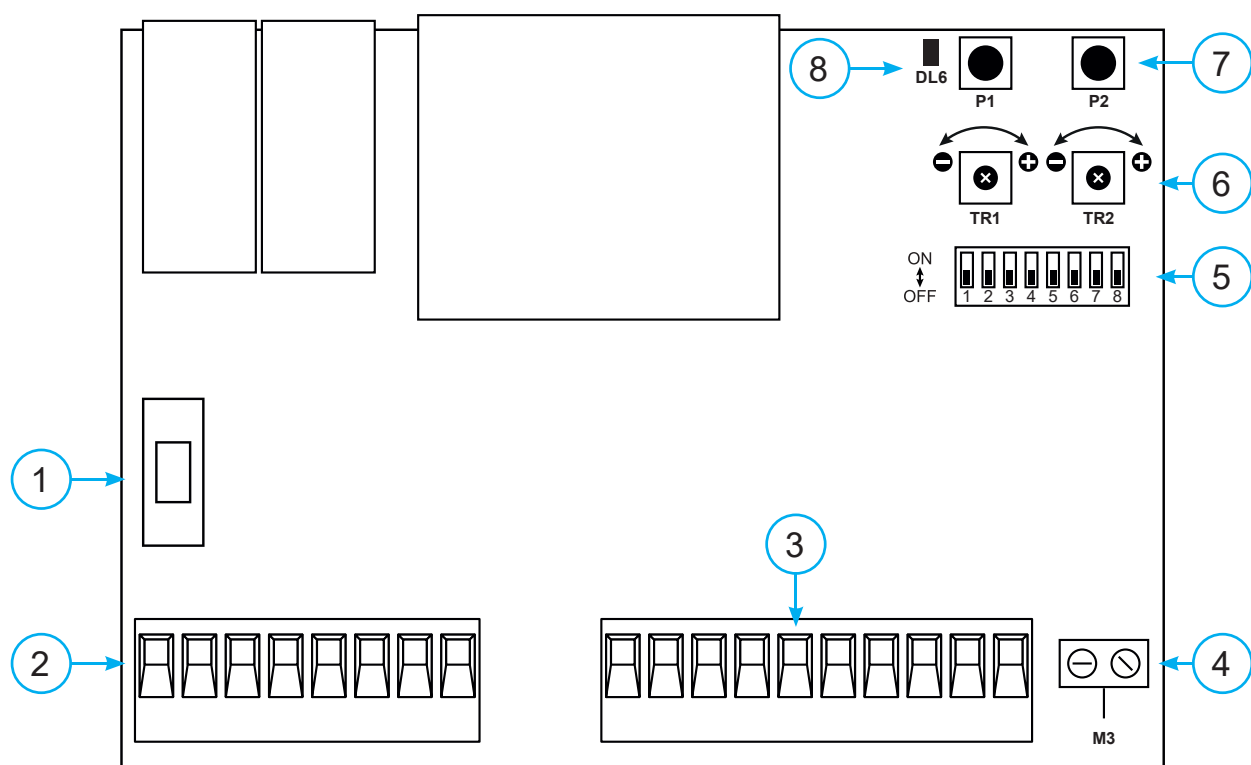
sélectionnables, entrées pour photodispositif, bouton d'arrêt, pas à pas, avec radio modulaire. Ce panneau de commande a été conçu pour l'automatisme de volets métalliques, volets roulants et portails coulissants.



2.2 - Modèles et caractéristiques techniques

CODE	DESCRIPTION
900CT1RS	Boîtier de commande 230V pour un moteur de volet métallique ou de portail coulissant avec récepteur radio intégré

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	CT1RS
Alimentation	230 Vca ($\pm 10\%$) 50 à 60 Hz
Puissance nominale	700 W
Sortie de courant accessoire	24 Vac 150 mA non stabilisée
Sortie clignotante	230 Vca 60 W
Pause	de 1 à 125 sec.
Température de fonctionnement	-20 + 55 ° C
Fréquence du récepteur	433,92 MHz
Code de réception	Code fixe/code tournant
Nbre max d'émetteurs mémorisables	120 (en utilisant 2 canaux pour chaque émetteur)
Protection sorties 230 Vac	Fusible rapide 5A (F1)
Degré de protection	IP54
Utilisation dans une atmosphère particulièrement acide, saline ou explosive	Non
Dimensions (L-P-H)	200-160-90 mm
Poids	0,95 kg

2.3 - Description des connexions



1		Fusible rapide 5A (F1)	3	STOP	Entrée stop (NF) / bordure 8k2
		Terre de sécurité		COM	Commun pour les entrées
2	L	Alimentation phase 230 Vac	3	OPEN	Entrée open (NO) /fin de course open (NF)
	N	Alimentation neutre 230Vac		CLOSE	entrée close (NO) /fin de course close (NF)
	L1	Cosse close du moteur		SEQ	Bouton SBS (NO)
	L2	Cosse open du moteur	4	COM	Commun pour les entrées
	COM	Commun du moteur		Shield	Tresse
	FLASH	Lampe clignotante/éclairage de courtoisie 230 Vac		ANT	Antenne
	+P.OUT	témoin portail ouvert/test photodispositifs		5	DIP-Switch
3	+24V	Sortie 24Vdc non régulée	6	Trimmer	Augmenter en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre
	-24V.	Sortie 24Vdc non régulée	7	Boutons	P1 et P2
	PH1	Entrée cellule photoélectrique (NF)	8	LED	LED de signalisation tricolore

2.4 - Liste des câbles nécessaires

Dans le système standard, les câbles nécessaires pour le branchement des différents appareils sont indiqués dans le tableau des câbles.

Les câbles utilisés doivent être adaptés au type d'installation; par exemple, nous recommandons un câble de type H03VV-F pour l'installation à l'intérieur ou H05RN-F / H07RN-F pour l'installation à l'extérieur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES CÂBLES ÉLECTRIQUES

Branchement	câble	limite maximale autorisée
Ligne d'alimentation du boîtier de commande	1 x câble 3 x 1,5 mm ²	20 m *
Clignotant	1 x câble 2 x 0,5 mm ²	20 m
Antenne	1 x câble type RG58	20 m (conseillé < 5 m)
Cellules photoélectriques émetteurs	1 x câble 2 x 0,5 mm ²	20 m
Cellules photoélectriques récepteur	1 x câble 4 x 0,5 mm ²	20 m
Bordure sensible	1 x câble 2 x 0,5 mm ²	20 m
Sélecteur à clé	1 x câble 4 x 0,5 mm ²	20 m

* Si le câble d'alimentation dépasse 20 m de longueur, utiliser un câble de section supérieure (3x2,5 mm²) et installer une mise à la terre de sécurité à proximité de l'automatisme

3 - CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES

Avant d'installer l'appareil, contrôler les points suivants :

contrôler que la porte est prévue pour l'automatisation ;

le poids et la taille de la porte doivent être compris dans les limites d'utilisation spécifiées pour l'automatisme sur lequel sera installé l'appareil ;

vérifier la présence et la solidité des butées mécaniques de sécurité de la porte ;

vérifier que la zone de fixation du produit n'est pas sujette à des inondations ;

des conditions d'acidité ou de salinité élevées ou la proximité de sources de chaleur peuvent entraîner des dysfonctionnements de l'appareil ;

en cas de conditions climatiques extrêmes (par exemple en présence de neige, de glace, d'amplitude thermique élevée, de températures élevées) les frottements pourraient augmenter

et donc la force nécessaire à la manutention et au démarrage initial pourrait être supérieure à celle requise dans des conditions normales ;

vérifier que le mouvement manuel de la porte est régulier et exempt de zones de frottement plus importantes et qu'elle ne puisse dérailler ;

vérifier que la porte est équilibrée et reste donc bloquée dans n'importe quelle position ;

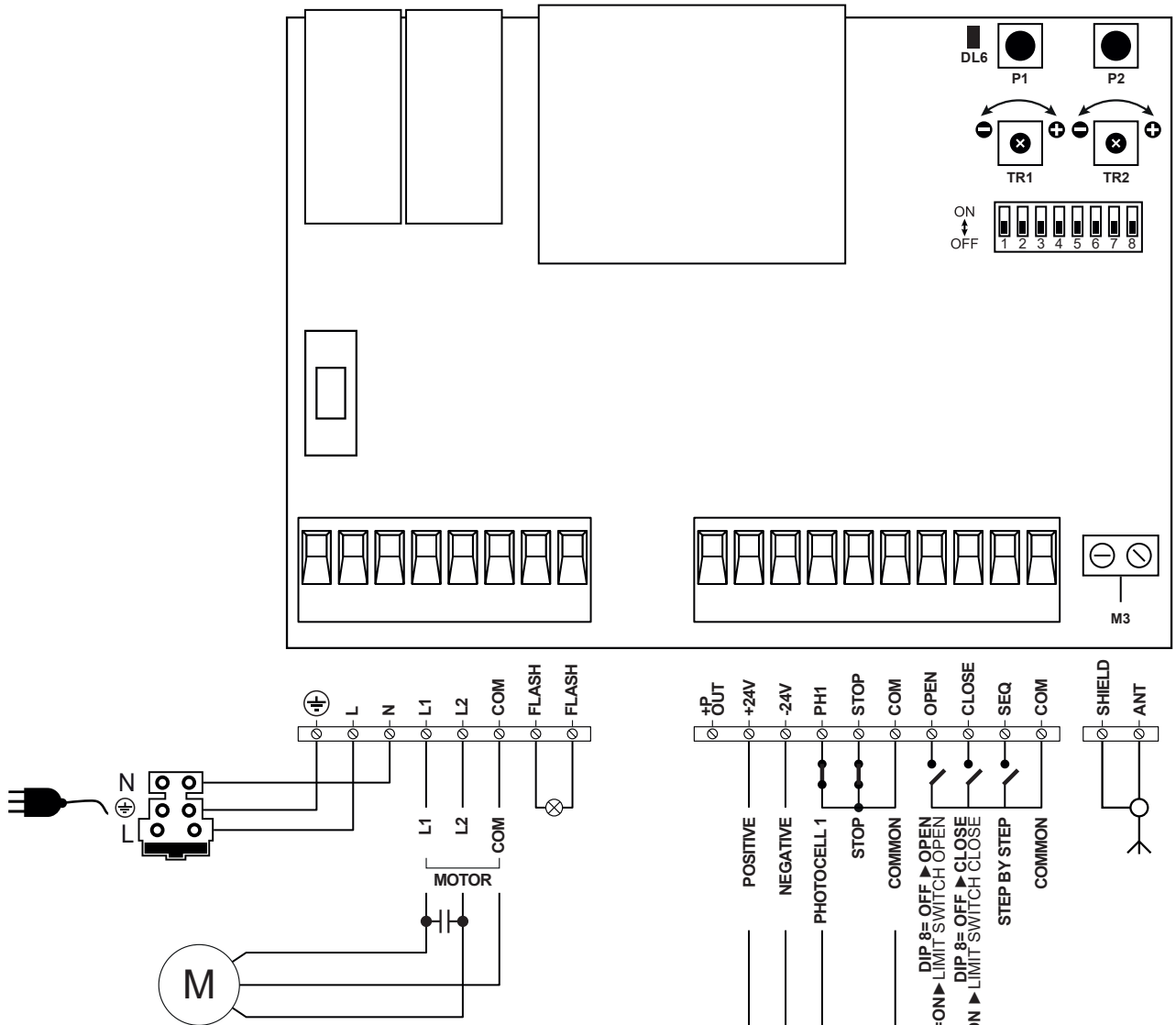
vérifier que la ligne électrique à laquelle l'appareil sera connecté est dotée d'une mise à la terre de sécurité appropriée et protégée par un disjoncteur ;

prévoir un dispositif de déconnexion dans le réseau d'alimentation électrique avec une distance d'ouverture des contacts permettant une déconnexion complète dans les conditions dictées par la catégorie de surtension III ;

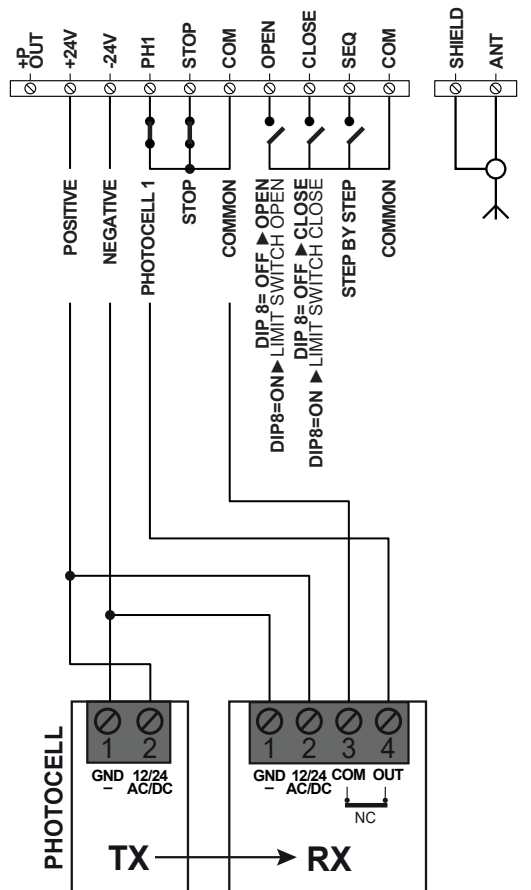
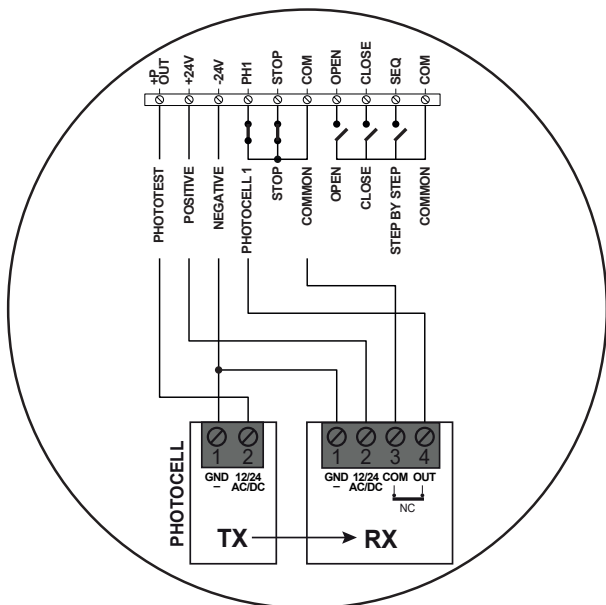
vérifier que tout le matériel utilisé pour l'installation est conforme aux réglementations en vigueur.

4 - INSTALLATION DE L'APPAREIL

4.1 - Connexions électriques



CONNEXION AVEC TEST DES CELLULES PHOTOÉLECTRIQUES DIP4 = ON ► PHOTOTEST



4.2 - Tableau des connexions

CONNEXIONS DU BORNIER 1

	Terre de sécurité
L	Phase alimentation 230Vac 50-60 Hz
N	Neutre alimentation 230Vac 50-60 Hz
L1	Phase moteur ouverture
L2	Phase moteur fermeture
COM	Moteur commun
FLASH	Lampe clignotante/éclairage de courtoisie 230 Vac

CONNEXIONS DU BORNIER 2

+P OUT	Sortie témoin portail ouvert ou sortie test de photodispositifs (configurer DIP4)
+24 V	Positif sortie 24Vdc non régulé
-24 V.	Négatif sortie 24Vdc non régulé
PH1	Cellules photoélectriques (fermeture) contact NF entre PH1 et COM. La cellule photoélectrique se déclenche à n'importe quel moment lors de la fermeture de l'automatisme et bloque immédiatement le mouvement en inversant le sens de marche
STOP	Si DIP5 = OFF ► Entrée STOP (NF) Si DIP5 = ON ► Entrée 8K2 Bordure de sécurité : 8K2 intervient lors de l'ouverture et de la fermeture avec une brève inversion du mouvement
COM	Commun pour les entrées PH1, STOP, SBS, OPEN, CLOSE (GND)
OPEN	Commande OUVERTURE contact NO entre OPEN et COM Contact pour la fonction HOMME PRÉSENT. Le portail S'OUVRE tant que le contact est enfoncé Avec DIP8 = ON ► fin de course d'ouverture
CLOSE	Commande FERMETURE contact NO entre OPEN et COM Contact pour la fonction HOMME PRÉSENT. Le portail SE FERME tant que le contact est enfoncé Avec DIP8 = ON ► fin de course de fermeture
SEQ	Commande PAS À PAS contact NO entre SBS et COM Commande Ouverture/Stop/Fermeture/Stop
COM	Commun pour les entrées PH1, STOP, SBS, OPEN, CLOSE
M3	Cosse pour l'antenne / GND












4.3 - Tableau des commutateurs DIP

DIP	Fonction	OFF	ON
1	Refermeture automatique	Désactivée	Activée
2	Fonctionnement SEQ (SBS)	Pas à pas	Ouverture - Fermeture
3	Copropriété	Désactivée	Activée
4	Sortie P.OUT	Témoin	Tests dispositifs de sécurité
5	Entrée STOP	STOP (NF)	Safety (8k2)
6	Sortie FLASH	Clignotant	Courtoisie
7	Homme présent (pour volet métallique)	Déactivé	Activé
7	Vitesse de ralentissement (pour élément coulissant)	Basse	Haute
8	Mode	VOLET MÉTALLIQUE	ÉLÉMENT COULISSANT

4.4 - Tableau TRIMMER

BOUTON	Fonction
TR1	Temps de pause 1 - 125 s
TR2	Force du moteur (pour élément coulissant) Temps de courtoisie 10 - 300 s (pour volet métallique)



4.5 - Légende de fonctionnement du boîtier de commande

ÉTAT DE LA LED	TOUCHES DU BOÎTIER DE COMMANDE	ÉMETTEUR
 2s  COLIGNOTEMENT LENT	APPUYER SUR   P1 P2	
 1s  COLIGNOTEMENT RAPIDE	MAINTENIR APPUYÉ  3 s  3 s P1 P2	
 0,5s  COLIGNOTEMENT ULTRARAPIDE		

Il est impossible d'accéder au menu de configuration avec l'automatisme en mouvement.
IL EST ESSENTIEL QUE L'automatisme SOIT FERMÉ !

4.6 - Sélection du mode de fonctionnement - DIP8

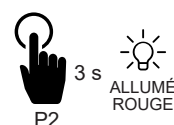
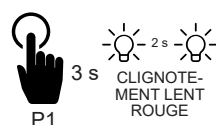


MODE DE FONCTIONNEMENT	 OFF	 ON
Régler sur ON pour le fonctionnement sur le moteur de l'ÉLÉMENT COULISSANT ou sur OFF pour le fonctionnement sur le VOLET MÉTALLIQUE	VOLET MÉTALLIQUE	ÉLÉMENT COULISSANT

5 - FONCTIONS POUR LES VOLETS MÉTALLIQUES

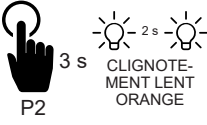



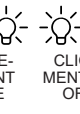




5.1 - Programmation de la course

L'opération doit être effectuée à partir du volet métallique **FERMÉ**. Maintenir le bouton P1 appuyé jusqu'à ce que la led DL6 ne clignote en rouge. Relâcher le bouton P1. Avec le volet métallique FERMÉ, maintenir le bouton P2 enfoncé pour actionner le moteur en ouverture. Relâcher le bouton P2 en butée en position ouverte. Attendre que la led DL6 passe au vert. Maintenir le bouton P2 enfoncé pour actionner le moteur en fermeture. Relâcher le bouton P2 en butée en position fermée.



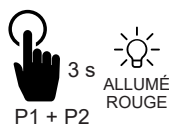
5.2 - Programmation des émetteurs

Après une annulation totale des émetteurs, le premier émetteur programmé fixe le mode code tournant ou code fixe pour tous les autres émetteurs.

<p>PROGRAMMATION DES FONCTIONS PAS À PAS : Maintenir la touche P2 appuyée jusqu'à ce que la led DL6 clignote lentement en orange puis relâcher. Activer l'émetteur à programmer jusqu'à ce que la LED DL6 devienne verte. (Led DL6 orange erreur de réception, Led DL6 rouge mémoire pleine - 250 boutons). La fonction SBS ne fonctionne pas si DIP8 = OFF et DIP7 = ON.</p>		
<p>ANNULATION D'UN SEUL BOUTON : Maintenir le bouton P2 jusqu'à ce que la led DL6 clignote lentement en orange, ne pas relâcher, attendre le clignotement rapide, ne pas relâcher, attendre le clignotement ultrarapide. Activer le bouton à supprimer jusqu'à ce que la led DL6 devienne verte (si l'erreur de réception est orange)</p>	  	
<p>ANNULATION TOTALE DES ÉMETTEURS Allumer l'appareil en maintenant le bouton P2 enfoncé jusqu'à ce que la led DL6 clignote rapidement en orange, ne pas relâcher, attendre le clignotement vert. Tous les émetteurs ont été annulés.</p>	 	

5.3 - Fonction homme présent

Appuyer simultanément sur les boutons P1 et P2 jusqu'à ce que la led DL6 devienne rouge. P1 déclenchement homme présent, P2 arrêt homme présent. Appuyer simultanément sur les boutons P1 et P2 pour quitter le mode.



5.4 - Fonction DIP1



FERMETURE AUTOMATIQUE

S'il est activé après l'ouverture complète, il reste ouvert pendant une durée définie avec TR1 de 1 s à 120 s

↓ OFF

↑ ON

DÉACTIVÉE

ACTIVÉE

5.5 - Fonction DIP2



PAS À PAS

Pour le volet métallique, programmer OFF

↓ OFF

↑ ON

PAS À PAS

OUVERTURE -
FERMETURE

5.6 - Fonction DIP3



FONCTION COPROPRIÉTÉ

Programmée sur ON, la commande SBS OUVRE uniquement.

↓ OFF

↑ ON

DÉACTIVÉE

ACTIVÉE

5.7 - Fonction DIP4



SORTIE P.OUT 24Vdc

PROGRAMMÉE SUR OFF, UN TÉMOIN 24 V EST CONNECTÉ :

- Clignote lentement si le moteur est en mouvement d'ouverture.
- Clignote rapidement si le moteur est en mouvement de fermeture.
- Voyant fixe allumé si le moteur est arrêté et hors fermeture.

PROGRAMMÉE SUR ON :

Effectue le test de la photocellule

↓ OFF

↑ ON

TÉMOIN PORTAIL
OUVERT

PHOTOTEST

5.8 - Fonction DIP5



ENTRÉE STOP

Si programmée sur OFF ► Entrée STOP (NF)
Si programmée ON ► Entrée de sécurité bordure 8K2

↓ OFF

↑ ON

STOP
(NF)

SAFETY
(8K2)

5.9 - Fonction DIP6



SORTIE FLASH

Programmée sur OFF, la sortie clignote pendant que le moteur tourne, s'éteint environ 5 secondes après l'arrêt du moteur.
Programmée sur ON, la sortie se déclenche avec le moteur et reste activée pendant une durée définie par le paramètre TR2.

↓ OFF

↑ ON

CLIGNOTANT

ÉCLAIRAGE DE
COURTOISIE

5.10 - Fonction DIP7



HOMME PRÉSENT



La commande OPEN et la commande CLOSE s'ouvrent tant que l'on appuie dessus.
La commande SBS est ignorée, même par l'émetteur.

DÉACTIVÉE

Activée

6 - FONCTIONS POUR LES ÉLÉMENTS COULISSANTS

6.1 - Programmation de la course et de la fonction OUVERTURE PARTIELLE

L'opération doit être effectuée à partir du portail **FERMÉ**. Maintenir le bouton P1 appuyé jusqu'à ce que la led DL6 ne clignote en rouge. Relâcher le bouton P1. Appuyer et relâcher P2 pour l'ouverture rapide, appuyer et relâcher P2 pour le ralentissement, le moteur s'arrête sur l'interrupteur de fin de course pendant l'ouverture. 2 secondes après commence la fermeture rapide, appuyer et relâcher P2 pour le ralentissement, le moteur s'arrête sur le fin de course de fermeture. 2 secondes après, L'OUVERTURE PARTIELLE commence, appuyer et relâcher P2 pour arrêter l'ouverture partielle. 2 secondes après commence la fermeture jusqu'au fin de course de fermeture. La vitesse du moteur est déterminée par le Trimmer 2, même en programmation, commencer donc par régler TR2, puis effectuer la programmation.



6.2 - Programmation des émetteurs

Après une annulation totale des émetteurs, le premier émetteur programmé fixe le mode code tournant ou code fixe pour tous les autres émetteurs.

La fonction SBS se comportera selon les réglages de DIP2 et DIP3. La fonction PARTIELLE n'est disponible qu'avec l'émetteur.

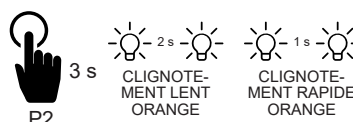
PROGRAMMATION DES FONCTIONS PAS À PAS :

Maintenir la touche P2 appuyée jusqu'à ce que la led DL6 clignote lentement en orange puis relâcher. Activer l'émetteur à programmer jusqu'à ce que la LED DL6 devienne verte. (Led DL6 orange erreur de réception, Led DL6 rouge mémoire pleine - 250 boutons). La fonction SBS ne fonctionne pas si DIP8 = OFF et DIP7 = ON.



PROGRAMMATION DE LA FONCTION PARTIELLE :

Maintenir le bouton P2 jusqu'à ce que la led DL6 clignote lentement en orange, ne pas relâcher, attendre le clignotement rapide. Activer l'émetteur à programmer jusqu'à ce que la LED DL6 devienne verte. (led DL6 orange erreur de réception, Led DL6 rouge mémoire pleine).



ANNULATION D'UN SEUL BOUTON :

Maintenir le bouton P2 jusqu'à ce que la led DL6 clignote lentement en orange, ne pas relâcher, attendre le clignotement rapide, ne pas relâcher, attendre le clignotement ultrarapide. Activer le bouton à supprimer jusqu'à ce que la led DL6 devienne verte (si l'erreur de réception est orange)



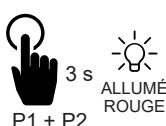
ANNULATION TOTALE DES ÉMETTEURS

Allumer l'appareil en maintenant le bouton P2 enfoncé jusqu'à ce que la led DL6 clignote rapidement en orange, ne pas relâcher, attendre le clignotement vert. Tous les émetteurs ont été annulés.



6.3 - Fonction homme présent

Appuyer simultanément sur les boutons P1 et P2 jusqu'à ce que la led DL6 devienne rouge. P1 déclenchement homme présent, P2 arrêt homme présent. Appuyer simultanément sur les boutons P1 et P2 pour quitter le mode.



6.4 - Fonction DIP1



FERMETURE AUTOMATIQUE	↓ OFF	↑ ON
S'il est activé après l'ouverture complète, il reste ouvert pendant une durée définie avec TR1 de 1 s à 120 s	DÉACTIVÉE	ACTIVÉE

6.5 - Fonction DIP2



STEPBYSTEP La fonction SBS dépend du réglage du DIP3.	↓ OFF	↑ ON
La fonction SEQ équivaut à la fonction SBS. Si DIP 2 = OFF, la commande SBS exécute : ouverture-stop-fermeture-stop-ouverture. Si DIP2 = ON alors la commande PP exécute : ouverture-fermeture-ouverture.	PAS À PAS	OUVERTURE - FERMETURE

6.6 - Fonction DIP3



FONCTION COPROPRIÉTÉ	↓ OFF	↑ ON
Une commande d'ouverture SBS ouvre complètement le portail, aucune autre commande n'est prise en compte (à l'exception de la commande STOP qui bloque l'automatisme). Une commande de fermeture SBS se comporte normalement : si DIP2 est programmé sur OFF, il exécute la commande STOP - OUVERTURE COMPLÈTE, si DIP2 est programmé sur ON, il exécute la commande OUVERTURE COMPLÈTE.	NE PAS ACTIVÉE	ACTIVÉE

6.7 - Fonction DIP4



SORTIE P.OUT 24Vdc	↓ OFF	↑ ON
PROGRAMMÉE SUR OFF, UN TÉMOIN 24 V EST CONNECTÉ : - Clignote lentement si le moteur est en mouvement d'ouverture. - Clignote rapidement si le moteur est en mouvement de fermeture. - Voyant fixe allumé si le moteur est arrêté et hors fermeture. PROGRAMMÉE SUR ON : Effectue le test de la photocellule	TÉMOIN PORTAIL OUVERT	PHOTOTEST

6.8 - Fonction DIP5



ENTRÉE STOP	↓ OFF	↑ ON
Si programmée sur OFF ► Entrée STOP (NF) Si programmée ON ► Entrée de sécurité bordure 8K2	STOP (NF)	SAFETY (8K2)

6.9 - Fonction DIP6



SORTIE FLASH	↓ OFF	↑ ON
Programmée sur OFF, elle clignote durant le mouvement. Programmée sur ON, elle reste éclairée durant le mouvement et les 10 secondes suivantes.	CLIGNOTANT	ÉCLAIRAGE DE COURTOISIE

06:10 - Fonction DIP7



VIT . RALENTISSEMENT	↓ OFF	↑ ON
Détermine la vitesse de ralentissement.	BASSE	ÉLEVÉE

7 - DÉPANNAGE

DESCRIPTION	INDICATION CLIGNOTANT ET LED LOGIQUE DE COMMANDE
Erreur d'Eeprom. Aucune eeprom ou carte MEM détectée.	1 flash rouge DL6 et FLASH (ou courtoisie)
Échec de la procédure d'apprentissage de la course	2 flash rouge DL6 et FLASH (ou courtoisie)
Test de sécurité échoué	3 flash rouge DL6 et FLASH (ou courtoisie)
Les deux interrupteurs de fin de course sont ouverts	4 flash rouge DL6 et FLASH (ou courtoisie)

8 - TEST ET MISE EN SERVICE DE L'AUTOMATISME

Confier l'essai de l'installation à un technicien qualifié qui doit effectuer les essais requis par la législation de référence en fonction des risques présents, en vérifiant le respect des dispositions de

la réglementation, notamment la norme EN12445 qui indique les méthodes d'essais des systèmes d'automatisation pour portes et portails.

8.1 - Essais

Tous les composants de l'installation doivent être testés en suivant les procédures indiquées dans les manuels d'instructions respectifs ;

vérifier que les indications du chapitre 1 - Consignes de sécurité sont respectées ;

vérifier que la porte peut bouger librement une fois l'automatisme déverrouillé et qu'elle est en équilibre et reste donc immobile si elle est laissée n'importe comment ;

vérifier le bon fonctionnement de tous les appareils connectés (cellules photoélectriques, bordures sensibles, boutons d'urgence, etc.) en effectuant des tests d'ouverture, de fermeture et d'arrêt de la porte à l'aide des appareils de commande connectés (émetteurs, boutons, sélecteurs) ;

mesurer la résistance aux chocs conformément à la réglementation EN12445 en ajustant les fonctions de vitesse, la force du moteur et les ralentissements de la centrale dans le cas où les mesures ne donnent pas les résultats souhaités jusqu'à trouver le bon réglage.

8.2 - Mise en service

Après le test positif de tous les appareils de l'installation (et pas seulement de certains), il est possible de procéder à la mise en service ;

il est nécessaire de remplir et de conserver pendant 10 ans le dossier technique du système qui doit contenir le schéma électrique, le dessin ou la photo de l'installation, l'analyse des risques et les solutions adoptées, la déclaration de conformité du fabricant de tous les appareils connectés, le mode d'emploi de chaque appareil et le plan d'entretien de l'installation ;

fixer une plaque sur la porte indiquant les données de l'automatisme, le nom du responsable de la mise en service, le numéro de série et l'année de construction, le marquage CE ;

fixer une plaque indiquant les opérations nécessaires pour déverrouiller manuellement le système ;
remplir et remettre à l'utilisateur final la déclaration de conformité,

les instructions et les consignes de sécurité à l'utilisateur final ainsi que le plan de maintenance de l'installation ;

s'assurer que l'utilisateur a bien compris le fonctionnement automatique, manuel et d'urgence de l'automatisme ;

informer également l'utilisateur final par écrit des dangers et des risques résiduels ;

ATTENTION !

Après détection d'un obstacle, la porte s'arrête à l'ouverture et la fermeture automatique est exclue; pour reprendre le mouvement, appuyer sur le bouton de commande ou utiliser l'émetteur.

ÍNDICE

1	Advertencias para la seguridad	pág. 39
2	Introducción al producto	pág. 41
2,1	Descripción del producto	pág. 41
2,2	Modelos y características técnicas	pág. 41
2,3	Descripción de las conexiones	pág. 41
2,4	Lista de cables necesarios	pág. 42
3	Controles preliminares	pág. 42
4	Instalación del producto	pág. 43
4,1	Conexiones eléctricas	pág. 43
4,2	Tabla de las conexiones	pág. 44
4,3	Tabla DIP	pág. 44
4,4	Tabla TRIMMER	pág. 44
4,5	Leyenda funcionamiento de la central	pág. 45
4,6	Selección de la modalidad de funcionamiento - DIP8	pág. 45
5	Funciones en cierres enrollables	pág. 45
5.1	Memorización del recorrido	pág. 45
5.2	Memorización de los transmisores	pág. 45
5.3	Función hombre presente de servicio	pág. 46
5.4	Función DIP1	pág. 46
5.5	Función DIP2	pág. 46
5.6	Función DIP3	pág. 46
5.7	Función DIP4	pág. 47
5.8	Función DIP5	pág. 47
5.9	Función DIP6	pág. 47
5.10	Función DIP7	pág. 47
6	Funciones en correderas	pág. 47
6.1	Memorización del recorrido	pág. 47
6.2	Memorización de los transmisores	pág. 47
6.3	Función hombre presente de servicio	pág. 47
6.4	Función DIP1	pág. 48
6.5	Función DIP2	pág. 48
6.6	Función DIP3	pág. 48
6.7	Función DIP4	pág. 48
6.8	Función DIP5	pág. 48
6.9	Función DIP6	pág. 48
6.10	Función DIP7	pág. 48
3	Resolución de problemas	pág. 49
7	Ensayo y puesta en servicio del automatismo	pág. 49
7.1	Ensayo	pág. 49
7.2	Puesta en servicio	pág. 49

1 - ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

¡ATENCIÓN!

INSTRUCCIONES ORIGINALES – instrucciones importantes de seguridad. Para la seguridad de las personas es importante respetar las siguientes instrucciones de seguridad. Guarde estas instrucciones.

Lea detenidamente las instrucciones antes de realizar la instalación.

El diseño y la fabricación de los dispositivos que componen el producto y las informaciones contenidas en este manual respetan las normativas vigentes sobre la seguridad. No obstante esto, una instalación y una programación incorrectas pueden provocar graves lesiones a las personas que realizan el trabajo y a aquellas que utilizarán el sistema. Por dicho motivo, durante la instalación es importante respetar escrupulosamente todas las instrucciones mencionadas en este manual.

No proceda con la instalación si tuviera alguna duda y, si fuera necesario, solicite aclaraciones al Servicio de Asistencia Key Automation.

Para la legislación Europea la realización de una puerta automática debe respetar las Normas previstas por la Directiva 2006/42/CE (Directiva de Máquinas) y, en particular, las Normas EN 12445, EN 12453, EN 12635 y EN 13241-1, que permiten declarar la conformidad del automatismo.

En virtud de esto, la conexión definitiva del automatismo a la red eléctrica, el ensayo del sistema, su puesta en servicio y el mantenimiento periódico deben ser realizados por personal calificado y experto, respetando las instrucciones indicadas en el apartado “Ensayo y puesta en servicio del automatismo”.

Además, el personal deberá establecer los ensayos previstos en función de los riesgos presentes y deberá comprobar la conformidad con las leyes, normativas y reglamentos: en particular, el respeto de todos los requerimientos de la Norma EN 12445 que establece los métodos de ensayo para las puertas motorizadas.

¡ATENCIÓN!

Antes de comenzar con la instalación, realice los siguientes análisis y controles:

compruebe que los dispositivos destinados al automatismo sean adecuados para el sistema que se debe realizar. Para tal fin, controle de-

tenidamente los datos indicados en el capítulo “Características técnicas”. No realice la instalación incluso si uno de dichos dispositivos no es adecuado para el uso;

compruebe que los dispositivos comprados sean suficientes para garantizar la seguridad del sistema y su funcionamiento;

realice el análisis de los riesgos que debe incluir la lista de los requerimientos esenciales de seguridad indicados en el Anexo I de la Directiva de Máquinas, indicando las soluciones tomadas. El análisis de los riesgos es uno de los documentos que constituyen el expediente técnico del automatismo. El mismo deberá ser cumplimentado por un instalador profesional.

Teniendo en cuenta las situaciones peligrosas que pueden generarse durante las etapas de instalación y uso del producto, es necesario instalar el automatismo respetando las siguientes advertencias:

no modifique ninguna pieza del automatismo, salvo aquellas previstas en este manual. Las operaciones de este tipo pueden provocar solo fallos en el funcionamiento. El fabricante no se asume ninguna responsabilidad por los daños provocados por los productos modificados arbitrariamente;

procure que las piezas de los componentes del automatismo no queden sumergidas en agua o en otras sustancias líquidas. Durante la instalación, evite que los líquidos puedan penetrar en el interior de los dispositivos;

si el cable de alimentación estuviera dañado, deberá ser sustituido por el fabricante o por su servicio de asistencia técnica, o bien por una persona cualificada con el fin de prevenir cualquier tipo de riesgo;

si sustancias líquidas penetraran en el interior de las piezas de los componentes del automatismo, desconecte inmediatamente la alimentación eléctrica y contacte con el Servicio de Asistencia Key Automation. Utilizar el automatismo en dichas condiciones podría causar situaciones peligrosas.

No coloque los componentes del automatismo cerca de fuentes de calor ni los exponga al fuego. Esto podría averiarlos y provocar fallos de funcionamiento, incendios o situaciones peligrosas;

⚠ ¡ATENCIÓN!

La unidad no debe estar conectada a la fuente de alimentación durante la limpieza, mantenimiento y sustitución de componentes. Si el dispositivo de desconexión no estuviera a la vista, cuelgue un cartel que indique: “MANTENIMIENTO EN CURSO”:

todos los dispositivos deben estar conectados a una línea de alimentación eléctrica con puesta a tierra de seguridad incorporada;

el producto no puede ser considerado un sistema de protección eficaz contra las intrusiones. Si usted deseara una protección eficaz, es necesario integrar el automatismo con otros dispositivos;

el producto se puede utilizar exclusivamente después de haber realizado la “puesta en servicio” del automatismo, tal como previsto en el apartado “Ensayo y puesta en servicio del automatismo”;

instale en la red de alimentación del sistema un dispositivo de desconexión con una distancia de apertura de los contactos que permita la desconexión completa en las condiciones establecidas por la categoría de sobretensión III;

para la conexión de tubos rígidos o flexibles o prensaestopas, utilice racores de conformidad con el grado de protección IP55 o superior;

el sistema eléctrico que alimenta el automatismo debe responder a las normativas vigentes y debe estar realizado correctamente;

el dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años de edad, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia ni conocimientos necesarios, siempre y cuando estén supervisados, o una vez que hayan sido instruidos sobre el uso seguro del dispositivo y hayan comprendido los peligros que entraña;

antes de poner en marcha el automatismo, asegúrese de que no haya ninguna persona en las cercanías;

antes de limpiar o mantener el automatismo, desconecte la corriente eléctrica;

tenga mucho cuidado para evitar el aplastamiento entre la parte guiada y los elementos fijos de alrededor;

controle que los niños no jueguen con el dispositivo;

el motor no debe usarse con puertas que tengan aberturas que superen los 50 mm de diámetro o que tengan bordes o partes salientes en las que una persona pueda asirse o pararse;

el dispositivo no puede ser utilizado con una puerta automatizada que incorpora una puerta peatonal.

en caso de detección de obstáculos durante la maniobra de cierre, la puerta invierte la dirección de marcha, liberando el obstáculo hasta que se abre completamente;

instale cualquier control fijo a una altura de al menos 1,5 m y al alcance de la vista de la puerta pero lejos de las partes móviles;

Después de la instalación, verifique que el mecanismo esté ajustado correctamente y que el motor invierta la marcha o que sea posible retirar del suelo un objeto de 50 mm de altura cuando la puerta entra en contacto con el mismo (para motores que incorporan un sistema de protección contra atrapamientos, dependiendo del contacto con el borde inferior de la puerta

Después de la instalación, compruebe que la parte no invada la acera o vía pública

cuando el aparato incorpora un pulsador de parada separado, este estará claramente identificado.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Examinar periódicamente la instalación para comprobar desequilibrios y signos de desgaste mecánico, daños a los cables, muelles, piezas de sostén.

No utilizar si es necesario reparar o ajuste.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Elimine el material de embalaje de todos los componentes del automatismo respetando la normativa vigente del país de instalación.

KEY AUTOMATION se reserva la facultad de modificar estas instrucciones de ser necesario, esta versión o aquella superior se pueden encontrar en la web www.keyautomation.it

2 - INTRODUCCIÓN AL PRODUCTO

2.1 - Descripción del producto

Central de mando para un motor con corriente alternada con regulación de par si es corredera y tiempo de pausa si son cierres enrollables, entrada para fin de recorrido o botones Abrir/Cerrar seleccionables,

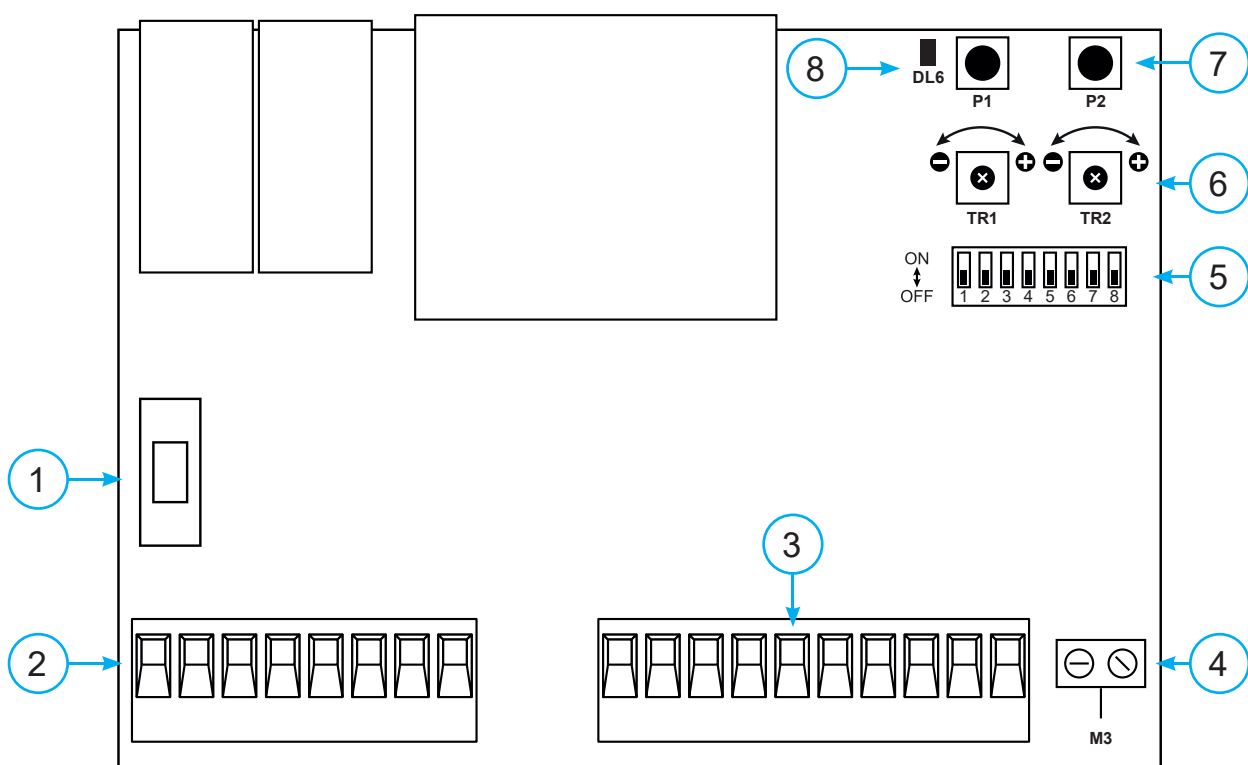
entradas para fotocélula, botón stop, paso a paso, con radio modular. Este cuadro de mando ha sido ideado para el automatismo de cierres enrollables, persianas y puertas de corredera.

2.2 - Modelos y características técnicas

CÓDIGO	DESCRIPCIÓN
900CT1RS	Central 230V para un motor para cierre enrollable o puerta de corredera con radio receptor incorporado

DATOS TÉCNICOS	CT1RS
Alimentación	230 Vac ($\pm 10\%$) 50-60 Hz
Potencia nominal	700 W
Salida alimentación accesorios	24 Vac 150 mA no estabilizada
Salida intermitente	230 Vac 60 W
Tiempo de pausa	de 1 a 125 seg.
Temperatura de servicio	-20 + 55 °C
Frecuencia receptor	433.92 MHz
Código recepción	código fijo/rolling code
N° máx transmisores memorizables	120 (Utilizando 2 canales por cada transmisor)
Protección salidas 230Vac	Fusible rápido de 5A (F1)
Grado de protección	IP54
Uso en atmósfera particularmente ácida, salina o explosiva	No
Dimensiones (L-P-H)	200-160-90 mm
Peso	0,95 kg

2.3 - Descripción de las conexiones



1		Fusible rápido de 5A (F1)	3	STOP	Entrada stop (N.C.) / banda 8k2
		Tierra de seguridad		MAN	Común para entradas
2	L	Fase alimentación 230Vac	3	OPEN	Entrada abrir (N.A.) / fin de recorrido abrir (N.C.)
	N	Neutro alimentación 230Vac		CLOSE	entrada cerrar (N.A.) / fin de recorrido cerrar (N.C.)
	L1	Borne cierre del motor		SEC	Botón SBS (N.A.)
	L2	Borne apertura del motor	4	MAN	Común para entradas
	MAN	Común del motor		Escudo	Calza
	FLASH	Intermitente / luz de pausa 230Vac		ANT	Antena
	+P.OUT	Testigo puerta abierto / prueba fotocélulas		5	DIP-Interruptor
3	+24V	Salida 24Vdc no regulados	6	Cortador	Aumenta girando en sentido horario
	-24V	Salida 24Vdc no regulados	7	Botones	P1 y P2
	PH1	Entrada fotocélula (NC)	8	LED	Led de indicación tricolor

2.4 - Lista de cables necesarios

En la instalación típica los cables necesarios para las conexiones de los distintos dispositivos están indicados en la tabla de la lista de cables.

Los cables utilizados deben ser adecuados al tipo de instalación; por ejemplo se recomienda un cable tipo H03VV-F para colocación en ambientes interiores o H05RN-F/H07RN-F si se coloca en exteriores.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS CABLES ELÉCTRICOS

Conexión	cable	límite máximo permitido
Línea eléctrica alimentación central mando	1 x cable 3 x 1,5 mm ²	20 m *
Intermitente	1 x cable 2 x 0,5 mm ²	20 m
Antena	1 x cable tipo RG58	20 m (recomendado < 5 m)
Fotocélulas transmisor	1 x cable 2 x 0,5 mm ²	20 m
Fotocélulas receptor	1 x cable 4 x 0,5 mm ²	20 m
Banda sensible	1 x cable 2 x 0,5 mm ²	20 m
Selector con llave	1 x cable 4 x 0,5 mm ²	20 m

* Si el cable de alimentación supera los 20 m de longitud es necesario utilizar un cable con sección mayor (3x2,5 mm²) y es necesario instalar una toma de tierra de seguridad cerca del automatismo

3 - CONTROLES PRELIMINARES

Antes de instalar el producto, compruebe y controle los siguientes puntos:

Controle que la puerta sea adecuada para ser automatizada;

el peso y las medidas de la puerta deben estar dentro de los límites de uso especificados para el automatismo donde se instala el producto;

controle la presencia y solidez de los topes mecánicos de seguridad de la puerta;

compruebe que la zona de fijación del producto no se inunde;

las condiciones de alta acidez o salinidad o la cercanía a fuentes de calor podrían causar fallos de funcionamiento en el producto;

en caso de condiciones climáticas extremas (por ejemplo nieve, helada, excursión térmica elevada, altas temperaturas) podrían aumentar las fricciones y, por lo tanto, la fuerza necesaria para el movimiento y el punto de arranque inicial podrían ser superiores a

los necesarios en condiciones normales;

controle que el movimiento manual de la puerta sea fluido y no tenga zonas de fricción y que no exista el riesgo de descarrilamiento de la misma;

controle que la puerta esté equilibrada y que no se mueva al soltarla en cualquier posición;

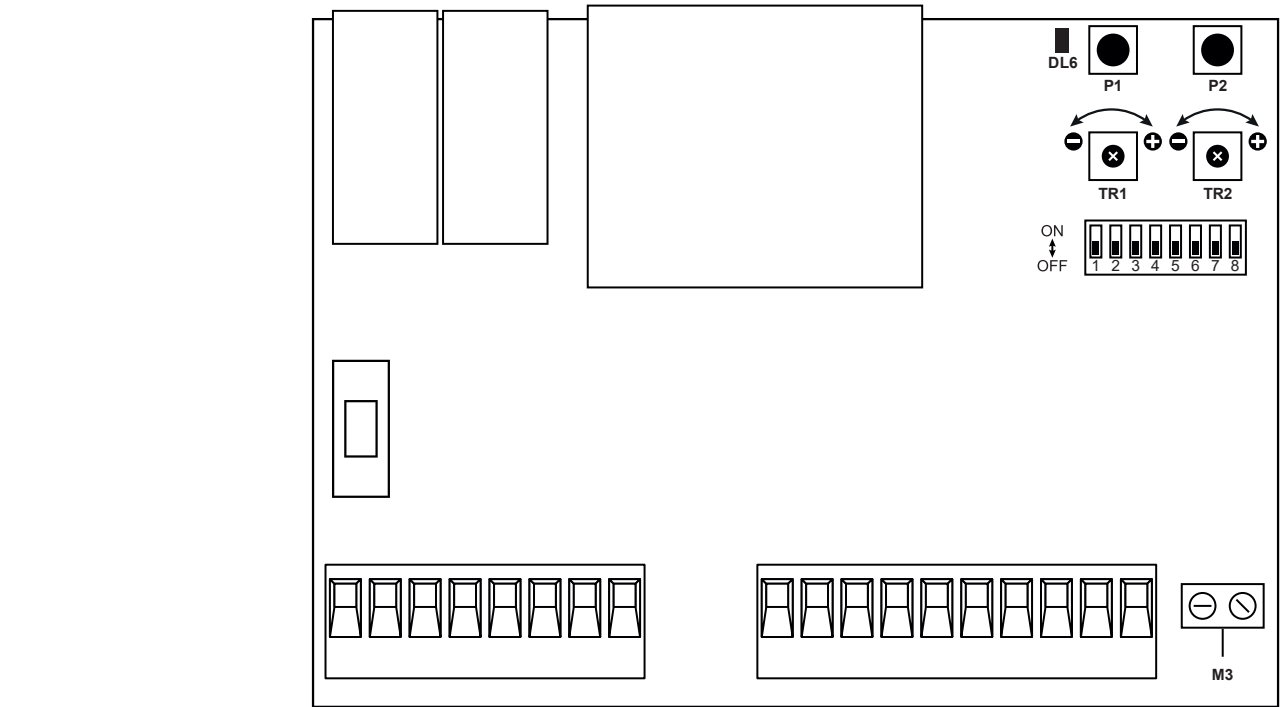
compruebe que la línea eléctrica a la que se debe conectar el producto tenga una puesta a tierra de seguridad y esté protegida por un dispositivo magnetotérmico y diferencial;

instale en la red de alimentación del sistema un dispositivo de desconexión con una distancia de apertura de los contactos que permita la desconexión completa en las condiciones establecidas por la categoría de sobretensión III;

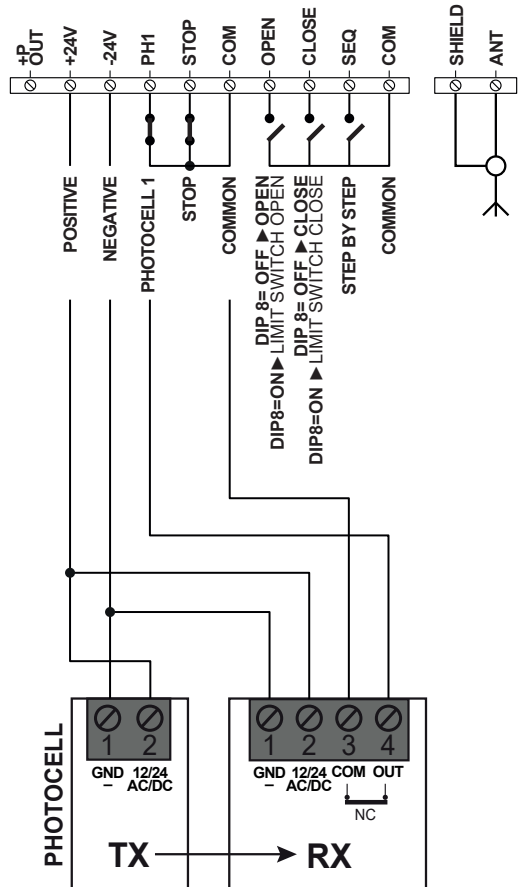
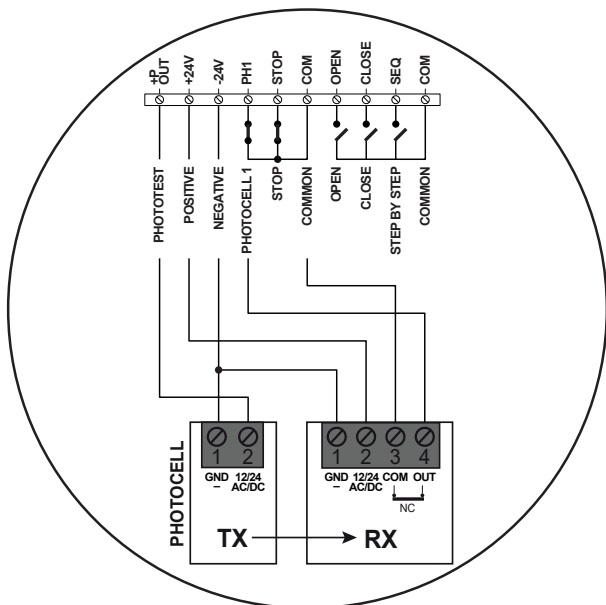
compruebe que todo el material utilizado para la instalación sea conforme a las normativas vigentes.

4 - INSTALACIÓN DEL PRODUCTO

4.1 - Conexiones eléctricas




CONEXIÓN CON TEST DE LAS FOTOCÉLULAS DIP4 = ON ► FOTOTEST



4.2 - Tabla de las conexiones

CONEXIONES CAJA DE CONEXIONES 1

	Tierra de seguridad
L	Fase alimentación 230Vac 50-60 Hz
N	Neutro alimentación 230Vac 50-60 Hz
L1	Fase motor cierra
L2	Fase motor abre
MAN	Común motor
FLASH	Intermitente / luz de pausa 230Vac

CONEXIONES CAJA DE CONEXIONES 2

+P OUT	Salida testigo puerta abierta o Salida test fotocélulas (Configurar DIP4)
+24 V	Positivo salida 24Vdc no regulados
-24 V	Negativo salida 24Vdc no regulados
PH1	Fotocélulas (cierre) contacto NC entre PH1 y COM. La fotocélula interviene en cualquier momento durante el cierre del automatismo provocando el bloqueo inmediato del movimiento invirtiendo el sentido de marcha
STOP	Si DIP5 = OFF ► Entrada STOP (NC) Si DIP5 = ON ► Entrada 8K2 Banda de seguridad: 8K2 interviene en apertura y cierre con breve inversión del movimiento
MAN	Común para entradas PH1, STOP, SBS, OPEN, CLOSE (GND)
OPEN	Mando APERTURA contacto NA entre OPEN y COM Contacto para la función HOMBRE PRESENTE. La puerta ABRE hasta que el contacto es presionado Con DIP8 = ON ► fin de recorrido apertura
CLOSE	Mando CIERRE contacto NA entre CLOSE y COM Contacto para la función HOMBRE PRESENTE. La puerta CIERRA hasta que el contacto es presionado Con DIP8 = ON ► fin de recorrido cierre
SEC	Mando PASO A PASO contacto NA entre SBS y COM Mando Abre/Stop/Cierra/Stop
MAN	Común para entradas PH1, STOP, SBS, OPEN, CLOSE
M3	Borne para antena / GND












4.3 - Tabla DIP-Interruptor

DIP	Función	OFF	ON
1	Nuevo cierre automático	No Habilitado	Habilitado
2	Funcionamiento SEC (SBS)	Paso a Paso	Abre - Cierra
3	Solo apertura	No Habilitado	Habilitado
4	Output P.OUT	Testigo	Test seguridades
5	Input STOP	STOP (N.C.)	Seguridad (8k2)
6	Output FLASH	Intermitente	Pausa
7	Hombre presente (si es CIERRE ENRROLLABLE)	No Habilitado	Habilitado
7	Velocidad ralentización (si es CORREDERA)	Baja	Alta
8	Modalidad	CIERRE ENRROLLABLE	CORREDERA

4.4 - Tabla TRIMMER

BOTÓN	Función
TR1	Tiempo de Pausa 1 - 125 Seg.
TR2	Fuerza motor (si es CORREDERA) Tiempo pausa 10 - 300 Seg. (si es CIERRE ENRROLLABLE)

4.5 - Leyenda funcionamiento de la central

ESTADO LED	TECLAS CENTRAL	TRANSMISOR
 2s -  PARPADEO LENTO	PULSAR   P1 P2	
 1s -  PARPADEO RÁPIDO	TENER PULSADO  3s  3s P1 P2	
 0.5s -  PARPADEO MUY RÁPIDO		

NOTA: No es posible acceder al menú de configuración con el automatismo en movimiento. ¡ES INDISPENSABLE QUE EL AUTOMATISMO ESTÉ CERRADO!

4.6 - Selección modalidad de funcionamiento - DIP8

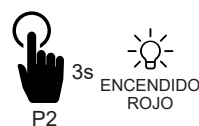
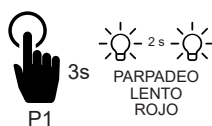


MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO	↓ OFF	↑ ON
Configurar en ON para funcionamiento en motor CORREDERA o configurar en OFF para funcionamiento en CIERRE ENROLLABLE	CIERRE ENROLLABLE	CORREDERA

5 - FUNCIONES PARA CIERRES ENROLLABLES

5.1 - Memorización del recorrido

La operación debe realizarse con el cierre enrollable **CERRADO**. Tener pulsado P1 hasta el parpadeo rojo del led DL6. Soltar P1. Con el cierre enrollable CERRADO tener pulsada la tecla P2 para hacer mover el motor en apertura. Soltar P2 a tope en posición abierta. Esperar a que DL6 se ponga verde. Tener pulsada la tecla P2 para hacer mover el motor en cierre. Soltar P2 a tope en posición cerrada.



5.2 - Memorización de los transmisores

Después de una cancelación total de los transmisores, el primer transmisor aprendido fija la modalidad Rolling Code o Código Fijo para todos los otros transmisores.

MEMORIZACIÓN FUNCIÓN PASO A PASO: Tener pulsado P2 hasta el parpadeo naranja lento del led DL6, soltar. Activar el transmisor a aprender hasta que el led DL6 se pone verde. (Led DL6 naranja error de recepción, Led DL6 rojo memoria llena - 250 botones). La función SBS no funciona si DIP8=OFF y DIP7=ON.		
CANCELACIÓN BOTÓN INDIVIDUAL: Tener pulsado P2 hasta el parpadeo naranja lento del led DL6, no soltar, esperar parpadeo rápido, no soltar, esperar parpadeo rapidísimo. Activar el botón a cancelar hasta que el led DL6 se pone verde (si está naranja error de recepción)		
CANCELACIÓN TOTAL TRANSMISORES: Encender el equipo teniendo pulsado P2 hasta el parpadeo naranja rápido del DL6, no soltar, esperar parpadeo verde. Todos los transmisores cancelados.		

5.3 - Función hombre presente

Pulsar contemporáneamente P1 y P2 hasta que el led DL6 se pone rojo. P1 abre hombre presente, P2 cierra hombre presente. Pulsar contemporáneamente P1 y P2 para salir de la modalidad.



5.4 - Función DIP1



CIERRE AUTOMÁTICO

Si está habilitado después de la apertura completa permanece abierto por un tiempo configurado con TR1 de 1 Seg a 120 Seg.



NO HABILITADO



HABILITADO

5.5 - Función DIP2



PASO A PASO

Para cierre enrollable configurar en OFF



PASO A PASO



ABRE-CIERRA

5.6 - Función DIP3



FUNCIÓN SOLO APERTURA

Si está configurada en ON el mando SBS solo ABRE.



NO HABILITADO



HABILITADO

5.7 - Función DIP4



OUTPUT P.OUT 24Vdc

SI ESTÁ CONFIGURADO EN OFF SE CONECTA UN TESTIGO 24V:

- Parpadea lento si el motor está en movimiento de apertura.
- Parpadea rápido si el motor está en movimiento de cierre.
- Luz fija encendida si el motor está detenido y no está cerrado.

SI ESTÁ CONFIGURADO EN ON:

Realiza el test de la fotocélula



TESTIGO PUERTA ABIERTA



FOTOTEST

5.8 - Función DIP5



INPUT STOP

Si está configurado en OFF ► Entrada STOP (NC)
Si está configurado en ON ► Entrada de seguridad banda 8K2



STOP (NC)



SEGURIDAD (8K2)

5.9 - Función DIP6



OUTPUT FLASH

Si está configurado en OFF entonces la salida parpadea durante el movimiento del motor, se apaga aproximadamente 5 seg después del apagado del motor.
Si está configurado en ON la salida se activa con el motor y permanece activo por un tiempo configurado desde TR2.



INTERMITENTE



LUZ DE PAUSA

5.10 - Función DIP7

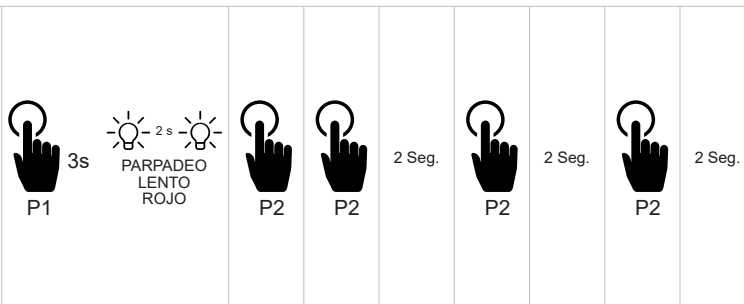


HOMBRE PRESENTE	OFF	ON
El mando OPEN y el mando CLOSE abren hasta que se tiene presionado. El mando SBS es ignorado, también desde transmisor.	NO HABILITADO	HABILITADO

6 - FUNCIONES PARA CORREDERAS

6.1 - Memorización del recorrido y de la función APERTURA PARCIAL

La operación debe realizarse con la puerta **CERRADA**. Tener pulsado P1 hasta el parpadeo rojo del led DL6. Soltar P1. Pulsar y soltar P2 inicia apertura rápida, pulsar y soltar P2 inicia ralentización, el motor se detiene en el fin de recorrido en apertura. Después de 2 seg inicia apertura rápida, pulsar y soltar P2 inicia ralentización, el motor se detiene en el fin de recorrido en cierre. Después de 2 seg inicia APERTURA PARCIAL, pulsar y soltar P2 detiene apertura parcial. Después de 2 seg inicia cierre hasta fin de recorrido en cierre. La velocidad del motor está determinada por el Trimmer 2, incluso en memorización, por lo tanto configurar primero TR2 y luego realizar la memorización.



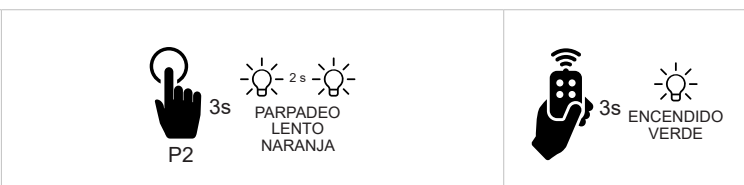
6.2 - Memorización de los transmisores

Después de una cancelación total de los transmisores, el primer transmisor aprendido fija la modalidad Rolling Code o Código Fijo para todos los otros transmisores.

La función SBS se comportará en base a las configuraciones de los DIP2 y DIP3. La función PARCIAL está disponible solo con el transmisor.

MEMORIZACIÓN FUNCIÓN PASO A PASO:

Tener pulsado P2 hasta el parpadeo naranja lento del led DL6, soltar. Activar el transmisor a aprender hasta que el led DL6 se pone verde.
(Led DL6 naranja error de recepción, Led DL6 rojo memoria llena - 250 botones).
La función SBS no funciona si DIP8=OFF y DIP7=ON.

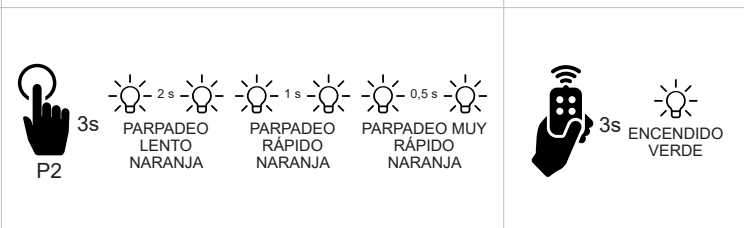


MEMORIZACIÓN FUNCIÓN PARCIAL: Tener pulsado P2 hasta el parpadeo naranja lento del led DL6, no soltar, esperar parpadeo rápido. Activar el transmisor a aprender hasta que el led DL6 se pone verde. (led DL6 naranja error de recepción, led DL6 rojo memoria llena)



CANCELACIÓN BOTÓN INDIVIDUAL:

Tener pulsado P2 hasta el parpadeo naranja lento del led DL6, no soltar, esperar parpadeo rápido, no soltar, esperar parpadeo rapidísimo. Activar el botón a cancelar hasta que el led DL6 se pone verde (si está naranja error de recepción)



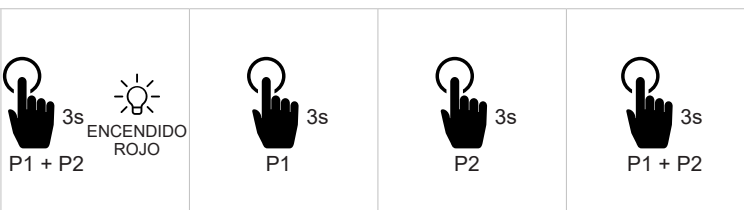
CANCELACIÓN TOTAL TRANSMISORES:

Encender el equipo teniendo pulsado P2 hasta el parpadeo naranja rápido del DL6, no soltar, esperar parpadeo verde. Todos los transmisores cancelados.



6.3 - Función hombre presente

Pulsar contemporáneamente P1 y P2 hasta que el led DL6 se pone rojo. P1 abre hombre presente, P2 cierra hombre presente. Pulsar contemporáneamente P1 y P2 para salir de la modalidad.



6.4 - Función DIP1



CIERRE AUTOMÁTICO	↓ OFF	↑ ON
Si está habilitado después de la apertura completa permanece abierto por un tiempo configurado con TR1 de 1 Seg a 120 Seg.	NO HABILITADO	HABILITADO

6.5 - Función DIP2



PASO A PASO La función SBS está subordinada a la configuración del DIP3.	↓ OFF	↑ ON
La función SEQ es la equivalente de la función SBS. Si DIP 2=OFF entonces el mando SBS realiza: abre-stop-cierra-stop-abre. Si DIP2=ON entonces el mando PP realiza: abre-cierra-abre.	PASO A PASO	ABRE-CIERRA

6.6 - Función DIP3



FUNCIÓN SOLO APERTURA	↓ OFF	↑ ON
Un mando SBS de apertura lleva la puerta a apertura total, ningún otro mando es considerado (a excepción del mando de STOP que bloquea el automatismo). Un mando SBS en cierre se comporta normalmente: si DIP2 está configurado en OFF realiza el mando STOP - ABRE TODO, si DIP2 está configurado en ON realiza el mando ABRE TODO.	NO HABILITADO	HABILITADO

6.7 - Función DIP4



OUTPUT P.OUT 24Vdc	↓ OFF	↑ ON
SI ESTÁ CONFIGURADO EN OFF SE CONECTA UN TESTIGO 24V: - Parpadea lento si el motor está en movimiento de apertura. - Parpadea rápido si el motor está en movimiento de cierre. - Luz fija encendida si el motor está detenido y no está cerrado. SI ESTÁ CONFIGURADO EN ON: Realiza el test de la fotocélula	TESTIGO PUERTA ABIERTA	FOTOTEST

6.8 - Función DIP5



INPUT STOP	↓ OFF	↑ ON
Si está configurado en OFF ► Entrada STOP (NC) Si está configurado en ON ► Entrada de seguridad banda 8K2	STOP (NC)	SEGURIDAD (8K2)

6.9 - Función DIP6



OUTPUT FLASH	↓ OFF	↑ ON
Si está configurado en OFF parpadea durante el movimiento. Si está configurado en ON permanece encendido durante el movimiento y los 10s siguientes.	INTERMITENTE	LUZ DE PAUSA

6.10 - Función DIP7



VEL. RALENTIZACIÓN	↓ OFF	↑ ON
Determina la velocidad de ralentización.	BAJA	ALTA

7 - RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

DESCRIPCIÓN	INDICACIÓN LUZ INTERMITENTE Y LED CENTRAL DE MANDO
Error de eeprom. No se ha detectado ninguna eeprom o tarjeta MEM.	1 flash rojo de DL6 y FLASH (o cortesía)
Procedimiento de aprendizaje de la carrera fallido	2 flash rojos de DL6 y FLASH (o cortesía)
Prueba de seguridad fallida	3 flash rojos de DL6 y FLASH (o cortesía)
Ambos finales de carrera abiertos	4 flash rojos de DL6 y FLASH (o cortesía)

8 - ENSAYO Y PUESTA EN SERVICIO DEL AUTOMATISMO

El ensayo del sistema debe ser llevado a cabo por un técnico calificado que debe realizar las pruebas requeridas por la normativa de referencia de acuerdo con los riesgos presentes, comprobando

el cumplimiento de lo previsto por las normativas, especialmente la Norma EN12445 que indica los métodos de ensayos para los automatismos de puertas motorizadas.

8.1 - Ensayo

Todos los componentes del sistema deben ser probados siguiendo los procedimientos indicados en los manuales de instrucciones respectivos;

controle que se hayan respetado las indicaciones del Capítulo 1 - Advertencias para la seguridad;

controle que la puerta se pueda mover libremente una vez desbloqueado el automatismo y que esté en equilibrio y que luego permanezca detenida se dejada en cualquier posición;

controle que todos los dispositivos conectados (fotocélulas, bandas sensibles, pulsadores de emergencia, etc.) funcionen correctamente, realizando pruebas de apertura, cierre y parada de la puerta con los dispositivos de mando conectados (transmisores, pulsadores, selectores);

mida la fuerza de impacto, tal como está establecido por la Normativa EN12445, regulando las funciones de velocidad, fuerza del motor y ralentizaciones de la central, hasta que las medidas den los resultados deseados y determinar el ajuste exacto.

8.2 - Puesta en servicio

Tras el ensayo positivo de todos los dispositivo del sistema, (y no solo de algunos de ellos), se puede proceder con la puesta en servicio;

es necesario realizar y conservar por 10 años el expediente técnico del sistema que deberá contener el diagrama eléctrico, el dibujo o la foto del sistema, el análisis de los riesgos y las soluciones tomadas, la declaración de conformidad del fabricante de todos los dispositivos conectados, el manual de instrucciones de cada dispositivo y el plan de mantenimiento del sistema;

fije en la puerta una placa que indique los datos del automatismo, el nombre del encargado de la puesta en servicio, el número de matrícula y el año de fabricación, el marcado CE;

coloque una placa que indique las operaciones que hay que hacer

para desbloquear manualmente el sistema;
realice y entregue al usuario final la declaración de conformidad, las instrucciones y advertencias de uso para el usuario final y el plan de mantenimiento del sistema;

asegúrese de que el usuario haya entendido el correcto funcionamiento automático, manual y de emergencia del automatismo;

informe al usuario final, incluso por escrito, los peligros y riesgos presentes;

¡ATENCIÓN!

Después de la detección de un obstáculo, la puerta se detiene en cierre y es excluido el cierre automático; para retomar el movimiento es necesario pulsar la tecla de mando o usar el transmisor.

INHALTSVERZEICHNIS

1	Sicherheitshinweise	Seite 51
2	Produkteinführung	Seite 53
2.1	Produktbeschreibung	Seite 53
2.2	Modelle und technische Eigenschaften	Seite 53
2.3	Beschreibung der Anschlüsse	Seite 53
2.4	Liste der notwendigen Kabel	Seite 54
3	Vorabklärungen	Seite 54
4	Produktinstallation	Seite 55
4.1	Elektrische Anschlüsse	Seite 55
4.2	Tabelle der Anschlüsse	Seite 56
4.3	DIP-Tabelle	Seite 56
4.4	TRIMMER-Tabelle	Seite 56
4.5	Legende Funktionsweise des Steuergeräts	Seite 57
4.6	Auswahl der Betriebsweise - DIP 8	Seite 57
5	Rollladen-Funktionen	Seite 57
5.1	Den Lauf abspeichern	Seite 57
5.2	Die Sender abspeichern	Seite 57
5.3	Totmann-Funktion	Seite 58
5.4	Funktion DIP1	Seite 58
5.5	Funktion DIP2	Seite 58
5.6	Funktion DIP3	Seite 58
5.7	Funktion DIP4	Seite 59
5.8	Funktion DIP5	Seite 59
5.9	Funktion DIP6	Seite 59
5.10	Funktion DIP7	Seite 59
6	Schiebetor-Funktionen	Seite 59
6.1	Den Lauf abspeichern	Seite 59
6.2	Die Sender abspeichern	Seite 59
6.3	Totmann-Funktion	Seite 59
6.4	Funktion DIP1	Seite 60
6.5	Funktion DIP2	Seite 60
6.6	Funktion DIP3	Seite 60
6.7	Funktion DIP4	Seite 60
6.8	Funktion DIP5	Seite 60
6.9	Funktion DIP6	Seite 60
6.10	Funktion DIP7	Seite 60
7	Fehlersuche	Seite 61
8	Abnahme und Inbetriebnahme der Automation	Seite 61
8.1	Abnahme	Seite 61
8.2	Inbetriebnahme	Seite 61

1 - SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG!

ORIGINALANWEISUNGEN – Wichtige Sicherheitsanweisungen. Für die Sicherheit der Personen ist es wichtig, die folgenden Sicherheitsanweisungen zu befolgen. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.

Vor Durchführung der Installation lesen Sie die Anleitung bitte aufmerksam durch.

Die Konstruktion und die Herstellung der Geräte, aus denen sich das Produkt zusammensetzt, und die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen entsprechen den geltenden Sicherheitsvorschriften. Dennoch können eine falsche Installation und eine falsche Programmierung schwerwiegende Verletzungen bei Personen verursachen, die die Arbeit ausführen, und bei denen, die die Anlage benutzen werden. Aus diesem Grund ist es wichtig, während der Installation strikt alle Anweisungen in diesem Handbuch zu beachten.

Bei Zweifel jeglicher Art die Installation abbrechen und ggf. den Key Automation Kundendienst zur Klärung kontaktieren.

Für die europäische Gesetzgebung muss der Einbau einer automatischen Tür oder eines automatischen Tors den Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG (Maschinenrichtlinie) und im Besonderen den Normen EN 12445, EN 12453, EN 12635 und EN 13241-1 entsprechen, die eine Konformitätserklärung der Automatisierung ermöglichen.

In Anbetracht dessen müssen die endgültige Verbindung der Automatisierung ans Stromnetz, die Endabnahme der Anlage, die Inbetriebnahme und die regelmäßige Wartung von qualifiziertem und erfahrenem Personal entsprechend den Anleitungen unter „Prüfung und Inbetriebnahme der Automatisierung“ durchgeführt werden.

Außerdem muss das Personal auch die vorgesehenen Tests nach den vorhandenen Risiken festlegen und die Einhaltung der Gesetze, Vorschriften und Regeln überprüfen: insbesondere die Einhaltung der Norm EN 12445, welche die Prüfverfahren für die Automatisierung von Türen und Toren festlegt.

ACHTUNG!

Vor Installationsbeginn folgende Analysen und Prüfungen durchführen:

Sicherstellen, dass die für die Automatisierung vorgesehenen Vorrichtungen für die zu realisierende Anlage geeignet sind. Diesbezüglich aufmerksam die im Kapitel „Technische Eigenschaften“ aufgeführten Daten prüfen. Die Installation nicht durchführen, wenn auch nur eine der Vorrichtungen nicht für den Gebrauch geeignet ist.

Sicherstellen, dass die erworbenen Vorrichtungen ausreichend sind, um die Sicherheit und Funktion der Anlage zu gewährleisten.

Die Risikoanalyse durchführen, welche auch die Liste der Sicherheitsanforderungen, aufgeführt in Anhang I der Maschinenrichtlinie, beinhalten muss, und die angewandten Lösungen nennen. Die Risikoanalyse ist eine der Unterlagen, aus denen sich die technischen Unterlagen der Automatisierung zusammensetzen. Diese müssen von einem erfahrenen Installateur ausgefüllt werden.

In Anbetracht der Gefahrensituationen, die bei Installation und Benutzung des Produktes auftreten können, muss die Automatisierung unter Berücksichtigung folgender Hinweise installiert werden:

Keine Änderungen an der Automatisierung vornehmen, wenn diese nicht in diesem Handbuch vorgesehen sind. Diese können nur zu Funktionsstörungen führen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch eigenmächtige Änderungen am Produkt verursacht wurden.

Ist das Stromkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, seinem technischen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden;

Die einzelnen Komponenten der Automatisierung dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Bei der Installation darauf achten, dass keine Flüssigkeit ins Innere der Vorrichtungen dringt.

Sollten Flüssigkeiten ins Innere der Automatisierungskomponenten dringen, sofort die Stromzufuhr abschalten und sich an den Key Automation Kundendienst wenden. Die Benutzung der Automatisierung in derartigen Situationen kann gefährlich sein.

Die einzelnen Komponenten weder Wärmequellen noch offenen Flammen aussetzen. Dadurch können Schäden, Störungen und Gefahrensituationen entstehen oder ein Brand ausbrechen

⚠ ACHTUNG!

Die Einheit ist während der Reinigung, Wartung und Auswechslung von Bestandteilen von der Speisung abzutrennen. Sollte die Abschaltvorrichtung nicht sichtbar sein, ein Schild mit der Aufschrift „IN WARTUNG“ anbringen:

Alle Vorrichtungen müssen mit einer Stromleitung verbunden werden, die sicher geerdet ist;

Dieses Produkt kann nicht als ausreichendes System für den Einbruchschutz angesehen werden. Wenn Sie sich ausreichend schützen wollen, müssen andere Vorrichtungen in die Automatisierung integriert werden;

Wie im Absatz „Prüfung und Inbetriebnahme der Automatisierung“ vorgesehen, darf das Produkt erst nach der „Inbetriebnahme“ der Automatisierung benutzt werden;

Im Stromnetz der Anlage eine Abschaltvorrichtung mit ausreichendem Öffnungsabstand der Kontakte vorsehen, die, wie von der Überspannungskategorie III gefordert, die komplette Abschaltung erlaubt;

Verwenden Sie für die Verbindung von steifen und flexiblen Rohren oder Kabeldurchgängen Anschlüsse mit dem Schutzgrad IP55 oder höher;

Die elektrische Anlage vor der Automatisierung muss den geltenden Bestimmungen entsprechen und fachgerecht ausgeführt sein;

Das Gerät kann von Kindern im Alter von nicht weniger als 8 Jahren und von Personen mit beschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder ohne Erfahrung bzw. ohne das notwendige Bewußtsein verwendet werden, vorausgesetzt, dass sie dabei überwacht werden oder dass sie Anweisungen über den sicheren Gebrauch des Gerätes und das Verständnis der damit verbundenen Gefahren erhalten haben;

Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebsetzung der Automatisierung, dass sich keine Personen in unmittelbarer Nähe befinden;

Vor jeder Reinigung und Wartung ist die Automatisierung vom Stromnetz zu trennen;

Besondere Vorsicht ist geboten, um Quetschungen zwischen dem geführten Teil und festen Elementen in der unmittelbaren Nähe zu vermeiden;

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen;

Der Antrieb wird nicht verwendet für Türen mit Öffnungen von mehr als 50 mm Durchmesser oder Kanten oder vorstehenden Bauteilen, die eine Person greifen kann oder auf denen eine Person stehen kann;

Das Gerät darf mit einer automatisierten Tür mit eingebauter Fußgängertür nicht verwendet werden.

Bei Hinderniserfassung während des Schließungsmanövers invertiert das Tor die Bewegungsrichtung bis zur vollständigen Öffnung;

das Stellglied für die manuelle Entriegelung auf einer Höhe von weniger als 1,8 m installieren. Falls abnehmbar, muss das Stellglied in direkter Nähe der Tür aufbewahrt werden;

alle festen Bedienelemente auf einer Höhe von mindestens 1,5 m und in Sichtweite der Tür, jedoch von beweglichen Bauteilen entfernt installieren;

Nach der Installation sicherstellen, dass der Mechanismus ordnungsgemäß eingestellt ist und dass der Antrieb umkehrt bzw. der Gegenstand freigesetzt werden kann, wenn das Tor einen am Boden vorhandenen 50mm hohen Gegenstand berührt (bei Antrieben mit eingebautem Einklemmschutzsystem von der Berührung mit der unteren Torkante abhängig);

Nach erfolgter Installation sicherstellen, dass keine Teile des Tors über öffentliche Fußwege oder Straßen reichen

wenn die Vorrichtung eine separate Stopp-Taste aufweist, muss diese Stopp-Taste eindeutig identifiziert werden können.

⚠ ACHTUNG!

Die Anlage ist regelmäßig dahingehend zu prüfen, dass keine Unwucht und Zeichen einer mechanischen Abnutzung, sowie beschädigte Kabel, Federn und Stützelemente vorhanden sind.

Verwenden Sie nicht, wenn eine Reparatur oder Einstellung erforderlich ist.

⚠ ACHTUNG!

Das Verpackungsmaterial aller Automatisierungskomponenten muss entsprechend den örtlichen Bestimmungen entsorgt werden.

KEY AUTOMATION behält sich vor, diese Anweisungen notfalls zu ändern; diese Anweisungen und/oder eine neuere Version befinden sich auf der Website www.keyautomation.it

2 - EINFÜHRUNG ZUM PRODUKT

2.1 - Produktbeschreibung

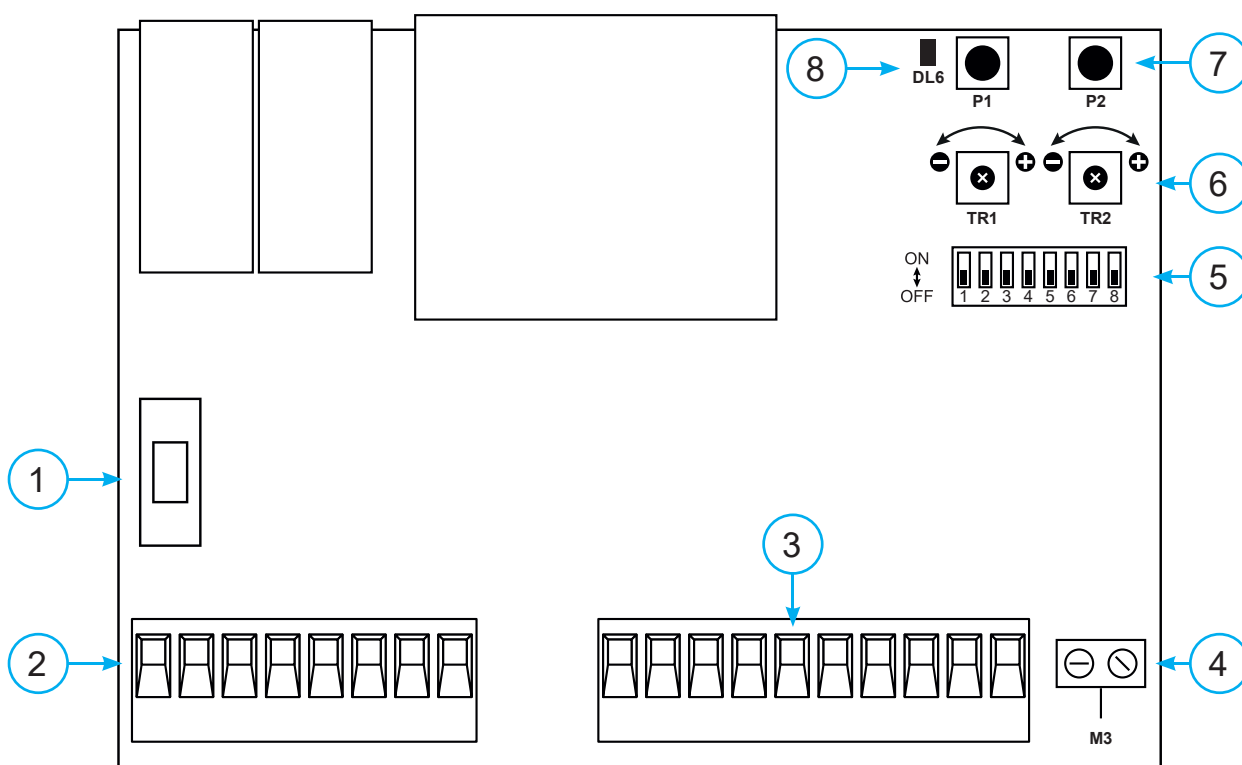
Steuergerät für Wechselstrom-Motor mit Drehmoment-Regulierung bei Schiebetoren und mit Pausenzeit bei Rollläden, wählbarer Eingang für Endschalter oder Taste Öffnen/Schließen,


Eingänge für Fozozelle, Stopp-Taste, Step-by-Step, mit modularem Funkgerät. Dieses Steuergerät wurde zur Automatisierung von Rollläden, Jalousien und Schiebetoren entworfen.

2.2 - Modelle und technische Eigenschaften

CODE	BESCHREIBUNG
900CT1RS	Steuereinheit 230 V für den Motor eines Rollladens oder einer Schiebetür, mit eingebautem Funkempfänger
TECHNISCHE DATEN	
CT1RS	
Versorgung	230 V Wechselstrom ($\pm 10\%$) 50-60 Hz
Nennleistung	700 W
Ausgang Stromversorgung Zusatzgeräte	24 V Wechselstrom 150 mA nicht stabilisiert
Ausgang Blinkvorrichtung	230 V Wechselstrom 60 W
Pausenzeit	von 1 bis 125 Sek.
Betriebstemperatur	-20 + 55 °C
Empfängerfrequenz	433.92 MHz
Empfangscode	Fester Code/Rolling-Code
Anzahl der speicherbare Sender	120 (mit 2 Kanälen pro Sender)
Schutz Ausgänge 230 V Wechselstrom	Schmelzsicherung 5A (F1)
Schutzgrad	IP54
Verwendung in einer besonders sauren, salzhaltigen oder explosiven Atmosphäre	Nein
Abmessungen (L-T-H)	200-160-90 mm
Gewicht	0,95 kg

2.3 - Beschreibung der Anschlüsse



1		Schmelzsicherung 5A (F1)	3	STOPP	Eingang Stopp (N.C. = normally closed) / Leiste 8k2
		Erdung		COM	Gemeinsamer Anschluss für Eingänge
2	L	Versorgungsleiter 230 V Wechselstrom	3	OPEN	Eingang open (N.O. = normally open) / Endschalter open (N.C.)
	N	Neutralleiter Stromversorgung 230 V Wechselstrom		CLOSE	Eingang close (N.O.) / Endschalter close (N.C.)
	L1	Klemme des Motors close	SEQ	SBS-Taste (N.O.)	
	L2	Klemme des Motors open	COM	Gemeinsamer Anschluss für Eingänge	
	COM	Gemeinsamer Anschluss für Motor	4	Shield	Umflechtung
	FLASH	Blinklicht / Service-Leuchte 230 V Wechselstrom		ANT	Antenne
3	+P.OUT	Kontrollleuchte Tor offen / Test optische Vorrichtungen	5	DIP-Switch	DIP-Switch
	+24V	Ausgang 24Vdc nicht reguliert	6	Trimmer	Nimmt beim Drehen im Uhrzeigersinn zu
	-24V	Ausgang 24Vdc nicht reguliert	7	Tasten	P1 und P2
	PH1	Eingang Fotozelle (NC)	8	LED	Led dreifarbig Anzeige

2.4 - Liste der notwendigen Kabel

In einer herkömmlichen Anlage sind die für die Anschlüsse der verschiedenen Geräte erforderlichen Kabel in der Tabelle der Kabelliste aufgeführt. Die verwendeten Kabel müssen für die Art der

Installation geeignet sein; es wird ein Kabel des Typs H03VV-F zur Verlegung in Innenräumen empfohlen oder ein H05RN-F/H07RN-F bei Verlegung im Außenbereich.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN DER ELEKTROKABEL

Anschluss	Kabel	max. erlaubte Grenze
Stromversorgungsleitung für zentrale Steuerung	1 x Kabel 3 x 1,5 mm ²	20 m *
Blinklicht	1 x Kabel 2 x 0,5 mm ²	20 m
Antenne	1 x Kabel Typ RG58	20 m (empfohlen < 5 m)
Fotozellen Sender	1 x Kabel 2 x 0,5 mm ²	20 m
Fotozellen Empfänger	1 x Kabel 4 x 0,5 mm ²	20 m
Näherungsleiste	1 x Kabel 2 x 0,5 mm ²	20 m
Wahlschalter mit Schlüssel	1 x Kabel 4 x 0,5 mm ²	20 m

* Ist das Kabel der Stromversorgung länger als 20 m, dann muss ein Kabel mit größerem Durchmesser (3x2,5 mm²) verwendet werden und es muss zur Sicherheit eine Erdung in der Nähe der Automation installiert werden.

3 - VORABKLÄRUNGEN

Bevor das Produkt installiert wird, folgende Punkte überprüfen:

Kontrollieren, dass sich die Tür für eine Automatisierung eignet;

das Gewicht und die Größe des Tors müssen innerhalb der Nutzungsgrenzen liegen, die für die Automation, auf der das Produkt installiert ist, angegeben sind;

kontrollieren, dass die mechanischen Anschläge des Tors vorhanden und widerstandsfähig sind;

überprüfen, dass der Befestigungsbereich nicht überschwemmt werden kann;

Bedingungen mit hohem Säure- oder Salzgehalt oder die Nähe von Wärmequellen können zu Fehlfunktionen des Produkts führen;

unter extremen Klimabedingungen (z.B. Schnee, Eis, hohen Temperaturschwankungen, hohen Temperaturen) könnte sich die Reibung erhöhen und daher die notwendige Kraft, um die Bewegung auszuführen und der Anzugsmoment könnte höher

sein, als unter normalen Bedingungen;

kontrollieren, dass sich das Tor von Hand flüssig bewegen lässt, keine Bereiche mit erhöhter Reibung vorhanden sind oder das Tor entgleisen kann;

kontrollieren, dass sich das Tor im Gleichgewicht befindet, d.h. es in jeder Position, in der es losgelassen wird, stehen bleibt;

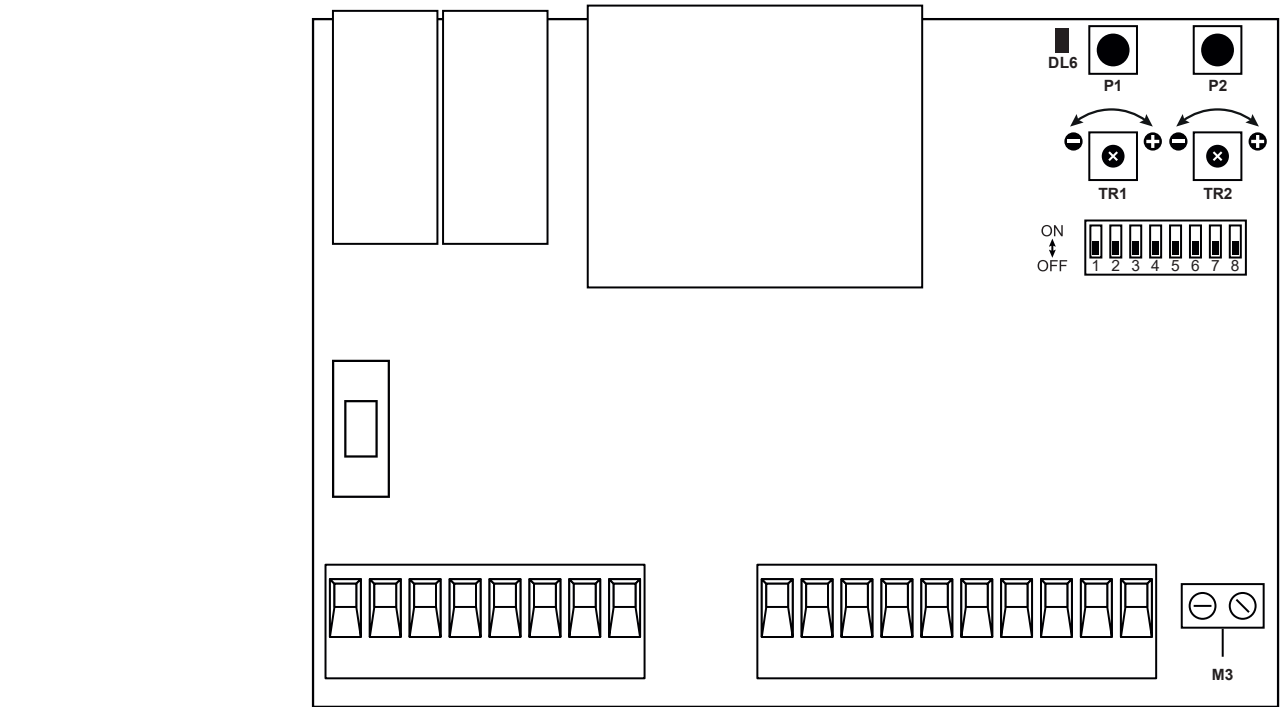
überprüfen, dass die Stromlinie, an die es angeschlossen wird, geerdet und durch einen Magnet- und Differenzialschutzschalter geschützt ist;

an der Stromversorgungsline eine Abschaltvorrichtung mit einem solchen Kontaktabstand vorsehen, dass unter der in Überspannungskategorie III vorgegebenen Bedingungen eine vollkommene Abschaltung erfolgt.

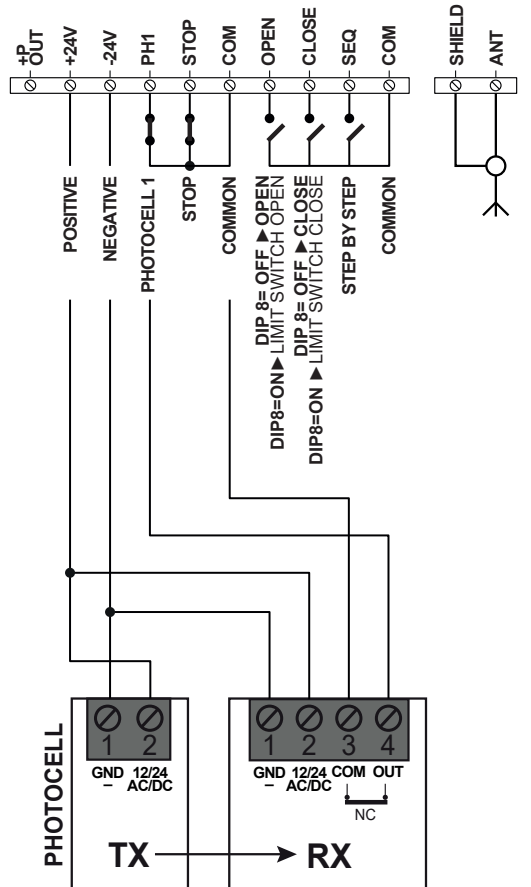
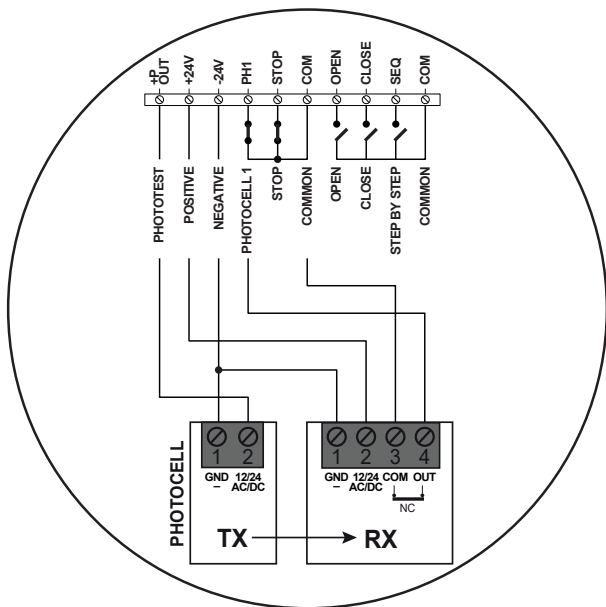
überprüfen, dass das gesamte Material, das zur Installation der Anlage verwendet wird, den geltenden Normen entspricht.

4 - DAS PRODUKT INSTALLIEREN

4.1 - Elektrische Anschlüsse



ANSCHLUSS MIT TEST DER FOTOZELLEN
DIP4 = ON ► FOTOTEST



4.2 - Tabelle der Anschlüsse

ANSCHLÜSSE KLEMMLEISTE 1

	Erdung
L	Außenleiter 230Vac 50-60 Hz
N	Neutralleiter 230Vac 50-60 Hz
L1	Außenleiter Motor schließt
L2	Außenleiter Motor öffnet
COM	Gemeinsamer Anschluss für Motor
FLASH	Blinklicht / Service-Leuchte 230 V Wechselstrom

ANSCHLÜSSE KLEMMLEISTE 2

+P OUT	Ausgang Kontrollleuchte Tor offen oder Ausgang Test optische Vorrichtungen (DIP 4 einstellen)
+24 V	Pluspol Ausgang 24 V Gleichstrom, nicht reguliert
-24 V	Negativpol Ausgang 24 V, nicht reguliert
PH1	Fotozellen (Schließen) Kontakt NC zwischen PH1 und COM. Die Fotozelle greift jederzeit während des Schließvorgang der Automation ein und hält die Bewegung sofort an, indem die Bewegungsrichtung geändert wird.
STOPP	Falls DIP5 = OFF ► Eingang STOPP (NC) Falls DIP5 = ON ► Eingang 8K2 Sicherheitsleiste: 8K2 greift beim Öffnen oder Schließen mit kurzer Umkehrung der Bewegungsrichtung ein
COM	Gemeinsamer Anschluss für Eingänge PH1, STOPP, SBS, OPEN, CLOSE (GND)
OPEN	Steuerung ÖFFNEN Kontakt NA zwischen OPEN und COM Kontakt für TOTMANN-Funktion Das Tor ÖFFNET solange, bis der Kontakt gedrückt wird Bei DIP8 = ON ► Endschalter Öffnung
CLOSE	Steuerung SCHLIESSEN Kontakt NA zwischen CLOSE und COM Kontakt für TOTMANN-Funktion Das Tor SCHLIESST solange, bis der Kontakt gedrückt wird Bei DIP8 = ON ► Endschalter Schließen
SEQ	STEP-BY-STEP-STEUERUNG Kontakt NA zwischen SBS und COM Steuerung Öffnen/Stopp/Schließen/Stopp
COM	Gemeinsamer Anschluss für Eingänge PH1, STOP, SBS, OPEN, CLOSE
M3	Klemme für Antenne / GND












4.3 - Tabelle DIP-Switch

DIP	Funktion	OFF	ON
1	Automatischer Verschluss	Nicht freigegeben	Freigegeben
2	Betriebsweise SEQ (SBS)	Schrittmotor	Öffnen - Schließen
3	Wohnanlage	Nicht freigegeben	Freigegeben
4	Output P.OUT	Kontrollleuchte	Sicherheitstest
5	Input STOPP	STOPP (N.C.)	Sicherheit (8k2)
6	Output FLASH	Blinklicht	Service-Leuchte
7	Totmantaste (bei ROLLADEN)	Nicht freigegeben	Freigegeben
7	Bremsgeschwindigkeit (bei SCHIEBETOR)	Niedrig	Hoch
8	Betriebsweise	ROLLADEN	SCHIEBETOR

4.4 - TRIMMER-Tabelle

TASTE	Funktion
TR1	Pausenzeit 1 - 125 Sek.
TR2	Motorleistung (bei SCHIEBETOR) Pausenzeit 10 - 300 Sek. (bei ROLLADEN)

4.5 - Legende der Betriebsweise der Steuerung

LED-ZUSTAND	TASTEN DER STEUERUNG	SENDER
 2s  BLINKT LANGSAM	DRÜCKEN   P1 P2	
 1s  BLINKT SCHNELL	GEDRÜCKT HALTEN  3s  3s P1 P2	
 0,5s  BLINKT SEHR SCHNELL		

MERKE: Der Zugriff zum Konfigurationsmenü ist bei laufender Automatisierung nicht möglich. DIE AUTOMATISIERUNG MUSS GESCHLOSSEN SEIN!

4.6 - Auswahl der Betriebsweise - DIP8



BETRIEBSWEISE	↓ OFF	↑ ON
Für Betriebsweise mit SCHIEBETÜR-Motor auf ON stellen oder mit ROLLADEN-Funktion auf OFF stellen.	ROLLADEN	SCHIEBETOR

5 - FUNKTIONEN FÜR ROLLLÄDEN

5.1 - Den Lauf abspeichern















Dieser Vorgang muss bei **GESCHLOSSENEM** Rollladen durchgeführt werden. P1 gedrückt halten, bis LED DL6 rot blinkt. P1 wieder loslassen. Bei GESCHLOSSENEM Rollladen, Taste P2 drücken, um den Motor zum Öffnen zu bewegen. P2 am Anschlag in offener Position loslassen. Warten, bis DL6 grün wird. Taste P2 gedrückt halten, um den Motor zum Schließen zu bewegen. P2 am Anschlag in geschlossener Position loslassen.



5.2 - Die Sender abspeichern

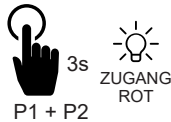
Nachdem alle Sender gelöscht wurden, fixiert der erste Sender beim Lernen die Betriebsweise Rolling Code oder feststehender

Coder für alle anderen Sender.

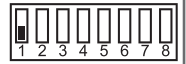
DIE FUNKTION STEP-BY-STEP ABSPEICHERN: P2 gedrückt halten, bis LED DL6 langsam orangefarben blinkt, dann loslassen. Den abzuspeichernden Sender aktivieren, bis LED DL6 grün wird. (LED DL6 orange - Fehler bei Empfang, LED DL6 rot - Speicher voll - 250 Tasten). Funktion SBS funktioniert nicht, wenn DIP8=OFF und DIP7=ON.	 3s 	 3s 
EINE EINZELNE TASTE LÖSCHEN: P2 gedrückt halten, bis LED DL6 langsam orangefarben blinkt, nicht loslassen; sondern warten, bis es schnell blinkt; nicht loslassen, sondern warten, bis es sehr schnell blinkt. Die zu löschende Taste aktivieren, bis LED DL6 grün wird (bei Empfangsfehler orangefarben).	 3s   	 3s 
ALLE SENDER LÖSCHEN. Das Gerät anschalten, dabei P2 gedrückt halten, bis LED DL6 schnell orangefarben leuchten; nicht loslassen, warten, bis es grün blinkt. Alle Sender wurden gelöscht.	 3s  	

5.3 - Totmannschalter-Funktion

Gleichzeitig P1 und P2 drücken, bis LED DL6 rot wird. P1 öffnet den Totmann, P2 schließt den Totmann. Gleichzeitig P1 und P2 drücken, um die Betriebsweise zu verlassen.



5.4 - Funktion DIP1



AUTOMATISCHES SCHLIESSEN

Falls freigegeben, bleibt sie nach dem vollständigen Öffnen solange offen, wie in TR1 zwischen 1 und 120 Sek. eingegeben wurde.

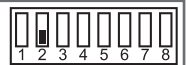


NICHT
FREIGEGEREN



FREIGEGEREN

5.5 - Funktion DIP2



STEPBYSTEP

Bei Rollläden auf OFF stellen



SCHRITTMOTOR



ÖFFNEN-SCHLIESSEN

5.6 - Funktion DIP3



FUNKTION WOHNANLAGE

Falls auf ON gestellt, dann ÖFFNET die SBS-Steuerung nur.

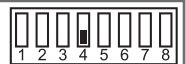


NICHT FREIGEGEREN



FREIGEGEREN

5.7 - Funktion DIP4



OUTPUT P.OUT 24V Gleichstrom

FALLS AUF OFF GESTELLT, DANN WIRD EINE 24V-KONTROLLLEUCHE ANGESCHLOSSEN

- Blinkt langsam, wenn der Motor die Öffnung ausführt.
- Blinkt schnell, wenn der Motor das Schließen ausführt.
- Leuchte feststehend und an, wenn der Motor steht und nicht geschlossen wurde.

FALLS AUF ON GESTELLT:

Führt den Test der Fotozelle durch



KONTROLL-
LEUCHE TOR
OFFEN



FOTOTEST

5.8 - Funktion DIP5



INPUT STOPP

Falls auf OFF gestellt ► Eingang STOPP (NC)
Falls auf ON gestellt ► Eingang Sicherheitsleiste 8K2



STOPP
(NC)



SAFETY
(8K2)

5.9 - Funktion DIP6



OUTPUT FLASH

Falls auf OFF gestellt, dann blinkt der Ausgang, wenn der Motorbewegung; schaltet aus, nachdem der Motor etwa 5 Sekunden ausgeschaltet hat.

Falls auf ON gestellt, dann aktiviert sich der Ausgang mit dem Motor und bleibt solange aktiv, wie in TR2 eingestellt.

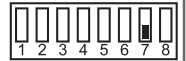


BLINKT



SERVICE-
LEUCHE

5.10 - Funktion DIP7

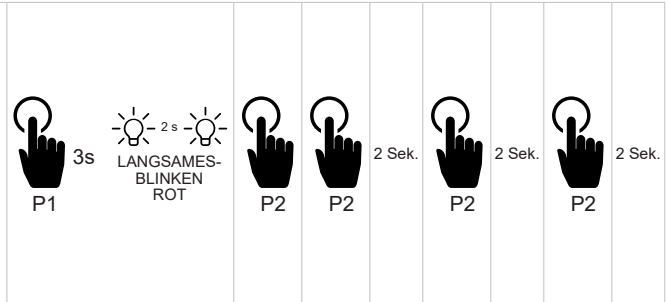


TOTMANN	OFF	ON
Die Steuerung OPEN und CLOSE öffnen, solange sie gedrückt gehalten wird. Die Steuerung SBS wird nicht beachtet, auch nicht vom Sender.	NICHT FREIGEgeben	FREIGEgeben

6 - FUNKTIONEN FÜR SCHIEBETORE

6.1 - Den Lauf und die Funktion TEILWEISE ÖFFNEN abspeichern

Dieser Vorgang muss bei **GESCHLOSSENEM** Tor durchgeführt werden. P1 gedrückt halten, bis LED DL6 rot blinkt. P1 wieder loslassen. Wird P2 gedrückt und wieder losgelassen, dann beginnt eine Schnellöffnung; wird P2 gedrückt und wieder losgelassen, dann beginnt der Bremsvorgang, der Motor hält am Endschalter der Öffnung an. Nach 2 Sek. beginnt die Schnellschließung; wird P2 gedrückt und wieder losgelassen, dann beginnt der Bremsvorgang, der Motor hält am Endschalter der Schließung an. Nach 2 Sek. beginnt die TEILÖFFNUNG; P2 drücken und wieder loslassen, die Teilöffnung stoppt. Nach 2 Sek. beginnt der Schließvorgang bis zum Endschalter der Schließung. Die Motorgeschwindigkeit wird durch Trimmer 2 festgelegt, auch beim Abspeichern; daher zuerst TR2 einstellen und dann abspeichern.



6.2 - Lernfunktion der Sender

Nachdem alle Sender gelöscht wurden, fixiert der erste Sender beim Lernen die Betriebsweise Rolling Code oder feststehender Coder für alle anderen Sender.

Die SBS-Funktion verhält sich entsprechend der Einstellungen von DIP2 und DIP3. Die TEIL-Funktion steht nur mit dem Sender zur Verfügung.

DIE FUNKTION STEP-BY-STEP ABSPEICHERN:

P2 gedrückt halten, bis LED DL6 langsam orangefarben blinkt, dann loslassen. Den abzuspeichernden Sender aktivieren, bis LED DL6 grün wird. (LED DL6 orange - Fehler bei Empfang, LED DL6 rot - Speicher voll - 250 Tasten). Funktion SBS funktioniert nicht, wenn DIP8=OFF und DIP7=ON.



DIE TEILFUNKTION ABSPEICHERN: P2 gedrückt halten bis LED DL6 langsam orangefarben blinkt; nicht loslassen und warten, bis sie schnell blinkt. Den abzuspeichernden Sender aktivieren, bis LED DL6 grün wird. (LED DL6 orangefarben: Empfangsfehler, LED DL6 rot: Speicher voll)



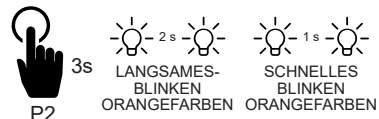
EINE EINZELNE TASTE LÖSCHEN:

P2 gedrückt halten, bis LED DL6 langsam orangefarben blinkt, nicht loslassen; sondern warten, bis es schnell blinkt; nicht loslassen, sondern warten, bis es sehr schnell blinkt. Die zu löschende Taste aktivieren, bis LED DL6 grün wird (bei Empfangsfehler orangefarben).



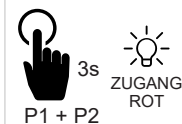
ALLE SENDER LÖSCHEN.

Das Gerät anschalten, dabei P2 gedrückt halten, bis LED DL6 schnell orangefarben leuchten; nicht loslassen, warten, bis es grün blinkt. Alle Sender wurden gelöscht.



6.3 - Totmannschalter-Funktion

Gleichzeitig P1 und P2 drücken, bis LED DL6 rot wird. P1 öffnet den Totmann, P2 schließt den Totmann. Gleichzeitig P1 und P2 drücken, um die Betriebsweise zu verlassen.



6.4 - Funktion DIP1



AUTOMATISCHES SCHLIESSEN

OFF

ON

Falls freigegeben, bleibt sie nach dem vollständigen Öffnen solange offen, wie in TR1 zwischen 1 und 120 Sek. eingegeben wurde.

NICHT
FREIGEGBEN

FREIGEGBEN

6.5 - Funktion DIP2



STEPBYSTEP Die SBS-Funktion ist der Einstellung von **DIP3** untergeordnet.

OFF

ON

Die SEQ-Funktion ist mit der SBS-Funktion gleichwertig. Ist DIP 2=OFF, dann führt das Kommando SBS aus: öffnen-Stopp-schließen-Stopp-öffnen. Ist DIP2=ON, dann führt das Kommando PP aus: öffnen-schließen-öffnen.

SCHRITTMOTOR

ÖFFNEN-
SCHLIESSEN

6.6 - Funktion DIP3



FUNKTION WOHNANLAGE

OFF

ON

Ein Öffnungskommando SBS öffnet das Tor vollkommen; es wird kein anderes Kommando in Betracht gezogen (mit Ausnahme des Kommandos STOPP, das die Automation blockiert). Ein Kommando SBS zum Schließen verhält sich normalerweise so: steht DIP2 auf OFF, dann wird das Kommando STOPP - VOLLKOMMEN ÖFFNEN ausgeführt, steht DIP2 auf ON, dann wird das Kommando VOLLKOMMEN ÖFFNEN ausgeführt.

NICHT
FREIGEGBEN

FREIGEGBEN

6.7 - Funktion DIP4



OUTPUT P.OUT 24V Gleichstrom

OFF

ON

FALLS AUF OFF GESTELLT, DANN WIRD EINE 24V-KONTROLLLEUCHE ANGESCHLOSSEN

- Blinkt langsam, wenn der Motor die Öffnung ausführt.
- Blinkt schnell, wenn der Motor das Schließen ausführt.
- Leuchte feststehend und an, wenn der Motor steht und nicht geschlossen wurde.

FALLS AUF ON GESTELLT:

Führt den Test der Fotozelle durch

KONTROLL-
LEUCHE TOR
OFFEN

FOTOTEST

6.8 - Funktion DIP5



INPUT STOPP

OFF

ON

Falls auf OFF gestellt ► Eingang STOPP (NC)
Falls auf ON gestellt ► Eingang Sicherheitsleiste 8K2

STOPP
(NC)SAFETY
(8K2)

6.9 - Funktion DIP6



OUTPUT FLASH

OFF

ON

Falls auf OFF gestellt: blinkt während der Bewegung.
Falls auf ON gestellt: bleibt während der Bewegung und den nachfolgenden 10s angeschaltet.

BLINKT

SERVICE-
LEUCHE

6.10 - Funktion DIP7



GESCHW. BREMSEN

OFF

ON

Legt die Bremsgeschwindigkeit fest.

NIEDRIG

HOCH

7 - FEHLERSUCHE

BESCHREIBUNG	ANZEIGE BLINKLICHT UND LED DES STEUERGERÄTS
Eeprom-Fehler. Kein Eeprom oder MEM-Card erkannt.	1 roter blinken DL6 und FLASH (oder Höflichkeit)
Race Learning-Verfahren fehlgeschlagen	2 rote blinken DL6 und FLASH (oder Höflichkeit)
Sicherheitstest nicht bestanden	3 rote blinken DL6 und FLASH (oder Höflichkeit)
Beide Endschalter offen	4 rote blinken DL6 und FLASH (oder Höflichkeit)

8 - ABNAHME UND INBETRIEBNAHME DER AUTOMATION

Das Anlage muss von einem Fachmann abgenommen werden, der die von der Bezugsnorm geforderten Prüfungen entsprechend den vorhandenen Risiken durchführt und dabei die Einhaltung der

Bestimmungen der Normen überprüft, insbesondere der Norm EN12445, die die Prüfverfahren für Tür- und Torautomatiken vorschreibt.

8.1 - Abnahme

Alle Bauteile der Anlage müssen entsprechend den Verfahren, die in den jeweiligen Bedienungsanleitungen angegeben sind, abgenommen werden;

kontrollieren, dass die Hinweise von Kapitel 1 - Sicherheitshinweise beachtet werden;

kontrollieren, dass sich das Tor frei bewegen kann, nachdem die Automation freigegeben wurde, im Gleichgewicht ist und in jeder Position anhält, wenn es losgelassen wird;

die einwandfreie Betriebsweise aller angeschlossenen Vorrichtungen überprüfen (Fotозellen, Näherungsleiste, Not-Aus-Tasten, anderes); dazu das Tor zur Probe mit den angeschlossenen Steuerungsvorrichtungen (Sender, Tasten, Wahlschalter) öffnen, schließen und anhalten.

die Aufprallkraft messen, wie von der Bestimmung EN12445 vorgesehen und dabei die Funktionen Geschwindigkeit, Motorkraft und Bremsvorgänge der Steuereinheit solange regulieren, bis die Messungen die gewünschten Ergebnisse erzielen.

8.2 - Inbetriebnahme

Nachdem alle Vorrichtungen (und nicht nur einige) der Anlage abgenommen wurden, kann die Inbetriebnahme erfolgen;

die technischen Unterlagen mit den Schaltplänen, Zeichnungen und Fotos der Anlage, die Risikoanalyse und die verwendeten Lösungen, die Konformitätserklärung des Herstellers aller angeschlossenen Vorrichtungen, die Bedienungsanleitung jeder Vorrichtung sowie der Wartungsplan der Anlage müssen 10 Jahre lang aufbewahrt werden;

an der Tür ein Schild mit den Daten der Automatisierung, dem Namen des Verantwortlichen der Inbetriebnahme, der Kennnummer, dem Baujahr und der CE-Kennzeichnung befestigen;

ein Schild anbringen, das die notwendigen Vorgänge erläutert, um die Anlage von Hand freizugeben;

Konformitätserklärung, Anleitungen und Hinweise für den Endbenutzer sowie den Wartungsplan der Anlage erstellen und dem Endbenutzer übergeben;

sicherstellen, dass der Benutzer den korrekten automatischen, manuellen und Notfallbetrieb der Automation verstanden hat;

Den Endbenutzer auch schriftlich über die noch vorhandenen Gefahren und Risiken informieren;

ACHTUNG!

Nachdem ein Hindernis erkannt wurde, hält die Tür beim Öffnen an und das automatische Schließen wird ausgeschlossen; um die Bewegung wieder aufzunehmen, die Steuertaste drücken oder den Sender verwenden.

ÍNDICE

1	Advertências de segurança	pág. 63
2	Introdução ao produto	pág. 65
2.1	Descrição do produto	pág. 65
2.2	Modelos e características técnicas	pág. 65
2.3	Descrição das conexões	pág. 65
2.4	Lista de cabos necessários	pág. 66
3	Verificações preliminares	pág. 66
4	Instalação do produto	pág. 67
4.1	Conexões elétricas	pág. 67
4.2	Tabela das conexões	pág. 68
4.3	Tabela dos DIP	pág. 68
4.4	Tabela dos TRIMMER	pág. 68
4.5	Legenda de funcionamento da unidade de controlo	pág. 69
4.6	Seleção da modalidade de funcionamento - DIP8	pág. 69
5	Funções em portas rolantes	pág. 69
5.1	Memorização do curso	pág. 69
5.2	Memorização dos transmissores	pág. 69
5.3	Função de serviço presença de pessoa	pág. 70
5.4	Função DIP1	pág. 70
5.5	Função DIP2	pág. 70
5.6	Função DIP3	pág. 70
5.7	Função DIP4	pág. 71
5.8	Função DIP5	pág. 71
5.9	Função DIP6	pág. 71
5.10	Função DIP7	pág. 71
6	Funções em portas corrediças	pág. 71
6.1	Memorização do curso	pág. 71
6.2	Aprendizado dos transmissores	pág. 71
6.3	Função de serviço presença de pessoa	pág. 71
6.4	Função DIP1	pág. 72
6.5	Função DIP2	pág. 72
6.6	Função DIP3	pág. 72
6.7	Função DIP4	pág. 72
6.8	Função DIP5	pág. 72
6.9	Função DIP6	pág. 72
6.10	Função DIP7	pág. 72
7	Resolução de problemas	pág. 73
8	Inspeção e entrada em funcionamento do sistema de automatização	pág. 73
8.1	Inspeção	pág. 73
8.2	Entrada em funcionamento	pág. 73

1 - AVISOS SOBRE A SEGURANÇA

⚠ ATENÇÃO!

INSTRUÇÕES ORIGINAIS – instruções importantes de segurança. É importante para a segurança das pessoas observar as seguintes instruções de segurança. Conservar estas instruções.

Ler com atenção as instruções antes de instalar.

O projeto e o fabrico dos dispositivos que compõem o produto e as informações presentes neste manual respeitam as normas vigentes sobre segurança. Porém, a instalação ou a programação inadequada podem causar feridas graves às pessoas que fazem o trabalho e às que utilizarão o sistema. Por este motivo, durante a instalação, é importante seguir com atenção todas as instruções deste manual.

Não fazer a instalação se houver dúvidas de qualquer natureza e solicitar eventuais esclarecimentos ao serviço de Assistência Key Automation.

De acordo com a legislação Europeia, a realização de uma porta ou de um portão automático deve respeitar as normas previstas pela diretiva 2006/42/CE (Diretiva Máquinas) e, em especial, as normas EN 12445; EN 12453; EN 12635 e EN 13241-1, que permitem declarar a conformidade da automação.

Tendo em conta o que precede, a ligação definitiva do automatismo à rede elétrica, o ensaio do sistema, a sua colocação em serviço e a manutenção periódica devem ser feitas por pessoal qualificado e experiente, respeitando as instruções indicadas na caixa “Ensaio e colocação em serviço da automação”.

Além disso, deverá definir os ensaios previstos de acordo com os riscos presentes e verificar que sejam cumpridas as leis, normas e regulamentos, sobretudo todos os requisitos da norma EN 12445 que estabelece os métodos de ensaio para o controlo dos automatismos para portas e portões.

⚠ ATENÇÃO!

Antes de iniciar a instalação, fazer as seguintes análises e controlos.

Verificar se todos os dispositivos destinados à automação são adequados ao sistema a realizar. Para tal, controlar cuidadosamente os dados no

capítulo “Características técnicas”. Não fazer a instalação mesmo se apenas um destes dispositivos não for apropriado para a utilização.

Verificar se os dispositivos adquiridos são suficientes para garantir a segurança do sistema e o seu funcionamento.

Analisar os riscos, verificando também a lista dos requisitos essenciais de segurança constantes do Anexo I da Diretiva Máquinas, e indicar as soluções adotadas. A análise dos riscos é um dos documentos que fazem parte do processo técnico da automação. O processo deve ser preenchido por instalador profissional.

Considerando as situações de risco que podem ocorrer durante as fases de instalação e de utilização do produto, é necessário instalar a automação, observando as seguintes indicações:

não fazer modificações em nenhuma parte do automatismo se não as indicadas neste manual. Operações deste tipo podem causar funcionamento defeituoso. O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos que resultam de produtos alterados de forma abusiva.

Evitar que as partes dos componentes da automação possam ficar submersas em água ou em outros líquidos. Durante a instalação, evitar que os líquidos possam penetrar nos dispositivos presentes;

Se o fio elétrico estiver danificado, este deve ser substituído pelo fabricante ou por seu serviço de assistência técnica ou, todavia, por uma pessoa com qualificação similar, de modo a prevenir qualquer risco;

Se substâncias líquidas penetrarem nas partes dos componentes da automação, desligar de imediato a alimentação elétrica e contactar o serviço de Assistência Key Automation. A utilização da automação nestas condições pode causar situações de perigo;

Manter os componentes da automação afastados do calor e de chama aberta. Isso pode danificá-los e ser causa de funcionamento defeituoso, incêndio ou situações de perigo.

⚠ ATENÇÃO!

A unidade deve ser desligada da fonte de alimentação durante a limpeza, manutenção e substituição de componentes. Se o dispo-

tivo de desligar não for visível, colocar um aviso com a seguinte mensagem: “MANUTENÇÃO EM CURSO”:

Todos os dispositivos devem ser ligados a uma instalação elétrica equipada com ligação à terra de segurança;

O produto não pode ser considerado um sistema de proteção eficaz contra a intrusão. Se desejar proteger-se de forma eficaz, é necessário agregar na automação outros dispositivos;

O produto só pode ser utilizado depois que foi feita a “colocação em serviço” da automação, conforme previsto no parágrafo “Ensaio e colocação em serviço da automação”;

Instalar na rede de alimentação do sistema um dispositivo de corte de corrente com uma distância de abertura entre os contactos que permita cortar a corrente completamente nas condições estabelecidas pela categoria de sobretensão III;

Para a ligação de tubos rígidos e flexíveis ou passa-fios, utilizar ligações conformes ao grau de proteção IP55 ou superior;

O sistema elétrico a montante da automação deve cumprir as normas vigentes e ser realizado como manda a lei;

o aparelho pode ser utilizado por crianças de idade não inferior a 8 anos e por pessoas com capacidade física, sensorial ou mental reduzida, ou que não tenha experiência ou a consciência necessária, à condição que sob supervisão ou depois de terem recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e se compreenderam os perigos existentes;

Antes de ligar a automação, assegurar-se que as pessoas não estejam perto da mesma;

Antes de fazer qualquer operação de limpeza e de manutenção da automação, desligar da corrente elétrica;

Deve-se ter cuidado para evitar o esmagamento entre a parte guiada e eventuais elementos fixos circundantes;

As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brinquem com o aparelho.

o acionador não deve ser usado com portas que tenham aberturas com diâmetro superior a 50 mm ou que tenham arestas ou partes salientes, às quais alguém possa agarrar-se ou onde pos-

sa pendurar-se;

o aparelho não pode ser utilizado com uma porta automatizada que possui uma porta para peões;

em caso de deteção de um obstáculo durante o fecho, o portão inverte o curso e liberta o obstáculo até se abrir totalmente;

instalar o controlo para libertação manual a uma altura inferior a 1,80 m. Se for amovível, o controlo deve ser guardado num local próximo da porta;

instalar qualquer controlo fixo a uma altura de, pelo menos, 1,50 m e à vista da porta, embora afastado de quaisquer peças móveis;

após a instalação, certifique-se de que o mecanismo está devidamente regulado e que o acionador faz o movimento inverso ou se, quando a porta entra em contacto com um objeto com altura de 50 mm pousado no pavimento, esse objeto pode ser libertado (para acionadores equipados com sistema de proteção contra entalamento, ativado por contacto com o extremo inferior da porta);

após a instalação, certifique-se de que partes da porta não ocupe o caminho de peões ou a estrada;

se o dispositivo for fornecido com um botão de paragem independente, esse botão deve ser claramente identificável.

ATENÇÃO!

Examine periodicamente o sistema para verificar se há desalinhamentos ou sinais de desgaste mecânico, danos nos cabos, molas, peças de suporte.

Não use se é necessária a reparação ou ajuste.

ATENÇÃO!

O material da embalagem de todos os componentes da automação deve ser eliminado de acordo com a norma local.

A KEY AUTOMATION reserva-se o direito de modificar estas instruções se necessário. Esta versão ou versão superior encontra-se no sítio www.keyautomation.it

2 - INTRODUÇÃO AO PRODUTO

2.1 - Descrição do produto

Unidade de controlo para motor em corrente alternada com regulação de binário, para portas corredeiras, e tempo de cortesia, para portas rolantes, entrada para fim de curso ou botões Abrir/Fechar selecionáveis,

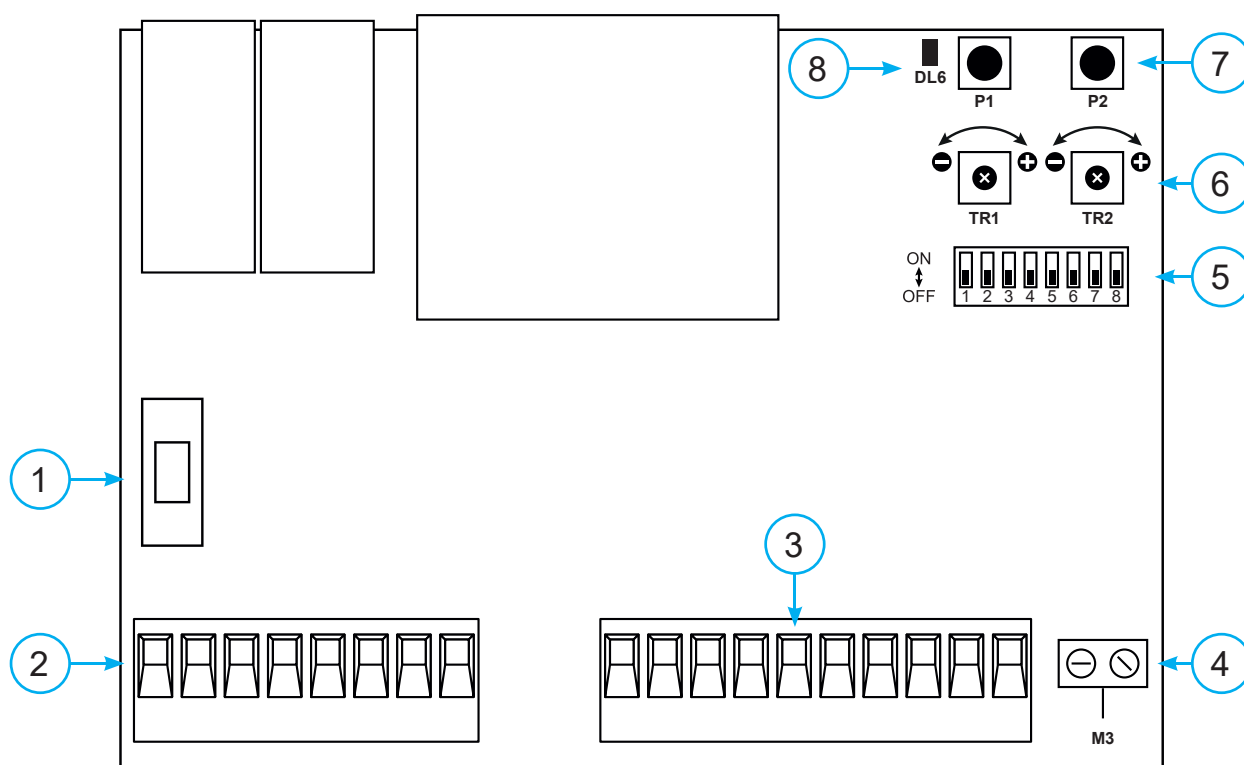
entradas para fotodispositivo, botão de paragem, passo a passo, com radio modular. Este quadro de comando foi projetado para a automação de portas rolantes, fundos móveis e portas corredeiras.

2.2 - Modelos e características técnicas

CÓDIGO	DESCRIÇÃO
900CT1RS	Unidade de controlo 230V para motor para portas rolantes ou corredeiras com receptor de rádio incorporado

DADOS TÉCNICOS	CT1RS
Alimentação	230 V ca ($\pm 10\%$) 50-60 Hz
Potência nominal	700 W
Saída de alimentação para acessórios	24 V ca 150 mA não estabilizada
Saída para luz pisca-pisca	230 V ca 60 W
Tempo de pausa	de 1 a 125 seg
Temperatura de exercício	-20 + 55 °C
Frequência do receptor	433,92 MHz
Código de recepção	código fixo/rolling code
Nº máx de transmissores memorizáveis	120 (utilizando 2 canais para cada transmissor)
Proteção das saídas 230V ca	Fusível rápido de 5A (F1)
Grau de proteção	IP54
Utilização em atmosferas particularmente ácidas, salinas ou explosivas	Não
Dimensões (L-P-A)	200-160-90 mm
Peso	0,95 kg

2.3 - Descrição das conexões



1		Fusível rápido de 5A (F1)	3	STOP	Entrada da paragem (N.C.) / bordo 8k2
		Terra de segurança		COM	Comum para entradas
2	L	Fase da alimentação 230V ca	3	OPEN	Entrada para abertura (N.O.) / fim de curso de abertura (N.C.)
	N	Neutro da alimentação 230V ca		CLOSE	Entrada para fechamento (N.O.) / fim de curso de fechamento (N.C.)
	L1	Terminal close do motor	SEQ	Botão SBS (N.O.)	
	L2	Terminal open do motor	4	COM	Comum para entradas
	COM	Comum do motor		Shield	Manga
	FLASH	Luz pisca-pisca / luz de cortesia 230V ca		ANT	Antena
3	+P.OUT	Indicador luminoso de portão aberto / teste dos fotodispositivos	5	DIP-Switch	DIP-Switch
	+24V	Saída 24V cc não regulados	6	Trimmer	Aumenta girando-se no sentido horário
	-24V	Saída 24V cc não regulados	7	Botões	P1 e P2
	PH1	Entrada da fotocélula (NC)	8	LED	Led de sinalização com três cores

2.4 - Lista de cabos necessários

Em um sistema típico, os cabos necessários para as ligações dos vários dispositivos são indicados na tabela de lista de cabos. Os cabos utilizados devem ser adequados para o tipo de

instalação; por exemplo, aconselha-se um cabo tipo H03VV-F para a colocação em ambientes internos, ou H05RN-F/H07RN-F para ambientes externos.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS DOS CABOS ELÉTRICOS

Ligação	Cabo	Limite máximo permitido
Linha elétrica de alimentação da unidade de comando	1 cabo 3 x 1,5 mm ²	20 m *
Luz pisca-pisca	1 cabo 2 x 0,5 mm ²	20 m
Antena	1 cabo tipo RG58	20 m (aconselha-se < 5 m)
Fotocélulas do transmissor	1 cabo 2 x 0,5 mm ²	20 m
Fotocélulas do receptor	1 cabo 4 x 0,5 mm ²	20 m
Borda sensível	1 cabo 2 x 0,5 mm ²	20 m
Seletor de chave	1 cabo 4 x 0,5 mm ²	20 m

* Se o cabo de alimentação superar os 20 m de comprimento, é necessário utilizar um cabo com seção maior (3 x 2,5 mm²) e instalar uma ligação à terra de segurança nas proximidades do sistema de automatização

3 - VERIFICAÇÕES PRELIMINARES

Antes de instalar o produto, verificar os seguintes pontos:

se a porta é adequada para ser automatizada;

se o peso e as dimensões da porta se encontram dentro dos limites de uso especificados para o sistema de automatização em que o produto será instalado;

a presença e a solidez das paragens mecânicas de segurança da porta;

se a zona de fixação do produto não está sujeita a alargamentos;

se há condições de alta acidez ou salinidade ou a proximidade de fontes de calor, que podem causar mau funcionamento do produto;

se há condições climáticas extremas (por exemplo, a presença de neve, gelo, alta variabilidade térmica, temperaturas elevadas), pois, nesse caso, os atritos podem aumentar e, portanto, a força necessária para a movimentação e o início do movimento pode

ser superior àquela necessária em condições normais; se a movimentação manual da porta é fluida e livre de zonas de maior atrito ou se há o risco do seu descarrilamento;

se a porta está em equilíbrio e, assim, permanece parada se deixada em qualquer posição;

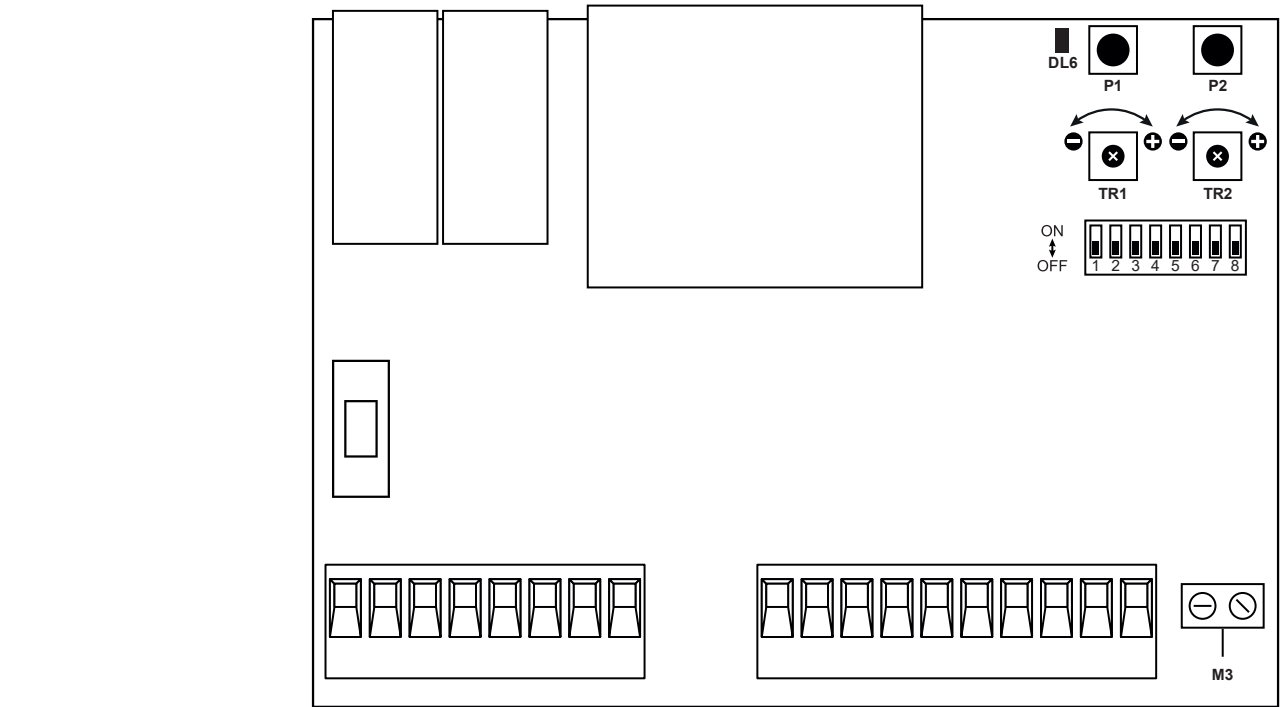
se a linha elétrica à qual o produto será ligado dispõe de uma ligação à terra de segurança adequada e protegida por um dispositivo termomagnético e diferencial;

prever na rede de alimentação do equipamento um dispositivo de desconexão com uma distância de abertura dos contatos que permita a desconexão completa nas condições definidas pela categoria de sobretensão III;

se todo o material utilizado para a instalação está em conformidade com as normativas em vigor.

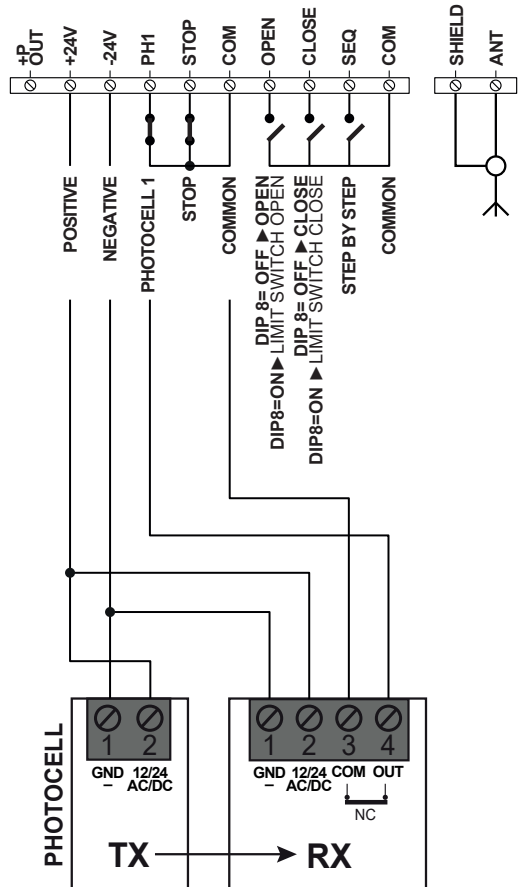
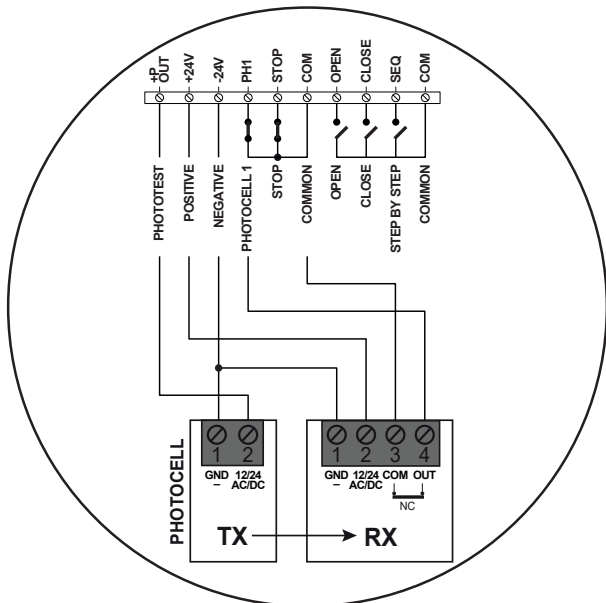
4 - INSTALAÇÃO DO PRODUTO

4.1 - Conexões elétricas




CONEXÃO COM TESTE DAS FOTOCÉLULAS

DIP4 = ON ► FOTOTESTE



4.2 - Tabela das conexões

CONEXÕES DA PLACA DE TERMINAIS 1

	Terra de segurança
L	Fase da alimentação 230V ca 50-60 Hz
N	Neutro da alimentação 230V ca 50-60 Hz
L1	Fase fechar do motor
L2	Fase abrir do motor
COM	Comum do motor
FLASH	Luz pisca-pisca / luz de cortesia 230V ca

CONEXÕES DA PLACA DE TERMINAIS 2

+P OUT	Saída do indicador luminoso de portão aberto ou Saída de teste dos fotodispositivos (configurar DIP4)
+24 V	Positivo da saída 24V cc não regulada
-24 V	Negativo da saída 24V cc não regulada
PH1	Fotocélulas (fechamento) do contato NC entre PH1 e COM. A fotocélula intervém a qualquer momento durante o fechamento do sistema de automatização, provocando o bloqueio imediato do movimento e invertendo seu sentido
STOP	Se DIP5 = OFF ► Entrada STOP (NC) Se DIP5 = ON ► Entrada 8K2 da borda de segurança: o 8K2 intervém na abertura e no fechamento com breve inversão do movimento
COM	Comum para entradas PH1, STOP, SBS, OPEN, CLOSE (GND)
OPEN	Comando de ABERTURA do contato NA entre OPEN e COM Contato para a função PRESENÇA DE PESSOA. O portão ABRE enquanto o contato for premido Com DIP8 = ON ► fim de curso de abertura
CLOSE	Comando de FECHAMENTO do contato NA entre CLOSE e COM Contato para a função PRESENÇA DE PESSOA. O portão FECHA enquanto o contato for premido Com DIP8 = ON ► fim de curso de fechamento
SEQ	Comando PASSO A PASSO do contato NA entre SBS e COM Comando Abrir/Stop/Fechar/Stop
COM	Comum para entradas PH1, STOP, SBS, OPEN, CLOSE
M3	Terminal para antena / GND


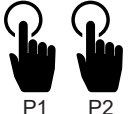


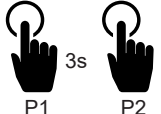

4.3 - Tabela de DIP-Switches

DIP	Função	OFF	ON
1	Fechamento automático	Não habilitado	Habilitado
2	Funcionamento SEQ (SBS)	Passo a passo	Abrir - Fechar
3	Condomínio	Não habilitado	Habilitado
4	Saída P.OUT	Indicador luminoso	Teste de segurança
5	Entrada STOP	STOP (N.C.)	Segurança (8k2)
6	Saída FLASH	Luz pisca-pisca	Cortesia
7	Presença de pessoa (em caso de PORTA ROLANTE)	Não habilitada	Habilitada
7	Velocidade de desaceleração (em caso de PORTACORREDIÇA)	Baixa	Alta
8	Modalidade	PORTA ROLANTE	PORTA CORREDIÇA

4.4 - Tabela dos TRIMMER

BOTÃO	Função
TR1	Tempo de pausa 1 - 125 seg
TR2	Força do motor (em caso de PORTA CORREDIÇA) Tempo de cortesia 10 - 300 seg (em caso de PORTA ROLANTE)

4.5 - Legenda de funcionamento da unidade de controlo

ESTADO DO LED	TECLAS DA UNIDADE DE CONTROLO	TRANSMISSOR
 2s - INTERMITÊNCIA LENTA	PREMIR  P1 P2	
 1s - INTERMITÊNCIA RÁPIDA	PREMIR E SEGURAR  3s 3s	
 0,5s - INTERMITÊNCIA MUITO RÁPIDA		

Atenção: não é possível aceder ao menu de configuração com o sistema de automatização em movimento. É INDISPENSÁVEL QUE O SISTEMA DE AUTOMATIZAÇÃO ESTEJA FECHADO!

4.6 - Seleção da modalidade de funcionamento - DIP8



MODALIDADE DE FUNCIONAMENTO	↓ OFF	↑ ON
Configurar em ON para funcionamento no motor CORREDIÇÃO, ou em OFF para funcionamento em PORTA ROLANTE	PORTA ROLANTE	PORTA CORREDIÇA

5 - FUNÇÕES PARA PORTAS ROLANTES

5.1 - Memorização do curso








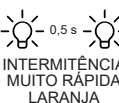






A operação deve ser realizada com a porta rolante **FECHADA**. Premir e segurar P1 até o led DL6 piscar em vermelho. Soltar P1. Com a porta rolante FECHADA, premir e segurar a tecla P2 para fazer o motor se mover para a abertura. Soltar P2 ao chegar ao fim na posição aberta. Aguardar que DL6 se torne verde. Premir e segurar a tecla P2 para fazer o motor se mover para o fechamento. Soltar P2 ao chegar ao fim na posição fechada.



5.2 - Memorização dos transmissores

Após o apagamento total dos transmissores, o primeiro transmissor aprendido fixa a modalidade Rolling code ou Código Fixo para

todos os outros transmissores.

MEMORIZAÇÃO DA FUNÇÃO PASSO A PASSO: Premir e segurar P2 até o led DL6 piscar lentamente em laranja; soltar. Ativar o transmissor a ser aprendido até que o led DL6 se torne verde. (Led DL6 laranja: erro de recepção; Led DL6 vermelho: memória cheia - 250 botões). A função SBS não funciona se DIP8=OFF e DIP7=ON.	 3s 	 3s 
APAGAMENTO DE UM ÚNICO BOTÃO: Premir e segurar P2 até o led DL6 piscar lentamente em laranja; não soltar, aguardar que pisque rapidamente, não soltar, aguardar que pisque muito rapidamente. Ativar o botão a ser apagado até que o led DL6 se torne verde (se laranja: erro de recepção)	 3s  2s  1s  0,5s	 3s 
APAGAMENTO TOTAL DOS TRANSMISSORES: Ativar a aparelhagem premindo e segurando P2 até o led DL6 piscar rapidamente em laranja; não soltar, aguardar que pisque em verde. Todos os transmissores apagados.	 3s  2s  1s	 2s

5.3 - Função presença de pessoa

Premir contemporaneamente P1 e P2 até que o led DL6 se torne vermelho. P1 abre presença de pessoa, P2 fecha presença de pessoa. Premir contemporaneamente P1 e P2 para sair da modalidade.



5.4 - Função DIP1



FECHAMENTO AUTOMÁTICO

Se habilitado após a abertura completa, permanece aberto por um tempo configurado com TR1 por 1 a 120 seg.



NÃO HABILITADO



HABILITADO

5.5 - Função DIP2



PASSO A PASSO

Para porta rolante, configurar em OFF



PASSO A PASSO



ABRIR-FECHAR

5.6 - Função DIP3



FUNÇÃO CONDOMÍNIO

Se configurada em ON, o comando SBS apenas ABRE.



NÃO HABILITADA



HABILITADA

5.7 - Função DIP4



SAÍDA P.OUT 24V cc

SE CONFIGURADA EM OFF, CONECTA-SE A UM INDICADOR LUMINOSO 24 V:

- Intermitência lenta se o motor estiver em movimento de abertura.
- Intermitência veloz se o motor estiver em movimento de fechamento.
- Luz fixa acesa se o motor estiver parado e não tiver fechado.

SE CONFIGURADA EM ON:

Executa o teste da fotocélula



INDICADOR LUMINOSO DE PORTÃO ABERTO



FOTOTESTE

5.8 - Função DIP5



ENTRADA STOP

Se configurada em OFF ► Entrada STOP (NC)
Se configurada em ON ► Entrada de segurança da borda com 8K2



STOP (NC)



SAFETY (8K2)

5.9 - Função DIP6



SAÍDA FLASH

Se configurada em OFF, a saída pisca durante a movimentação do motor e se apaga cerca de 5 segundos após seu desligamento.
Se configurada em ON, a saída se ativa com o motor e permanece ativa por um tempo configurado por TR2.



LUZ PISCA-PISCA



LUZ DE CORTESIA

5.10 - Função DIP7

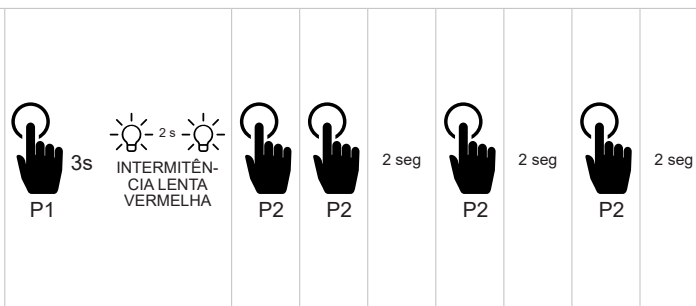


PRESENÇA DE PESSOA	↓ OFF	↑ ON
O comando OPEN e o comando CLOSE abrem enquanto forem premidos. O comando SBS é ignorado, inclusive pelo transmissor.	NÃO HABILITADA	HABILITADA

6 - FUNÇÕES PARA PORTAS CORREDIÇAS

6.1 - Memorização do curso e da função de ABERTURA PARCIAL

A operação deve ser realizada com o portão **FECHADO**. Premir e segurar P1 até o led DL6 piscar em vermelho. Soltar P1. Ao premir e soltar P2, é iniciada a abertura veloz; ao premir e soltar P2, é iniciada a desaceleração e o motor para no fim de curso de abertura. Após 2 seg, é iniciado o fechamento veloz; ao premir e soltar P2, é iniciada a desaceleração e o motor para no fim de curso de fechamento. Após 2 seg, tem início a ABERTURA PARCIAL; ao premir e soltar P2, a abertura parcial é parada. Após 2 seg, tem início o fechamento até o fim de curso de fechamento. A velocidade do motor é determinada pelo Trimmer 2, inclusive na memorização, assim, configurar primeiro TR2 e depois realizar a memorização.



6.2 - Memorização dos transmissores

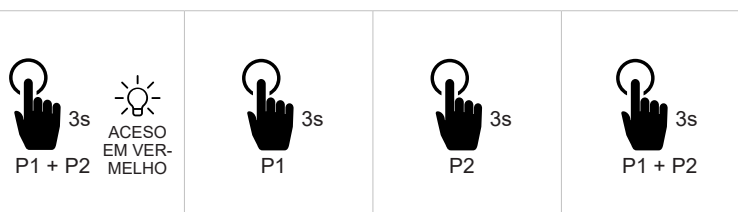
Após o apagamento total dos transmissores, o primeiro transmissor aprendido fixa a modalidade Rolling code ou Código Fixo para todos os outros transmissores.

A função SBS se comportará com base nas definições de DIP2 e DIP3. A função PARCIAL só está disponível com o transmissor.

MEMORIZAÇÃO DA FUNÇÃO PASSO A PASSO: Premir e segurar P2 até o led DL6 piscar lentamente em laranja; soltar. Ativar o transmissor a ser aprendido até que o led DL6 se torne verde. (Led DL6 laranja: erro de recepção; Led DL6 vermelho: memória cheia - 250 botões). A função SBS não funciona se DIP8=OFF e DIP7=ON.		
MEMORIZAÇÃO DA FUNÇÃO PARCIAL: Premir e segurar P2 até o led DL6 piscar lentamente em laranja; não soltar, aguardar que pisque rapidamente. Ativar o transmissor a ser aprendido até que o led DL6 se torne verde. (led DL6 laranja: erro de recepção; led DL6 vermelho: memória cheia)		
APAGAMENTO DE UM ÚNICO BOTÃO: Premir e segurar P2 até o led DL6 piscar lentamente em laranja; não soltar, aguardar que pisque rapidamente, não soltar, aguardar que pisque muito rapidamente. Ativar o botão a ser apagado até que o led DL6 se torne verde (se laranja: erro de recepção)		
APAGAMENTO TOTAL DOS TRANSMISSORES: Ativar a aparelhagem premindo e segurando P2 até o led DL6 piscar rapidamente em laranja; não soltar, aguardar que pisque em verde. Todos os transmissores apagados.		

6.3 - Função presença de pessoa

Premir contemporaneamente P1 e P2 até que o led DL6 se torne vermelho. P1 abre presença de pessoa, P2 fecha presença de pessoa. Premir contemporaneamente P1 e P2 para sair da modalidade.



6.4 - Função DIP1



FECHAMENTO AUTOMÁTICO	↓ OFF	↑ ON
Se habilitado após a abertura completa, permanece aberto por um tempo configurado com TR1 por 1 a 120 seg.	NÃO HABILITADO	HABILITADO

6.5 - Função DIP2



STEPBYSTEP A função SBS está subordinada à definição do DIP3.	↓ OFF	↑ ON
A função SEQ equivale à função SBS. Se DIP 2=OFF, o comando SBS executa: abre-stop-fecha-stop-abre. Se DIP2=ON, o comando PP executa: abre-fecha-abre.	PASSO A PASSO	ABRIR-FECHAR

6.6 - Função DIP3



FUNÇÃO CONDOMÍNIO	↓ OFF	↑ ON
Um comando SBS de abertura leva o portão à abertura total; nenhum outro comando é tido em conta (com exceção do comando STOP, que bloqueia o sistema de automatização). Um comando SBS no fechamento se comporta normalmente: se DIP2 estiver configurado em OFF, executa o comando STOP - ABRE TUDO; se DIP2 estiver configurado em ON, executa o comando ABRE TUDO.	NÃO HABILITADA	HABILITADA

6.7 - Função DIP4



SAÍDA P.OUT 24V cc	↓ OFF	↑ ON
SE CONFIGURADA EM OFF, CONECTA-SE A UM INDICADOR LUMINOSO 24 V: - Intermitência lenta se o motor estiver em movimento de abertura. - Intermitência veloz se o motor estiver em movimento de fechamento. - Luz fixa acesa se o motor estiver parado e não tiver fechado. SE CONFIGURADA EM ON: Executa o teste da fotocélula	INDICADOR LUMINOSO DE PORTÃO ABERTO	FOTOTESTE

6.8 - Função DIP5



ENTRADA STOP	↓ OFF	↑ ON
Se configurada em OFF ► Entrada STOP (NC) Se configurada em ON ► Entrada de segurança da borda com 8K2	STOP (NC)	SAFETY (8K2)

6.9 - Função DIP6



SAÍDA FLASH	↓ OFF	↑ ON
Se configurada em OFF, pisca durante o movimento. Se configurada em ON, permanece acesa durante o movimento e os próximos 10 s.	LUZ PISCA-PISCA	LUZ DE CORTESIA

6.10 - Função DIP7



VEL. DESACELERAÇÃO	↓ OFF	↑ ON
Determina a velocidade de desaceleração.	BAIXA	ALTA

7 - RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

DESCRIÇÃO	INDICAÇÃO LUZ DE SINALIZAÇÃO E LED UNIDADE
Erro Eeprom. Não foi detectado nenhum cartão eeprom ou MEM.	1 flash vermelho DL6 e FLASH (ou cortesia)
Procedimento de aprendizagem da raça falhado	2 flashes vermelhos DL6 e FLASH (ou cortesia)
Teste de segurança falhado	3 flashes vermelhos DL6 e FLASH (ou cortesia)
Ambos os interruptores de fim de curso abertos	4 flashes vermelhos DL6 e FLASH (ou cortesia)

8 - INSPEÇÃO E ENTRADA EM FUNCIONAMENTO DO SISTEMA DE AUTOMATIZAÇÃO

A inspeção do equipamento deve ser realizada por um técnico qualificado, que deve efetuar os testes exigidos pela normativa de referência em função dos riscos presentes, verificando o

respeito das prescrições das normativas, em particular da norma EN12445, que indica os métodos de teste para os sistemas de automatização para portas e portões.

8.1 - Inspeção

Todos os componentes do equipamento devem ser inspecionados seguindo-se os procedimentos indicados nos respectivos manuais de instruções;

verificar se foram respeitadas as indicações do Capítulo 1 - Advertências de segurança;

verificar se a porta pode-se mover livremente uma vez desbloqueado o sistema de automatização, se está em equilíbrio e se permanece parada se deixada em qualquer posição;

verificar o funcionamento correto de todos os dispositivos conectados (fotocélulas, bordas sensíveis, botões de emergência etc.) fazendo testes de abertura, fechamento e paragem da porta por meio dos dispositivos de comando conectados (transmissores, botões, seletores);

efetuar as medições da força de impacto conforme previsto pela normativa EN12445 regulando as funções de velocidade, força do motor e desacelerações da unidade de controlo, caso as medições não indiquem os resultados desejados até encontrar o ajuste correto.

8.2 - Entrada em funcionamento

Depois dos resultados positivos nas inspeções de todos (e não de apenas alguns) os dispositivos do equipamento, pode-se proceder à entrada em funcionamento;

é necessário elaborar e conservar por 10 anos o dossiê técnico do equipamento, que deverá conter o esquema elétrico, o desenho ou a foto do equipamento, a análise dos riscos e as soluções adotadas, a declaração de conformidade do fabricante de todos os dispositivos conectados, o manual de instruções de cada dispositivo e o plano de manutenção do equipamento;

fixar na porta uma placa indicando os dados do sistema de automatização, o nome do responsável pela entrada em funcionamento, o número de série, o ano de fabrico e a marcação CE;

fixar uma placa que indica as operações necessárias para desbloquear manualmente o equipamento; elaborar e entregar ao utilizador final a declaração de conformidade, as instruções e advertências de uso para o utilizador final e o plano de manutenção do equipamento;

assegurar-se de que o utilizador tenha compreendido o correto funcionamento automático, manual e de emergência do sistema de automatização;

informar o utilizador final, inclusive por escrito, sobre os perigos e riscos ainda presentes.

ATENÇÃO!

Depois da detecção de um obstáculo, a porta para em abertura e o fechamento automático é desativado; para retomar o movimento, é necessário premir a tecla de comando ou usar o transmissor.

SPIS TREŚCI

1	Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa	str. 75
2	Informacje wstępne o produkcie	str. 77
2.1	Opis produktu	str. 77
2.2	Modele i charakterystyka techniczna	str. 77
2.3	Opis połączeń	str. 77
2.4	Wykaz niezbędnych przewodów	str. 78
3	Kontrole wstępne	str. 78
4	Montaż produktu	str. 79
4.1	Podłączenia elektryczne	str. 79
4.2	Tabela połączeń	str. 80
4.3	Tabela DIP	str. 80
4.4	Tabela TRIMMER	str. 80
4.5	Legenda działania centrali sterującej	str. 81
4.6	Wybór trybu pracy - DIP8	str. 81
5	Funkcje na roletach	str. 81
5.1	Programowanie przebiegu	str. 81
5.2	Programowanie nadajników	str. 81
5.3	Funkcja aktywacji z obecnością człowieka	str. 82
5.4	Funkcja DIP1	str. 82
5.5	Funkcja DIP2	str. 82
5.6	Funkcja DIP3	str. 82
5.7	Funkcja DIP4	str. 83
5.8	Funkcja DIP5	str. 83
5.9	Funkcja DIP6	str. 83
5.10	Funkcja DIP7	str. 83
6	Funkcje na bramach przesuwnych	str. 83
6.1	Programowanie przebiegu	str. 83
6.2	Programowanie nadajników	str. 83
6.3	Funkcja aktywacji z obecnością człowieka	str. 83
6.4	Funkcja DIP1	str. 84
6.5	Funkcja DIP2	str. 84
6.6	Funkcja DIP3	str. 84
6.7	Funkcja DIP4	str. 84
6.8	Funkcja DIP5	str. 84
6.9	Funkcja DIP6	str. 84
6.10	Funkcja DIP7	str. 84
7	Rozwiązywanie problemów	str. 85
8	Odbiór techniczny i wprowadzenie do użytku automatyki	str. 85
8.1	Odbiór techniczny	str. 85
8.2	Wprowadzenie do użytku	str. 85

1 - UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

UWAGA!

INSTRUKCJA ORYGINALNA – ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa. W celu zapewnienia bezpieczeństwa osób należy stosować się do poniższych zaleceń. Zachować niniejszą instrukcję.

Przed przystąpieniem do montażu zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.

Procesy projektowania i produkcji urządzeń wchodzących w skład produktu, jak też informacje zawarte w niniejszej instrukcji, spełniają wymogi obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Pomimo tego nieprawidłowa instalacja oraz błędne programowanie mogą spowodować poważne obrażenia osób wykonujących montaż lub eksploatujących instalację. Dlatego też podczas wykonywania instalacji należy rygorystycznie stosować się do wszelkich zaleceń podanych w niniejszej instrukcji.

Nie kontynuować montażu w przypadku wystąpienia jakichkolwiek wątpliwości. Zwrócić się wcześniej o wyjaśnienia do serwisu technicznego Key Automation.

W myśl prawodawstwa europejskiego wykonanie bramy garażowej lub ogrodzeniowej z napędem powinno przebiegać zgodnie z wymogami Dyrektywy 2006/42/WE (Dyrektywa Maszynowa), a w szczególności zgodnie z wymogami norm EN 12445; EN 12453; EN 12635 oraz EN 13241-1, które umożliwiają wydanie deklaracji zgodności automatyki.

Zważając na powyższe, ostateczne podłączenie automatyki do sieci elektrycznej, odbiór instalacji, uruchomienie oraz konserwacja okresowa powinny być wykonywane przez wykwalifikowany i doświadczony personel. Zobowiązany on jest do stosowania się do zaleceń podanych w rozdziale „Odbiór techniczny i uruchomienie automatyki”.

Ponadto wspomniany personel zobowiązany jest do przeprowadzenia odpowiednich testów, w zależności od występujących zagrożeń, oraz do sprawdzenia, czy spełniane są wymogi odpowiednich przepisów, norm i uregulowań. W szczególności dotyczy to spełniania wszystkich wymogów normy EN 12445, która określa metody badań kontrolnych automatyki bram garażowych i ogrodzeniowych.

UWAGA!

Przed przystąpieniem do montażu wykonać następujące analizy i kontrole:

Sprawdzić, czy poszczególne urządzenia automatyki są przydatne do danych celów i dostosowane do wykonywanej instalacji. W tym celu sprawdzić dokładnie dane podane w rozdziale „Parametry techniczne”. Nie przystępować do wykonywania instalacji w przypadku, gdy nawet jeden element nie nadaje się do użycia.

Sprawdzić, czy urządzenia obecne w zestawie są wystarczające do zapewnienia bezpieczeństwa instalacji oraz jej poprawnego działania.

Przeprowadzić analizę zagrożeń, która powinna obejmować również wykaz zasadniczych wymogów bezpieczeństwa, wymienionych w Załączniku I Dyrektywy Maszynowej, wraz ze wskazaniem zastosowanych rozwiązań. Analiza zagrożeń jest jednym z dokumentów wchodzących w zakres dokumentacji technicznej automatyki. Dokument powinien zostać wypełniony przez profesjonalnego instalatora.

Z uwagi na niebezpieczne sytuacje, które mogą wystąpić podczas montażu oraz używania produktu, produkt należy montować, przestrzegając następujących zaleceń:

Zabrania się dokonywania modyfikacji jakiegokolwiek części, jeżeli nie zostało to wyraźnie wskazane w niniejszej instrukcji. Niestosowanie się do powyższych zaleceń może stanowić przyczynę nieprawidłowego działania napędu. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności z tytułu szkód powstałych w wyniku tego rodzaju modyfikacji.

w przypadku stwierdzenia uszkodzenia przewodu elektrycznego, powinien on zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis techniczny lub przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje, co zapobiegnie powstawaniu zagrożenia;

Należy unikać zanurzania elementów układu automatyki w wodzie lub w innego rodzaju cieczach. Podczas montażu zwracać uwagę, aby żadnego rodzaju cieczy nie dostały się do wnętrza urządzeń.

W przypadku, gdyby płynne substancje przedostały się do wnętrza elementów układu automatyki, odłączyć niezwłocznie zasilanie elektryczne i skontaktować się z serwisem technicznym Key Automation. Użytkowanie automatyki w powyższej sytuacji stanowi źródło zagrożenia.

Nie składować żadnego z elementów układu automatyki w pobliżu źródeł ciepła oraz nie wystawiać na działanie otwartych płomieni. Może

to spowodować uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie, pożar bądź sytuację zagrożenia.

⚠ UWAGA!

Jednostkę należy odłączyć od źródła zasilania na czas czyszczenia, konserwacji i wymiany komponentów. Jeżeli urządzenie odłączające nie jest widoczne, umieścić tablicę z napisem: „UWAGA TRWAJĄ PRACE KONSERWACYJNE”:

Wszystkie urządzenia należy podłączać do linii zasilania elektrycznego wyposażonej w uziemienie zabezpieczające;

Produkt nie stanowi skutecznego systemu zabezpieczającego przed włamaniem. W przypadku konieczności takiego zabezpieczenia, automatykę należy poszerzyć o dodatkowe urządzenia;

Produkt może być używany wyłącznie po podłączeniu automatyki do uziemienia, zgodnie z instrukcją podana w paragrafie „Odbiór techniczny oraz uruchomienie automatyki”;

W sieci zasilania instalacji zamontować urządzenie odłączające, w którym odległość otwartych styków umożliwiać będzie całkowite odłączenie instalacji w warunkach określonych w III kategorii przepięciowej;

Na użytek podłączenia sztywnych lub elastycznych przewodów lub też przewodniczących przewodów używać złączy posiadających stopień ochrony IP55 lub wyższy;

Instalacja elektryczna znajdująca się przed automatyką powinna spełniać wymogi obowiązujących przepisów oraz powinna zostać wykonana zgodnie z zasadami sztuki;

urządzenie może być obsługiwane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi lub osoby nieposiadające wystarczającego doświadczenia albo wiedzy, jeśli osoby te pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia i są świadome związanych z tym zagrożeń;

przed uruchomieniem automatyki upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się żadne osoby;

przed przystąpieniem do czynności czyszczenia i konserwacji automatyki, odłączyć ją od sieci elektrycznej;

należy zachować szczególną uwagę, aby uniknąć zgniecenia pomiędzy elementem ruchomym a otaczającymi go elementami stałymi; dzieci powinny pozostawać pod opieką dorosłych,

co wykluczy możliwość niewłaściwej obsługi urządzenia;

nie stosować napędu w bramach z otworami o średnicy większej niż 50 mm i bramach mających krawędzie lub wystające części, które można chwycić dłonią lub stanąć na nich;

urządzenie nie może być wykorzystywane do obsługi bramy automatycznej, w którą wbudowane jest przejście dla pieszych;

w przypadku wykrycia przedmiotu w trakcie zamykania brama zmienia swój bieg, uwalniając przedmiot i otwierając się całkowicie;

element uruchamiający zwalnianie ręczne zamontować na wysokości mniejszej niż 1,8 m. Jeśli element uruchamiający jest zdejmowany, przechowywać go w pobliżu bramy;

stały element sterujący zamontować na wysokości co najmniej 1,5 m, w prostej linii wolnej od przeszkód do bramy i dala od ruchomych części;

po zamontowaniu upewnić się, że mechanizm jest dobrze wyregulowany, napęd działa wstecz a umieszczony na podłodze przedmiot o wysokości 50 mm można uwolnić po zakleszczeniu w wyniku zetknięcia z bramą (w przypadku napędów wyposażonych w system ochrony przed zakleszczeniem – w zależności od zetknięcia z dolną krawędzią bramy);

po zamontowaniu upewnić się, że elementy bramy po wysunięciu nie zajmują ogólnodostępnego chodnika lub drogi.

jeżeli urządzenie jest wyposażone w oddzielny przycisk zatrzymywania, powinien on być oznaczony w sposób jednoznacznie wskazujący jego działanie.

⚠ UWAGA!

Sprawdzać okresowo konstrukcję pod kątem utraty wyważenia, oznak zużycia mechanicznego, uszkodzenia przewodów, sprężyn lub części podporowych. Nie używać, jeżeli jest to konieczne naprawy lub regulacji.

⚠ UWAGA!

Materiał, z którego zostało wykonane opakowanie wszystkich elementów układu automatyki, należy zutylizować, przestrzegając miejscowych przepisów prawa w tym zakresie.

KEY AUTOMATION zastrzega sobie prawo do modyfikowania niniejszej instrukcji w razie takiej potrzeby. Wersja aktualna, i/lub nowsze wersje instrukcji znajdują się na stronie internetowej www.keyautomation.it

2 - OPIS PRODUKTU

2.1 - Opis produktu

Centrala sterująca do silnika prądu przemiennego z regulacją momentu w przypadku bramy przesuwnej i czasem pauzy w przypadku rolety, wejściem dla wyłącznika krańcowego lub możliwych do wyboru przycisków

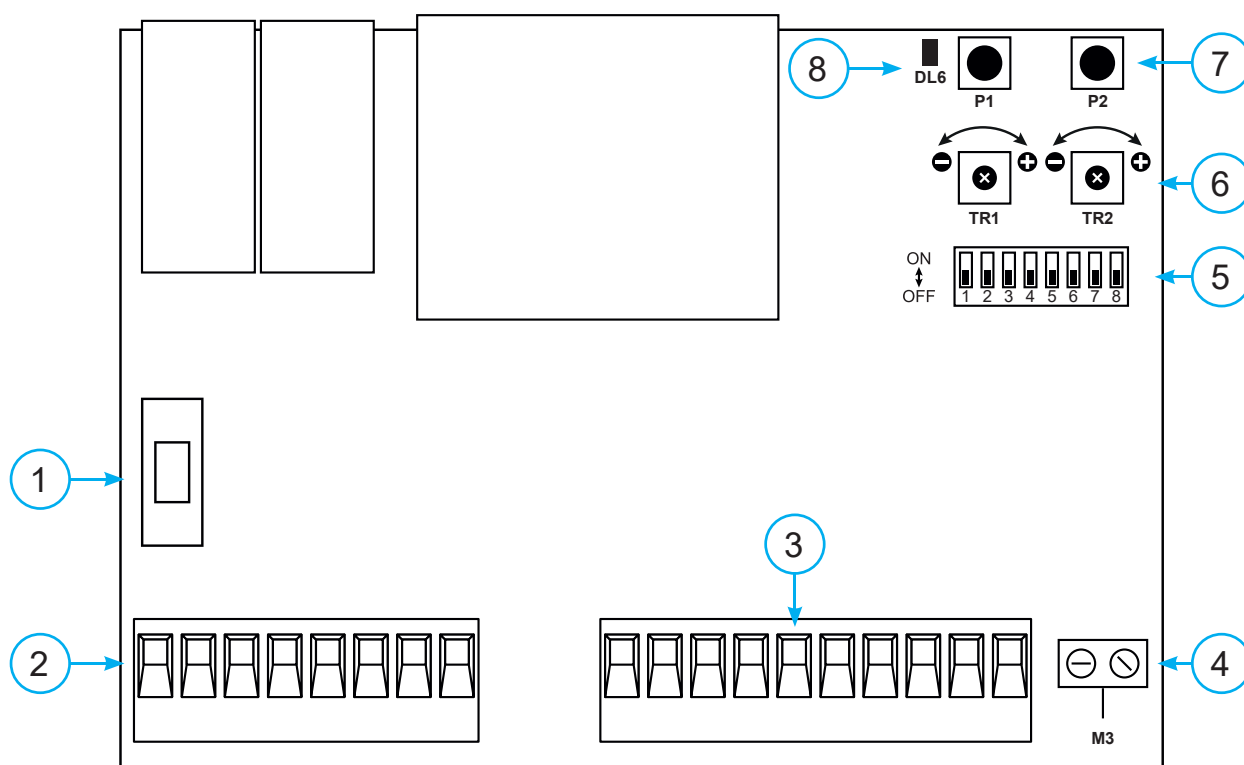
Otwieranie/Zamykanie, wejściami dla fotokomórki, przyciskiem stop, krokowym, z modułowym urządzeniem radiowym. Ten panel sterowania jest przeznaczony do automatyzacji rolet, żaluzji i bram przesuwnych.



2.2 - Modele i charakterystyka techniczna

KOD	OPIS
900CT1RS	Centrala sterująca 230V do silnika rolety lub bramy przesuwnej z wbudowanym odbiornikiem radiowym

DANE TECHNICZNE	CT1RS
Zasilanie	230 Vac ($\pm 10\%$) 50-60 Hz
Moc znamionowa	700 W
Wyjście zasilnia akcesoriów	24 Vac 150 mA niestabilizowane
Wyjście lampy ostrzegawczej	230 Vac 60 W
Czas pauzy	od 1 do 125 sekund.
Temperatura robocza	-20 + 55 °C
Częstotliwość odbiornika	433.92 MHz
Kod odbioru	kod stały/rolling code
Maks. liczba nadajników, które można zapisać	120 (używając 2 kanałów dla każdego nadajnika)
Zabezpieczenie wyjść 230Vac	Bezpiecznik szybki 5A (F1)
Stopień zabezpieczenia	IP54
Zastosowanie w szczególnie kwaśnej, słonej lub wybuchowej atmosferze	Nie
Wymiary (Dł.-Gł.-Wys.)	200-160-90 mm
Waga	0,95 kg

2.3 - Opis połączeń



1		Bezpiecznik szybki 5A (F1)	3	STOP	Wejście stop (N.C.) / listwa 8k2
		Uziemienie		COM	Wspólne dla wejść
2	L	Faza zasilania 230Vac	3	OPEN	Wejście open (N.O.) / wyłącznik krańcowy open (N.C.)
	N	Zero zasilania 230Vac		CLOSE	wejście close (N.O.) / wyłącznik krańcowy close (N.C.)
	L1	Zacisk close silnika		SEQ	Przycisk SBS (N.O.)
	L2	Zacisk open silnika	4	COM	Wspólne dla wejść
	COM	Wspólne silnika		Shield	Oplot
	FLASH	Lampa ostrzegawcza / światło odprowadzające 230Vac		ANT	Antena
	+P.OUT	kontrolka otwartej bramy / test fotokomórek		5	DIP-Switch
3	+24V	Wyjście 24Vdc nieregulowane	6	Trymer	Zwiększa poprzez obrócenie w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara
	-24V	Wyjście 24Vdc nieregulowane	7	Przyciski	P1 i P2
	PH1	Wejście fotokomórki (NC)	8	LED	Trójkolorowe diody sygnalizacyjne

2.4 - Wykaz niezbędnych przewodów

W przypadku typowej instalacji, przewody niezbędne do podłączenia różnych urządzeń zostały wskazane w tabeli z wykazem przewodów.

Stosowane przewody muszą być dostosowane do rodzaju instalacji; na przykład przewód typu H03VV-F do instalacji wewnętrznej lub H05RN-F/H07RN-F w przypadku instalacji na zewnątrz.

DANE TECHNICZNE PRZEWODÓW ELEKTRYCZNYCH

Podłączenie	przewód	maksymalny dopuszczalny limit
Linia elektryczna zasilania centrali sterującej	1 x przewód 3 x 1,5 mm ²	20 m *
Lampa ostrzegawcza	1 x przewód 2 x 0,5 mm ²	20 m
Antena	1 x przewód typu RG58	20 m (zalecane < 5 m)
Fotokomórki nadajnika	1 x przewód 2 x 0,5 mm ²	20 m
Fotokomórki odbiornika	1 x przewód 4 x 0,5 mm ²	20 m
Listwa bezpieczeństwa	1 x przewód 2 x 0,5 mm ²	20 m
Przełącznik kluczykowy	1 x przewód 4 x 0,5 mm ²	20 m

* Jeżeli długość przewodu zasilającego przekracza 20 m, należy zastosować przewód o większym przekroju (3x2,5 mm²) i zainstalować uziemienie ochronne w pobliżu automatyki

3 - KONTROLE WSTĘPNE

Przed zainstalowaniem produktu, przeprowadzić następujące kontrole i sprawdzenia:

Sprawdzić, czy drzwi nadają się do automatyzacji;

masa i wymiary drzwi muszą się mieścić w granicach użytkowania określonych dla automatyki, na której będzie zainstalowany produkt;

sprawdzić obecność i solidność mechanicznych ograniczników bezpieczeństwa drzwi;

sprawdzić, czy obszar mocowania produktu nie jest narażony na zalanie;

wysoka kwasowość lub zasolenie, lub bliskość źródeł ciepła może spowodować nieprawidłowe działanie produktu;

w przypadku ekstremalnych warunków klimatycznych (np. śnieg, lód, duże skoki temperatury, wysoka temperatura) może wzrosnąć tarcie i w związku z tym, siła potrzebna do obsługi i rozruchu może

być większa niż ta wymagana w normalnych warunkach; sprawdzić, czy ręczne przesuwanie drzwi jest płynne i nie ma odcinków o zwiększonym tarcu oraz czy nie istnieje ryzyko wykojenia się skrzydła;

sprawdzić, czy brama lub drzwi są w równowadze i czy po pozostawieniu ich w dowolnej pozycji, pozostają nieruchome;

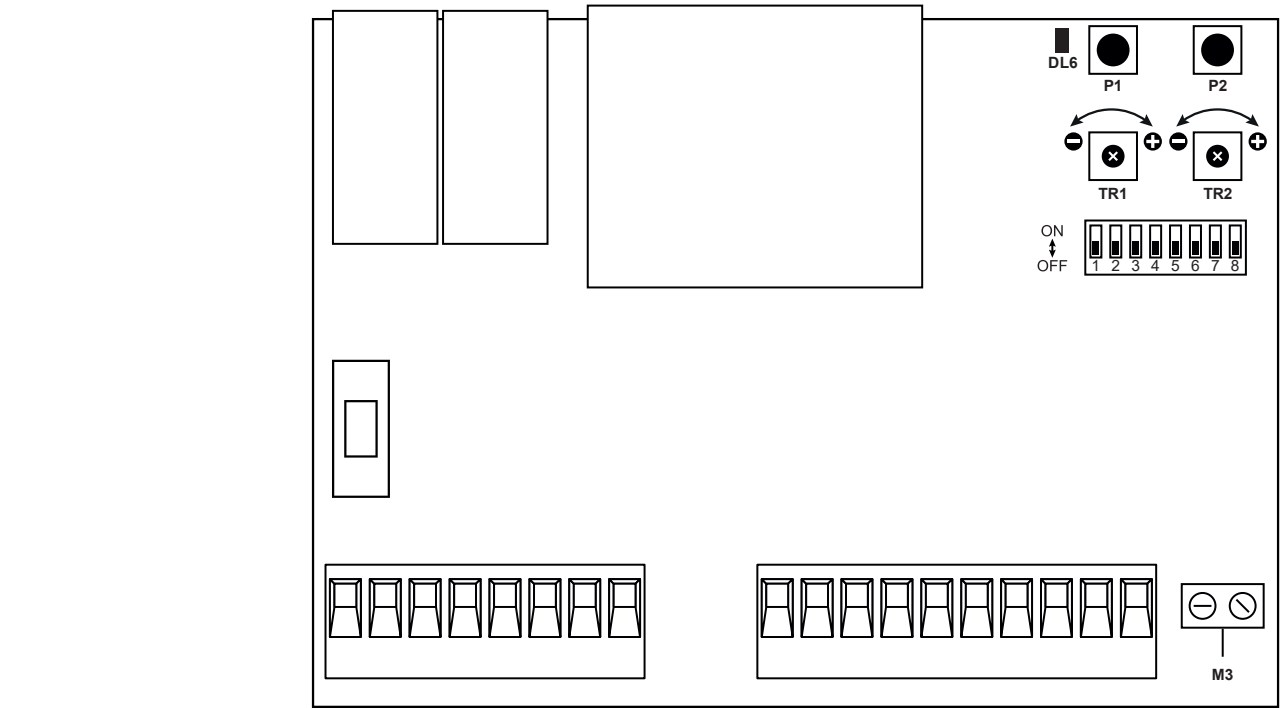
sprawdzić, czy linia elektryczna, do której będzie podłączony produkt, jest wyposażona w odpowiednie uziemienie zabezpieczające oraz jest zabezpieczona przez wyłącznik magnetotermiczny i wyłącznik różnicowy;

Wyposażenie sieci zasilającej instalację należy wyposażyć w urządzenie rozłączające o takiej odległości rozwarcia styków, która umożliwi całkowite rozłączenie w warunkach określonych dla kategorii przepięć III;

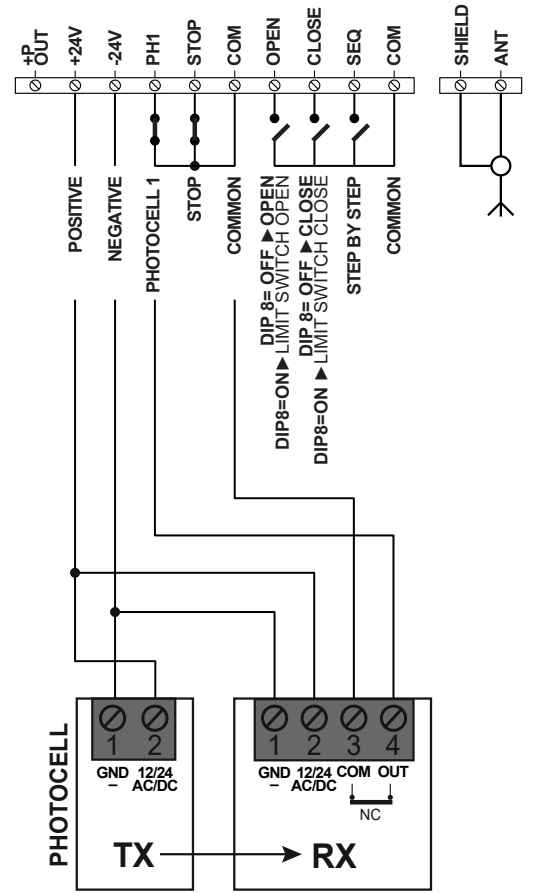
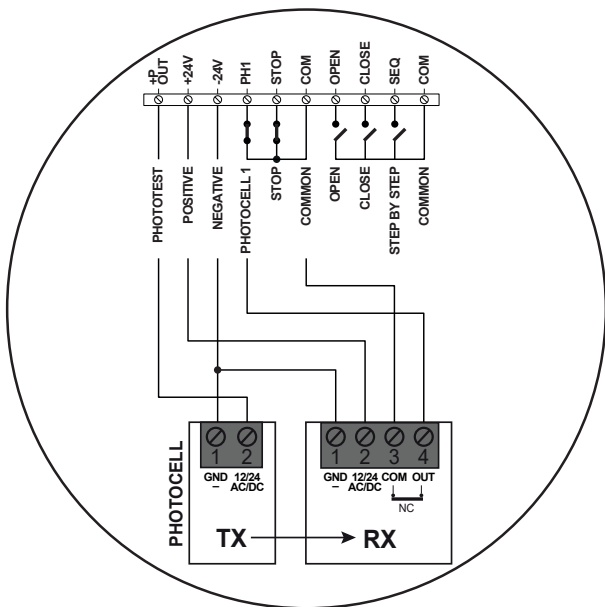
sprawdzić, czy wszystkie materiały użyte do instalacji są zgodne z obowiązującymi przepisami.

4 - MONTAŻ PRODUKTU

4.1 - Połączenia elektryczne



POŁĄCZENIE Z TEST FOTOKOMÓREK
 DIP4 = NA ► FOTOTEST



4.2 - Tabela połączeń

POŁĄCZENIA TABLICZKI ZACISKOWEJ 1

	Uziemienie
L	Faza zasilania 230Vac 50-60 Hz
N	Zero zasilania 230Vac 50-60 Hz
L1	Faza silnika zamykania
L2	Faza silnika otwierania
COM	Wspólne silnika
FLASH	Lampa ostrzegawcza / światło odprowadzające 230Vac

POŁĄCZENIA TABLICZKI ZACISKOWEJ 2

+P OUT	Wyjście kontrolki otwartej bramy lub Wyjście testu fotokomórek (ustawić DIP4)
+24 V	Dodatnie wyjście 24Vdc nieregulowane
-24 V	Ujemne wyjście 24Vdc nieregulowane
PH1	Fotokomórki (zamykanie) styk NC pomiędzy PH1 i COM. W każdej chwili podczas zamykania automatyki może interweniować fotokomórka, powodując natychmiastowe zablokowanie ruchu poprzez odwrócenie jego kierunku
STOP	Jeśli DIP5 = OFF ► Wejście STOP (NC) Jeśli DIP5 = ON ► Wejście 8K2 Listwa zabezpieczająca: 8K2 interweniuje przy otwieraniu i zamykaniu z krótką zmianą kierunku ruchu
COM	Wspólne dla wejść PH1, STOP, SBS, OPEN, CLOSE (GND)
OPEN	Polecenie OTWIERANIA styk NO pomiędzy OPEN i COM Styk dla funkcji OBECNOŚĆ CZŁOWIEKA. Brama OTWIERA SIĘ, dopóki jest wciśnięty styk Z DIP8 = ON ► wyłącznik krańcowy otwierania
CLOSE	Polecenie ZAMYKANIA styk NO pomiędzy CLOSE i COM Styk dla funkcji OBECNOŚĆ CZŁOWIEKA. Brama ZAMYKA SIĘ, dopóki jest wciśnięty styk Z DIP8 = ON ► wyłącznik krańcowy zamykania
SEQ	Polecenie KORKOWY styk NA pomiędzy SBS i COM Polecenie Otwieranie/Stop/Zamykanie/Stop
COM	Wspólne dla wejść PH1, STOP, SBS, OPEN, CLOSE
M3	Zacisk dla anteny / GND












4.3 - Tabela DIP-Switch

DIP	Funkcja	OFF	ON
1	Automatyczne ponowne zamykanie	Nieaktywna	Aktywna
2	Działanie SEQ (SBS)	Krokowy	Otwórz - Zamknij
3	Tryb Wspólnotowy	Nieaktywna	Aktywna
4	Wyjście P.OUT	Kontrolka	Test zabezpieczeń
5	Wejście STOP	STOP (N.C.)	Safety (8k2)
6	Wyjście FLASH	Lampa ostrzegawcza	światło odprowadzające
7	Obecność człowieka (w przypadku ROLETY)	Nieaktywny	Aktywny
7	Prędkość zwalniania (jeśli PRZESUWNA)	Mała	Duża
8	Tryb	ROLETA	PRZESUWNA

4.4 - Tabela TRYMERÓW

PRZYCISK	Funkcja
TR1	Czas przerwy 1 - 125 sekund.
TR2	Siła silnika (jeśli PRZESUWNA) Czas pauzy 10 - 300 sekund. (jeśli ROLETA)

4.5 - Legenda dotycząca działania centrali sterującej

STAN LED	PRZYCISKI CENTRALI	NADAJNIK
 2s  MIGNIĘCIE WOLNE	WCISNAĆ  	
 1s  MIGNIĘCIE SZYBKIE	WCISNAĆ I PRZYTRZYMAĆ  3s  3s	
 0.5s  MIGNIĘCIE BARDZO SZYBKIE		

Zwróć Uwagę: Podczas ruchu automatyki nie jest możliwy dostęp do menu konfiguracji. JEST KONIECZNE ZAMKNIĘCIE AUTOMATYKI!

4.6 - Wybór trybu działania - DIP8



TRYBY DZIAŁANIA	↓ OFF	↑ ON
Ustawić na ON do pracy na silniku PRZESUWNA lub na OFF do pracy na ROLECIE	ROLETA	PRZESUWNA

5 - FUNKCJE DLA ROLET

5.1 - Automatyczne programowanie przebiegu

Czynność musi być wykonywana na **zamkniętej** roletcie. Wcisnąć i przytrzymać P1, dopóki dioda LED DL6 nie zacznie migać na czerwono. Puścić P1. Gdy roleta jest ZAMKNIĘTA, przytrzymać wciśnięty przycisk P2, aby przesunąć silnik do otwierania. Puścić P2 w pozycji otwartej. Poczekać, aż DL6 stanie się zieloną. Wcisnąć i przytrzymać przycisk P2, aby przesunąć silnik do zamykania. Puścić P2 w pozycji zamkniętej.



5.2 - Programowanie nadajników

Po całkowitym wykasowaniu nadajników, pierwszy rozpoznany nadajnik ustawia tryb Rolling Code lub Kod Stały dla wszystkich innych nadajników.

<p>PROGRAMOWANIE FUNKCJI KROKOWEJ: Przytrzymać P2, dopóki dioda LED DL6 nie zacznie powoli migać na pomarańczowo, puścić. Uaktywnić nadajnik do zaprogramowania, dopóki dioda LED DL6 nie zaświeci się na zielono. (LED DL6 pomarańczowa - błąd odbioru, LED DL6 czerwona - pamięć pełna - 250 przycisków). Funkcja SBS nie działa, jeśli DIP8=OFF i DIP7=ON.</p>						
<p>KASOWANIE POJEDYNCZEGO PRZYCISKU: Wcisnąć i przytrzymać P2, aż dioda DL6 zacznie powoli migać na pomarańczowo; nie puszczać, poczekać na szybkie miganie; nie puszczać, poczekać na bardzo szybkie miganie. Uaktywnić przycisk do wykasowania, dopóki dioda LED DL6 nie stanie się zieloną (jeżeli jest pomarańczowa, nastąpi błąd odbioru)</p>						
<p>CAŁKOWITE KASOWANIE NADAJNIKÓW: Włączyć urządzenie przytrzymując P2, dopóki dioda LED DL6 nie zacznie szybko migać na pomarańczowo; nie puszczać, poczekać na zielone miganie. Wszystkie nadajniki zostały wykasowane.</p>						

5.3 - Funkcja obecność człowieka

Równocześnie wcisnąć P1 i P2, dopóki dioda LED DL6 nie zaświeci się na czerwono. P1 otwiera obecność człowieka, P2 zamyka obecność człowieka. Równocześnie wcisnąć P1 i P2, aby wyjść z trybu.



5.4 - Funkcja DIP1



ZAMYKANIE AUTOMATYCZNE

Jeśli jest aktywne, po pełnym otwarciu pozostaje otwarta przez czas ustawiony w TR1 od 1 s do 120 s



NIEAKTYWNA



AKTYWNA

5.5 - Funkcja DIP2



STEPBYSTEP

W przypadku rolety ustawić na OFF



KROKOWY



OTWÓRZ-ZAMKNIJ

5.6 - Funkcja DIP3



FUNKCJA WSPÓLNOTOWA

Jeśli jest ustawiona na ON, polecenie SBS tylko OTWIERA.



NIEAKTYWNA



AKTYWNA

5.7 - Funkcja DIP4



WYJŚCIE P.OUT 24Vdc

JEŚLI JEST USTAWIONA NA OFF, PODŁĄCZA SIĘ KONTROLKA 24V JEST:

- Miga powoli, jeśli silnik jest w ruchu otwierania.
- Miga szybko, jeśli silnik jest w ruchu zamykania.
- Włączona na stałe, gdy silnik jest zatrzymany i nie ma zamykania.

JEŚLI JEST USTAWIONA NA ON:

Wykonuje test fotokomórek



KONTROLKA
OTWARTEJ
BRAMY



TEST
FOTOKOMÓREK

5.8 - Funkcja DIP5



WEJŚCIE STOP

Jeśli jest ustawiona na OFF ► Wejście STOP (NC)
Jeśli jest ustawiona na ON ► Wejście bezpieczeństwa listwy 8K2



STOP
(NC)



SAFETY
(8K2)

5.9 - Funkcja DIP6



WYJŚCIE FLASH

Jeśli jest ustawiona na OFF, wyjście miga podczas pracy silnika, wyłącza się około 5 sekund po wyłączeniu silnika.
Jeśli jest ustawiona na ON, wyjście uaktywnia się wraz z silnikiem i pozostaje aktywne przez czas ustawiony w TR2.



MIGANIE



ŚWIATŁO
ODPROWADZAJĄCE

5.10 - Funkcja DIP7



OBECNOŚĆ CZŁOWIEKA

Polecenie OTWÓRZ i polecenie ZAMKNIJ otwierają tak długo, jak długo jest trzymany przycisk. Sterowanie SBS jest ignorowane, nawet przez nadajnik.



NIEAKTYWNA



AKTYWNA

6 - FUNKCJE DLA BRAMACH PRZESUWNYCH

6.1 - Programowanie przebiegu i funkcji OTWIERANIA CZĘŚCIOWEGO

Czynność musi być wykonywana przy zamkniętej bramie. Wcisnąć i przytrzymać P1, dopóki dioda LED DL6 nie zacznie migać na czerwono. Puścić P1. Wcisnięcie i puszczenie P2 powoduje rozpoczęcie szybkiego otwarcia; po wciśnięciu i puszczeniu P2 rozpoczyna się zwalnianie, silnik zatrzymuje się na wyłączniku krańcowym otwierania. Po 2 sekundach rozpoczyna się szybkie zamykanie; po wciśnięciu i puszczeniu P2 rozpoczyna się zwalnianie, silnik zatrzymuje się na wyłączniku krańcowym zamykania. Po 2 sekundach rozpoczyna się OTWIERANIE CZĘŚCIOWE; wciśnięcie i puszczenie P2 zatrzymaj otwieranie częściowe. Po 2 sekundach rozpoczyna się zamykanie do wyłącznika krańcowego zamykania. Prędkość silnika jest określana przez Trymer 2, również podczas programowania; w związku z tym należy najpierw ustawić TR2, a następnie przeprowadzić programowanie.



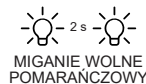
6.2 - Programowanie nadajników

Po całkowitym wykasowaniu nadajników, pierwszy rozpoznany nadajnik ustawia tryb Rolling Code lub Kod Stały dla wszystkich innych nadajników.

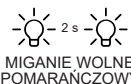
Funkcja SBS zachowuje się w zależności od ustawień DIP2 i DIP3. Funkcja CZĘŚCIOWE jest dostępna tylko z nadajnikiem.

PROGRAMOWANIE FUNKCJI KROKOWEJ:

Przytrzymać P2, dopóki dioda LED DL6 nie zacznie powoli migać na pomarańczowo, puścić. Uaktywnić nadajnik do zaprogramowania, dopóki dioda LED DL6 nie zaświeci się na zielono. (LED DL6 pomarańczowa - błąd odbioru, LED DL6 czerwona - pamięć pełna - 250 przycisków). Funkcja SBS nie działa, jeśli DIP8=OFF i DIP7=ON.

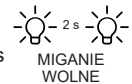


PROGRAMOWANIE FUNKCJI CZĘŚCIOWEJ: Przytrzymać P2, dopóki dioda LED DL6 nie zacznie powoli migać na pomarańczowo; nie puszczać, poczekać na szybkie miganie. Uaktywnić nadajnik do zaprogramowania, dopóki dioda LED DL6 nie zaświeci się na zielono. (Dioda LED DL6 pomarańczowa - błąd odbioru, dioda LED DL6, czerwona - pełna pamięć)



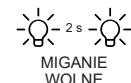
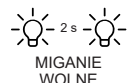
KASOWANIE POJEDYNCZEGO PRZYCIŚNIKA:

Wcisnąć i przytrzymać P2, aż dioda DL6 zacznie powoli migać na pomarańczowo; nie puszczać, poczekać na szybkie miganie; nie puszczać, poczekać na bardzo szybkie miganie. Uaktywnić przycisk do wykasowania, dopóki dioda LED DL6 nie stanie się zielona (jeżeli jest pomarańczowa, nastąpił błąd odbioru)



CAŁKOWITE KASOWANIE NADAJNIKÓW:

Włączyć urządzenie przytrzymując P2, dopóki dioda LED DL6 nie zacznie szybko migać na pomarańczowo; nie puszczać, poczekać na zielone miganie. Wszystkie nadajniki zostały wykasowane.



6.3 - Funkcja obecność człowieka

Równocześnie wcisnąć P1 i P2, dopóki dioda LED DL6 nie zaświeci się na czerwono. P1 otwiera obecność człowieka, P2 zamyka obecność człowieka. Równocześnie wcisnąć P1 i P2, aby wyjść z trybu.



6.4 - Funkcja DIP1



ZAMYKANIE AUTOMATYCZNE

OFF

ON

Jeśli jest aktywne, po pełnym otwarciu pozostaje otwarta przez czas ustawiony w TR1 od 1 s do 120 s

NIEAKTYWNA

AKTYWNA

6.5 - Funkcja DIP2



STEPBYSTEP Funkcja SBS jest podporządkowana ustawieniu DIP3.

OFF

ON

Funkcja SEQ jest równoznaczna funkcji SBS. Jeśli DIP 2=OFF to polecenie SBS wykonuje: otwieranie-stop-zamykanie-stop-otwieranie. Jeśli DIP2=ON to polecenie PP wykonuje: otwieranie-zamykanie-otwieranie.

KROKOWY

OTWÓRZ-ZAMKNIJ

6.6 - Funkcja DIP3



FUNKCJA WSPÓLNOTOWA

OFF

ON

Polecenie SBS otwierania ustawia bramę w całkowitym otwarciu, nie jest brane pod uwagę żadne inne polecenie (z wyjątkiem polecenia STOP, które blokuje automatykę). Polecenie SBS podczas zamykania zachowuje się normalnie: jeśli DIP2 jest ustawione na OFF wykonuje polecenie STOP - OTWÓRZ CAŁOŚĆ, jeśli DIP2 jest ustawione na ON wykonuje polecenie OTWÓRZ CAŁOŚĆ.

NON
NIEAKTYWNA

AKTYWNA

6.7 - Funkcja DIP4



WYJŚCIE P.OUT 24Vdc

OFF

ON

JEŚLI JEST USTAWIONA NA OFF, PODŁĄCZA SIĘ KONTROLKA 24V JEST:

- Miga powoli, jeśli silnik jest w ruchu otwierania.
- Miga szybko, jeśli silnik jest w ruchu zamykania.
- Włączona na stałe, gdy silnik jest zatrzymany i nie ma zamykania.

JEŚLI JEST USTAWIONA NA ON:

Wykonuje test fotokomórek

KONTROLKA
OTWARTEJ
BRAMYTEST
FOTOKOMÓREK

6.8 - Funkcja DIP5



WEJŚCIE STOP

OFF

ON

Jeśli jest ustawiona na OFF ► Wejście STOP (NC)

Jeśli jest ustawiona na ON ► Wejście bezpieczeństwa listwy 8K2

STOP
(NC)SAFETY
(8K2)

6.9 - Funkcja DIP6



WYJŚCIE FLASH

OFF

ON

Jeśli jest ustawiona na OFF, miga podczas ruchu.

Jeśli jest ustawiona na ON, pozostaje włączona podczas ruchu i przez następne 10 s.

MIGANIE

ŚWIATŁO
ODPROWADZAJĄCE

6.10 - Funkcja DIP7



PRĘD. ZWALNIANIA

OFF

ON

Określa prędkość zwalniania.

MAŁA

DUŻA

7 - ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

OPIS	WSKAZANIA LAMPY OSTRZE- GAWCZEJ ORAZ LED CENTRALE
Błąd Eepromu. Nie wykryto eepromu ani karty MEM.	1 czerwony błysk DL6 i FLASH (lub grzeźnościowo)
Procedura nauki jazdy nie powiodła się	2 czerwone błyski DL6 i FLASH (lub grzeźnościowo)
Test bezpieczeństwa nie powiódł się	3 czerwone błyski DL6 i FLASH (lub grzeźnościowo)
Oba wyłączniki krańcowe otwarte	4 czerwone błyski DL6 i FLASH (lub grzeźnościowo)

8 - ODBIÓR TECHNICZNY I ODDANIE DO UŻYTKU

Odbiór techniczny instalacji powinien zostać wykonany przez wykwalifikowanego technika, który zobowiązany jest do przeprowadzenia testów, określonych przez odpowiednie przepisy w zależności od wy-

stępujących zagrożeń, oraz do sprawdzenia, czy spełniane są wymogi właściwych przepisów. W szczególności dotyczy to normy EN 12445, która określa metody badań kontrolnych automatyki do drzwi i bram.

8.1 - Odbiór techniczny

Wszystkie elementy instalacji muszą być sprawdzone zgodnie z procedurami określonymi w odpowiednich instrukcjach;

sprawdzić, czy są przestrzegane instrukcje zawarte w rozdziale 1 - Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa;

sprawdzić, czy brama może się swobodnie poruszać po odblokowaniu automatyki oraz, czy jest wyważona, a zatem pozostaje nieruchoma niezależnie od pozycji, w której zostanie

pozostawiona; sprawdzić prawidłowe działanie wszystkich podłączonych urządzeń (fotokomórki, listwy bezpieczeństwa, przyciski awaryjne itp.), przeprowadzając próby otwierania, zamykania i zatrzymywania bramy za pomocą podłączonych urządzeń sterujących (nadajników, przycisków, przełączników);

Dokonać pomiarów siły uderzenia, zgodnie z wymogami normy EN 12445; w przypadku niezadowolającego rezultatu przeprowadzić regulację funkcji prędkości, siły silnika i zwalniania centrali sterującej do momentu znalezienia właściwego ustawienia.

8.2 - Uruchomienie

Po pomyślnym przetestowaniu wszystkich (a nie tylko niektórych) urządzeń instalacji, można przystąpić do jej uruchomienia;

należy sporządzić i przechowywać przez 10 lat dokumentację techniczną instalacji. Powinna ona zawierać schemat elektryczny, rysunek lub zdjęcie instalacji, analizę zagrożeń wraz z zastosowanymi rozwiązaniami, deklaracje zgodności wydane przez producentów wszystkich podłączonych urządzeń, instrukcje obsługi każdego z urządzeń oraz harmonogram konserwacji instalacji;

umieścić na bramie tabliczkę zawierającą dane dotyczące automatyki, nazwisko osoby odpowiedzialnej za uruchomienie, numer seryjny, rok produkcji oraz oznakowanie CE;

przymocować tabliczkę z opisem czynności niezbędnych do

ręcznego odblokowania systemu; sporządzić i przekazać użytkownikowi końcowemu deklarację zgodności, instrukcje i ostrzeżenia dotyczące użytkowania oraz plan konserwacji instalacji;

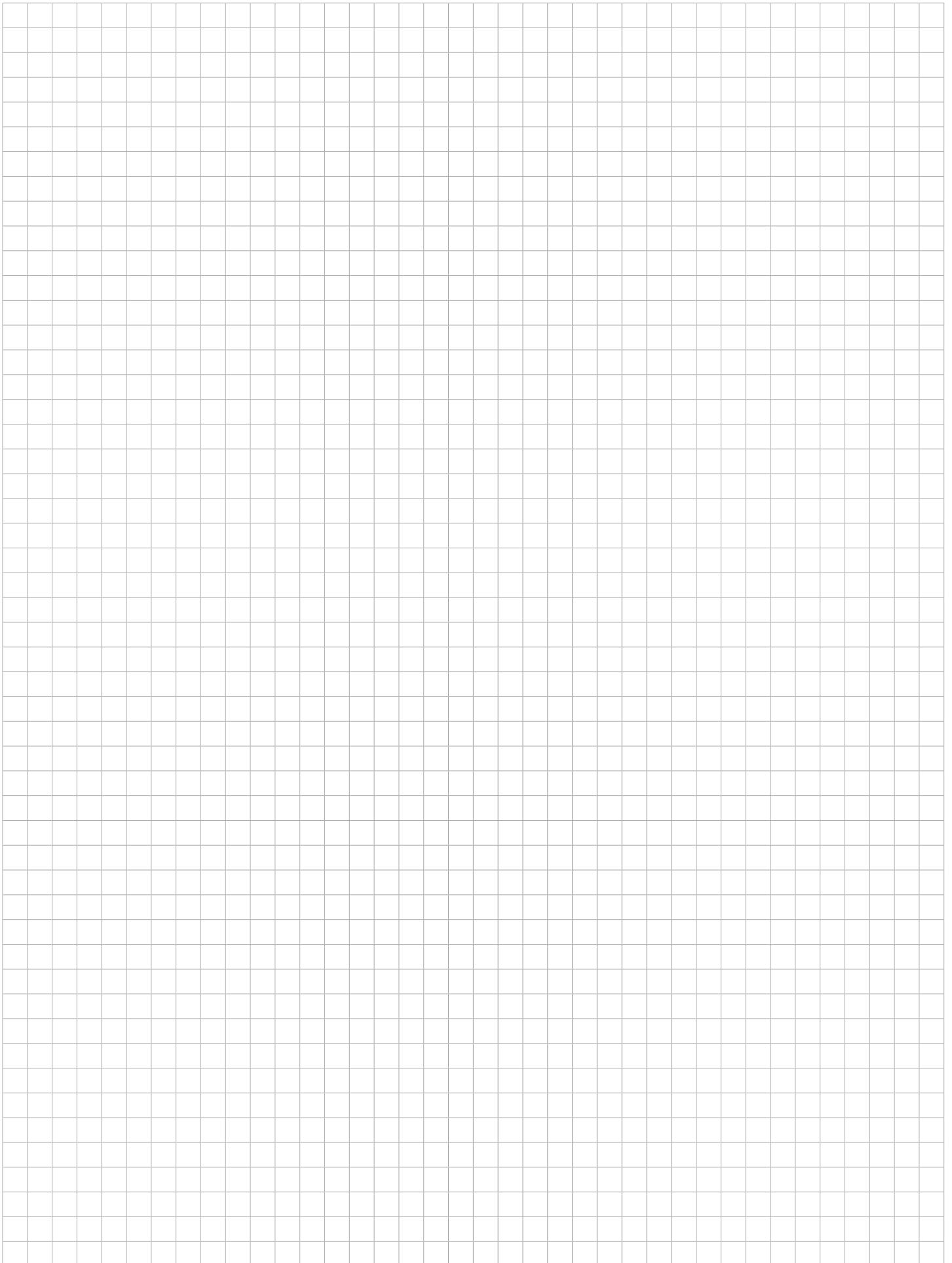
upewnić się, że użytkownik zrozumiał zasady prawidłowego działania automatyki w trybie automatycznym, ręcznym i awaryjnym;

należy również pisemnie poinformować użytkownika końcowego o istniejących pozostałych zagrożeniach i ryzyku;

UWAGA!

P wykryciu przeszkody brama zatrzymuje się w otwarciu i zamykanie automatyczne jest wykluczone; aby wznowić ruch, należy wcisnąć przycisk polecenie lub użyć nadajnika.

NOTE



DICHIARAZIONE DI INCORPORAZIONE DI QUASI-MACCHINA

DECLARATION OF INCORPORATION OF PARTLY COMPLETED MACHINERY

Il sottoscritto Nicola Michelin, Amministratore Delegato dell'azienda
The undersigned Nicola Michelin, General Manager of the company

Key Automation srl, Via Meucci 23 - 30027 San Dona' di Piave (VE) – ITALIA

dichiara che il prodotto tipo:
declares that the product type:

CT1RS
Centrale di comando 1 motore 230Vac
Control unit for one 230Vac motor

Modello:
Model:

900CT1RS, 850CT1RS

E' conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie:
Is in conformity with the following community (EC) regulations:

Direttiva macchine / *Machinery Directive 2006/42/EC*
Direttiva compatibilità elettromagnetica / *EMC Directive 2014/30/EU*
Direttiva bassa tensione / *LVD Directive 2014/35/EU*
Direttiva radiofrequenza / *RED Directive 2014/53/EU*
Direttiva RoHS / *RoHS Directive 2011/65/EU*

Secondo quanto previsto dalle seguenti norme armonizzate:
In accordance with the following harmonized standards regulations:

EN 61000-6-2:2016
EN 61000-6-3:2007+A1:2011
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 60335-1:2012+A2:2019

Dichiara che la documentazione tecnica pertinente al prodotto è stata redatta conformemente a quanto previsto dalla direttiva 2006/42/CE Allegato VII parte B e verrà fornita a fronte di una richiesta adeguatamente motivata dalle autorità nazionali.
Declares that the technical documentation is compiled in accordance with the directive 2006/42/EC Annex VII part B and will be transmitted in response to a reasoned request by the national authorities.

Dichiara altresì che non è consentita la messa in servizio del prodotto finché la macchina, in cui il prodotto è incorporato, non sia stata dichiarata conforme alla direttiva 2006/42/CE.
He also declares that is not allowed to use the above-mentioned product until the machine, in which this product is incorporated, has been identified and declared in conformity with the regulation 2006/42/EC.

San Donà di Piave (VE) 07/08/20

Amministratore Delegato
General Manager
Nicola Michelin



Key Automation S.r.l.
Via Meucci 23
30027 San Dona' di Piave (VE)
P.IVA 03627650264 C.F. 03627650264
info@keyautomation.it

Capitale sociale 154.000,00 i.v.
Reg. Imprese di Venezia 03627650264
REA VE 326953
www.keyautomation.it



Key Automation S.r.l.

Via Meucci 23 - 30027 San Donà di Piave (VE)

T. +39 0421 307456 - info@keyautomation.it

www.keyautomation.com

Instruction version

580CT1RS REV.04